

# DESASTRE EN ENSENADA: SERIAN 10 LOS MUERTOS

**ESTALLARON Y ARDIERON TRES NAVES PETROLERAS**



**Crónica**

FIRME JUNTO AL PUEBLO

Año V — Buenos Aires, Lunes 5 de Mayo de 1948 — Nº 1.584 — \$ 20 —

ESCENARIO DEL DESASTRE. Esta sensacional vista aérea del escenario del desastre, fue tomada desde uno de los aviones de CRONICA. A la izquierda se ven los restos del "Islas Orcadas", donde se inició el siniestro. El fuego pasó al "Fray Luis Beltrán", que aparece en el centro del canal, y finalmente fue alcanzado el "Cutral Co", que se ve a la derecha. (Inf. págs. 2, 3, 4, 5 y 24).

**LO  
LI  
TA**



**➤ INAUGURAMOS el LUNES 13**  
**El SUPER MERCADO MAS GRANDE del MUNDO en VIVIENDAS**

**ESPERELO!!**

VEA LA  
ULTIMA  
PAGINA



# ESPANTOSO CAOS DE

## TRES PETROLEROS DE YPF ARDIERON EN ENSENADA

LA PLATA, 6 (De nuestro corresponsal). — La magnitud de la tragedia ocurrida en Ensenada aún no se puede determinar. Se calculan en diez las personas desaparecidas y varios heridos. Mientras tanto, prosigue la lucha contra el fuego en uno de los siniestros más espantosos que se hayan registrado hasta el presente y del que también resultaron destruidos tres barcos de la flota de YPF.

LA PLATA, 6 (De nuestro corresponsal). — La ciudad sigue con angustia el intenso drama desatado anoche en los muelles de Ensenada. Intensas llamas y una humareda impresionante todavía se alzan ganando altura. Surgen de los buques tanque "Islas Orcadas", "Cutral Co" y "Fray Luis Beltrán", así como también de dos lanchas petroleras de 500 toneladas cada una, galpones y otras dependencias de los muelles, que entraron en combustión tras las terribles explosiones de esta madrugada. En medio de la intensa tarea de los hombres que luchan contra el fuego, el humo y las llamas, del público que a distancia prudencial observa el siniestro, se nota la sembra de los que, posiblemente, fueron arrastrados por la violencia a la muerte.

En las 0.35 de hoy, instantes en que una enorme concurrencia abandonaba cines, teatros y poblaba las confiterías y bares. Muchos también en sus hogares ante el aparato de TV y otros, entregados al reposo, buscando el descanso para la jornada que se iniciaba en la mañana de hoy. En suma, una ciudad viviendo las alternativas de todos los días domingos, en el instante en que se pasa a los primeros momentos del lunes. Todo ese panorama, a las 0.35 repetimos, fue sacudido por una explosión tremenda, seguida por una serie de estallidos que sembraron el pánico junto con los vidrios de las ventanas y los cristales de las vidrieras que saltaron hechos añicos. Había llegado la tragedia, ciega y brutal.

### ● FUEGO Y DESESPERACION

Inmediatamente, en el dock cen-

tral del puerto de Ensenada se vieron surgir las llamas iluminando siniestramente la noche. Cada estallido arrojaba hacia lo alto material ardiente, chispas y columnas de humo enrojecido por el fuego. Las noticias fueron llegando y colmando de pavor el espíritu de las gentes. Tres petroleros ardían, y el peligro asumía proporciones inimaginables. Los buques tanques "Islas Orcadas", "Cutral Co" y "Fray Luis Beltrán", constituían una inmensa hoguera. Las llamas amenazaban a otros barcos, al muelle y a los talleres de reparaciones Navales del Estado.

### ● PARAN LOS TRENES

Las terribles explosiones afectaron los techos de dependencias del ferrocarril Roca en la estación de Ensenada. Ante esta circunstancia y mientras el incendio se incrementaba en el puerto, las autoridades ferroviarias resolvieron paralizar los servicios entre Río Santiago y esta ciudad, por temor a arriesgar la integridad física de los pasajeros.

### ● LLEGAN REFUERZOS

La batalla denodada del personal de la policía local y de la Prefectura, se libraba sin cuartel. Mientras tanto, se reclamaba el aporte de los bomberos de la zona y el Gran Bs. Aires. Así fueron llegando las dotaciones de bomberos voluntarios de Lomas de Zamora, Quilmes, Berazategui, Boca, Ensenada, Avellaneda y otros, al par que personal sanitario con dotaciones de médicos a su frente, de los establecimientos hospitalarios de esta ciudad, se ha-

cía presente en el lugar ante el requerimiento de las autoridades.

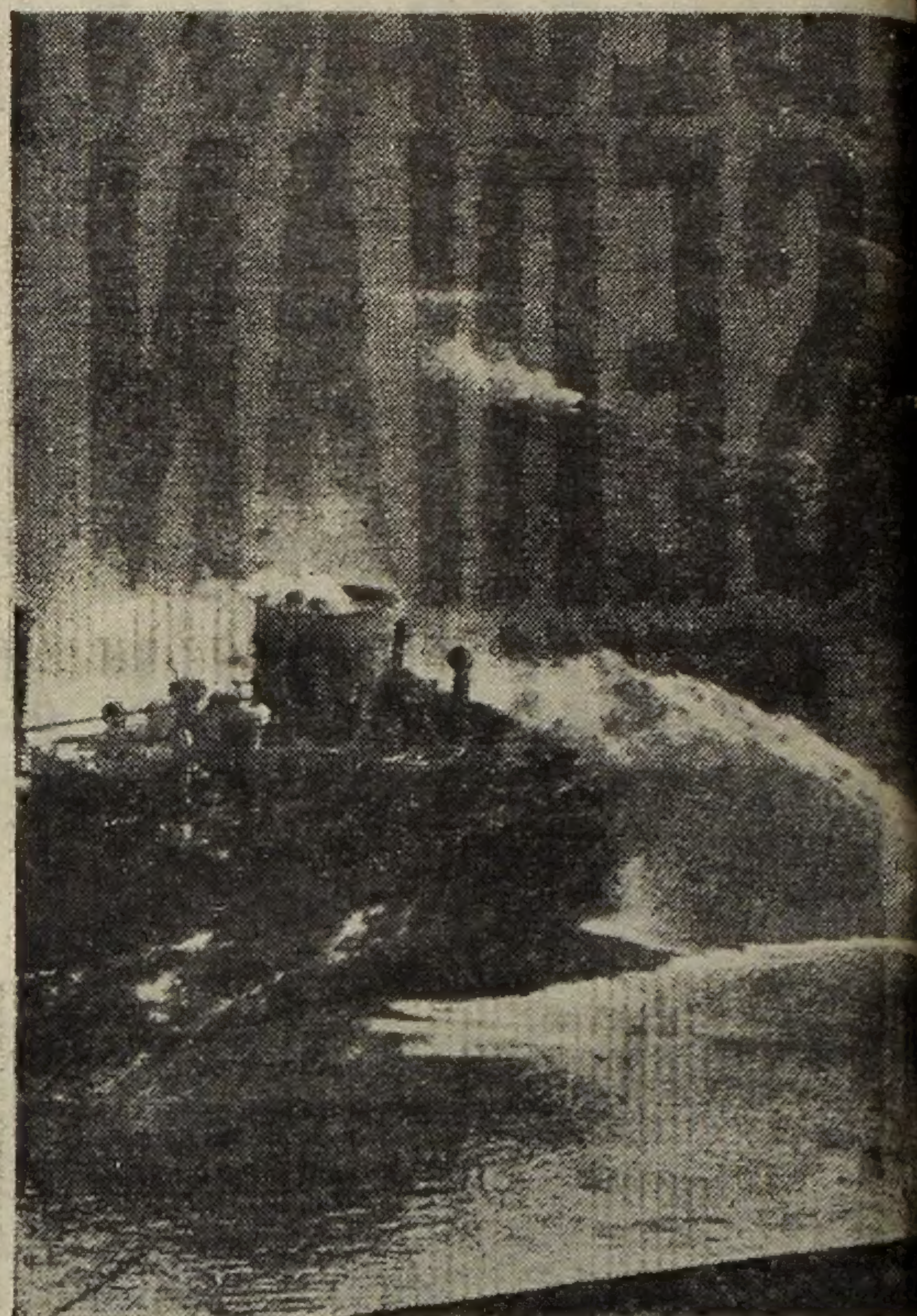
Ya antes, a las 1.20, el gobernador de la provincia, general Francisco Imaz, que se hizo presente en su despacho, lanzó un urgente llamado a choferes de ómnibus, taxis e incluso particulares, que se encaminaran hacia Ensenada, para evacuar la población, al mismo tiempo que se informaba que la policía había establecido un cerco a 500 metros del incendio para evitar la proximidad de los curiosos.

### ● POR RADIO COLONIA

El mensaje de la gobernación fue repetidamente propagado por CWI Radio Colonia, que prestó decididamente su colaboración. El reclamo, dramático, fue un mensaje que hizo más tensa la honda preocupación de la población, que en el centro, desde los balcones de los edificios altos, miraba hacia el puerto haciéndose todas las conjeturas. Corrillos en las calles, en los bares, decían de la profunda inquietud de los habitantes ante el siniestro.

### ● LLAMADO A LA CALMA

Esa situación obligó al gobernador a que se diera un nuevo mensaje a medida que avanzaba la madrugada solicitando calma a la población, indicando que todas las medidas se habían adoptado y solo cabía esperar a que la lucha contra el fuego diera resultados que ya se iban apreciando, pues los bomberos habían logrado circunscribir el fuego. En tanto, la lucha a brazo partido continuaba sin pausas. Aún las sombras envolvían todo, menos los lugares iluminados, trágicamente, por la siniestra luz de las llamas.



DESOLADOR. Desde el avión de CRONICA se tomó esta fotografía hoy por la mañana. Mientras se sigue luchando contra el fuego, la zona del puerto afectada y los restos de los barcos aún en llamas, muestran un aspecto realmente de desolación.

## DESASTRE ECONOMICO; LAS PERDIDAS LLEGAN A LA SUMA DE 3500 MILLONES



¡ESCALOFRIANTE! Enormes columnas de fuego se alzan en la noche, iluminando siniestramente un panorama de destrucción, de espanto. Arden los 3 petroleros tras furiosas explosiones y las llamas amenazan instalaciones del puerto, mientras se teme que nuevos y más terribles estallidos hagan peligrar la vida de los pobladores de la zona portuaria de la capital de la provincia de Buenos Aires.

Oficialmente pudo saberse que las pérdidas materiales alcanzan a la astronómica suma de 3.500 millones de pesos, teniendo YPF un "seguro propio" que cubre dicha cantidad.

Esto solo da una idea de las proporciones que ha tenido la catástrofe. Con respecto a los buques destruidos, todos ellos pertenecientes a la flota petrolera del ente estatal, el detalle de sus características es el siguiente:

**Islas Orcadas:** fue construido en Suecia, siendo incorporado a la flota de YPF, el 6 de abril de 1951. Tenía un porte bruto de 13.355 toneladas, su tripulación era de 46 personas.

**Fray Luis Beltrán:** había sido construido en Inglaterra e incorporado el 14 de marzo de 1952; tenía un porte bruto de 19.394 toneladas.

**Cutral Co:** fue incorporado el 28 de setiembre de 1960,

luego de haber sido construido en Holanda. Su porte bruto llegaba a las 20.163 toneladas, integrando su tripulación 41 hombres.

Resultó providencial, muy especialmente, el salvataje del buque Ferito Moreno, ya que se trata de un buque nuevo que fue incorporado a la flota de YPF el 5 de abril de 1967.

### ● DEFENSA CIVIL

La junta de Defensa Civil de la provincia de Buenos Aires ante la magnitud de la catástrofe, destacó de inmediato personal especializado para que concurriera a prestar ayuda a las víctimas del terrible suceso, lo que se hizo de inmediato. Dicho personal cumplía hoy sus tareas en ese sentido siendo un gran aporte para mitigar los posibles efectos en personas del siniestro, que, por otra parte, causó daños en muchas viviendas de Ensenada y Berisso y zonas del puerto.

### DENODADA LUCHA CONTRA EL FUEGO

El siniestro del Puerto de La Plata, determinó anoche una urgente y decidida movilización de efectivos de la Prefectura Nacional Marítima de esta Capital Federal, como también de la Policía Federal, que concurrieron de inmediato a prestar ayuda a quienes se debatían contra las enormes llamas en el puerto platense. A causa de que el combustible que se derramaba en las aguas entraba en inmediata ebullición, creando así mayor peligro, se dispuso la partida del cuerpo de Bomberos del Control de Averías e Incendio de la Prefectura y Policía Federal. Por otra parte, se dispuso que todos los remolcadores surtos en el puerto metropolitano, pusieran proa a La Plata a toda máquina. También se ordenó la salida hacia La Plata de dos dotaciones de bomberos del Cuartel Central, equipados especialmente para este tipo de intervenciones. Se dispuso también como prohibición terminante, la entrada de todo buque al puerto de La Plata y las embarcaciones bombas número 1, 2, 3, 4 y 5, partieron rápidamente rumbo al lugar del siniestro donde prestaron decidida y eficiente colaboración. Todos estos movimientos se realizaron en horas de la madrugada, con la nerviosidad y rapidez que es de presumir.



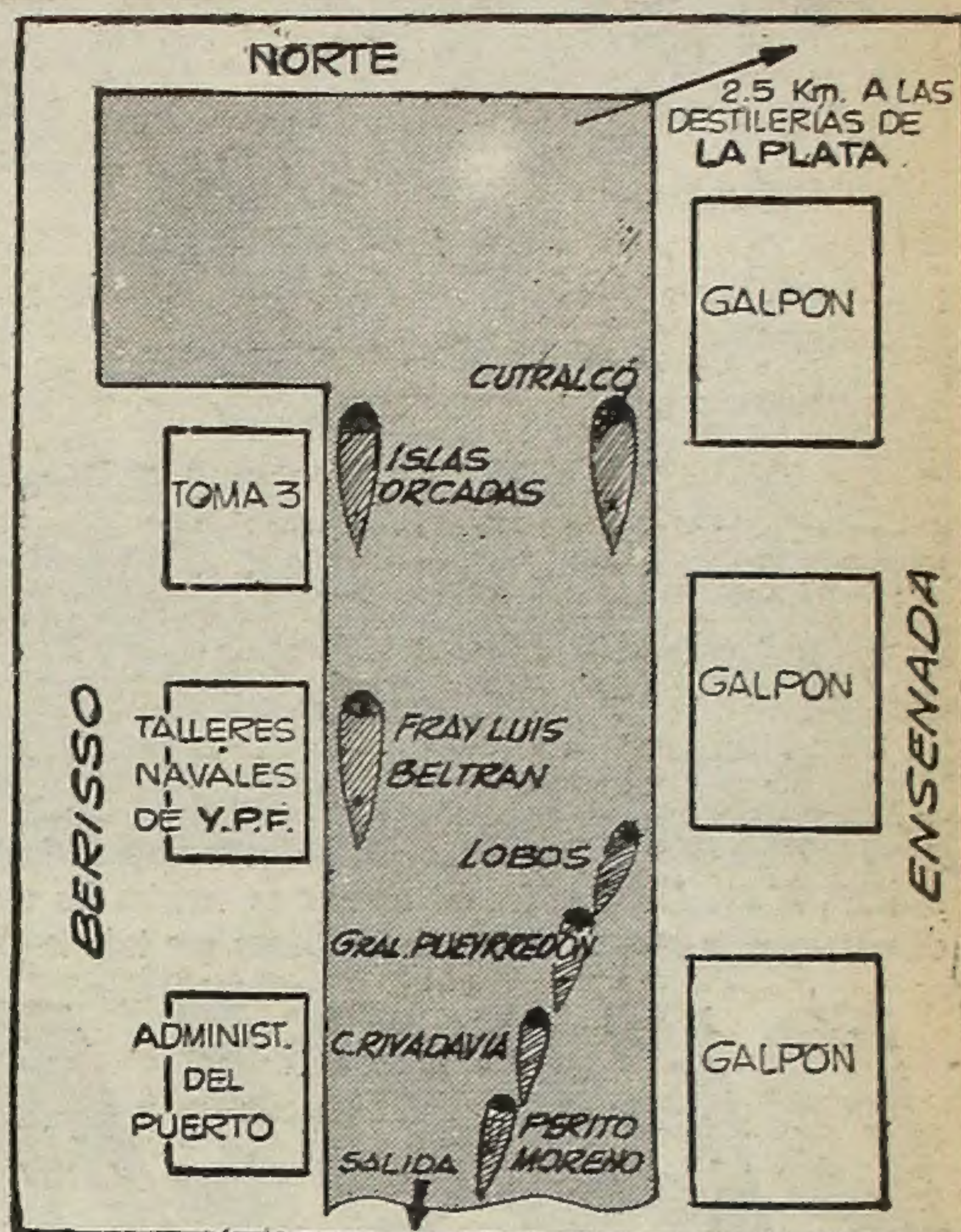
# FUEGO Y ESTALLIDOS

## DOS TRAGEDIAS MUY PARECIDAS

Hace apenas cinco años, exactamente el 23 de febrero de 1963, Ensenada presenció la destrucción por el fuego del "Ameghino", en cuyas bodegas se produjo una gran explosión seguida de un incendio que prácticamente destruyó la nave antes de que se pudiera organizar el salvamento. Seis muertos — 2 tripulantes y 4 hombres de tierra — perecieron como consecuencia de este desastre. Poco menos de un cuarto de siglo ha pasado desde otro hecho similar: el 28 de septiembre de 1944, el puerto de La Plata fue escenario de un espectáculo espeluznante, parecido al del "Ameghino" y al que hoy conmueve el país. El petrolero "San Blas", cargado de combustible, se incendió totalmente e hizo explosión, dejando el saldo trágico de seis tripulantes desaparecidos y seis muertos.

Este último episodio también se produjo en las últimas horas de la noche y como siempre en estos casos dio lugar a escenas de verdadero heroísmo, entre las que se recuerda la protagonizada por el alférez Gustavo Lascano, quien con algunos hombres realizó una difícil y casi utópica maniobra para alejar al buque "Santa Cruz", que con sus tanques repletos de nafta se encontraba anclado junto al "San Blas". Una multitudinaria expresión de solidaridad popular palio en alguna medida la crueldad de esos accidentes, siempre posible en la riesgosa tarea del manipuleo y transporte de petróleo y sus derivados. Al investigarse ambos sucesos se estableció, efectivamente, que no hubo sabotajes, atribuyéndolos a una fatalidad imprevisible.

Como se ve, las dos tragedias que enlutan a la familia naviera, han tenido características muy similares, como si quisieran hermanarse en la desgracia que se enseñoorea con ellas. Cada tanto, un golpe tremendo como estos sacude las fibras más íntimas de la población, que siente en carne propia el tremendo impacto,



LUGAR DEL DESASTRE. El croquis muestra la situación en que se encontraban los tres petroleros en instantes de producirse el siniestro. El fuego se inició en el "Islas Orcadas", pasó al "Cutral Co" y poco después también al "Fray Luis Beltrán".

## EXPLOSIONES EN CADENA; PUDO SER UN DESASTRE DE ENORME MAGNITUD

LA PLATA, 6 (De nuestro corresponsal). — A partir de las 7 de esta mañana se pudo tener un panorama más preciso de la catástrofe y la forma en que ocurrió, aunque permanecían aún sin esclarecer las posibles causas de la misma. Aunque tam-

co se tenía en claro el número de víctimas, no existían dudas en cambio acerca de la magnitud de los daños materiales. A este respecto, en fuentes allegadas a YPF pudo saberse que las mismas "son casi totales".

Pasado el momento de la

gran confusión, en dichas fuentes fuimos informados de cómo ocurrieron las cosas según el siguiente detalle:

A las 0.35 se produce, por causas que aún se ignoran, el incendio y explosión en el buque "Islas Orcadas". En esos momentos la citada nave había terminado de cargar nafta y estaba en maniobra de cambio de productos.

El "Islas Orcadas" estaba atracado en la toma 3, a la altura del primer manguerete, en el muelle del lado de Berisso. Había cargado hasta ese instante, 3.500 metros cúbicos de nafta y 1.300 metros cúbicos, aproximadamente, de otros productos. A las 0.40, la onda expansiva llega al buque Cutral Co, que se incendia de inmediato. El "Cutral Co" se hallaba atracado a la altura de la toma 8, en el muelle de enfrente, correspondiente a Ensenada. La onda expansiva produce un tremendo vacío y la citada nave es atraída hacia el medio del canal, donde también explota.

En ese mismo momento el fuego se propaga al "Fray Luis Beltrán", atracado en el muelle correspondiente a Berisso a la altura de la toma 7, detrás del "Islas Orcadas".

Así las cosas, otros cuatro buques, también pertenecientes a la flota petrolera de YPF, corren inminente peligro. Son el "Perito Moreno", "Comodoro Rivadavia", "General Pueyrredón" y "Lobos".

### ● HEROICA TAREA

Los capitanes y el personal de estas naves realizan una heroica tarea en ese infierno de llamas y explosiones, con-

siguiendo poner a salvo a sus respectivas embarcaciones. Así y todo, en el "Comodoro Rivadavia" se produjo un principio de incendio, que sin embargo fue dominado rápidamente.

Entre las 8 y las 9 horas de esta mañana se produjeron explosiones. A las 8.30 uno de esos estallidos hizo volar por los aires lo poco que quedaba del "Fray Luis Beltrán". A esa hora podía verse a la proa del "Cutral Co" clavada en medio del canal. El gigantesco siniestro había sido circunscripto, pero, según se informó en la destilería de La Plata, el fuego "va a continuar por varios días".

También se nos informó que el calor producido por las llamas llegó a elevarse a los 1.300 grados de temperatura. La onda expansiva alcanzó también a los galpones 2 y 4 que volaron; el número 3 quedó totalmente destruido por las llamas.

### ● PUDO SER MAYOR

Una acción sumamente arriesgada se cumplió también cuando personal de extinción de incendios, convenientemente equipado, penetró en medio de las llamas al galpón perteneciente a los talleres navales de YPF, logrando retirar gran parte de los valiosos repuestos allí almacenados. Todos los juicios eran coincidentes en el sentido de que la tragedia pudo ser mayor, resultando providencial que se hubiera producido cuando "casi todas las tripulaciones aún no se habían reincorporado, luego del feriado, a sus respectivas unidades."

**Creditral**

abre  
sus  
puertas  
en

**POMPEYA**

SUCURSAL N° 8

BEAZLEY 3985 casi esq. AVDA. SAENZ

AL SERVICIO DE

- EL COMERCIO LOCAL
- EL PUBLICO COMPRADOR
- EL CREDITO DE CONSUMO

para  
comprar  
mejor en el  
comercio de  
POMPEYA

y pagar en 6 - 10 - 15  
18 - 24 y 30 MESES

SIN CUOTAS ADELANTADAS

**Creditral**

CASA CENTRAL: Avda. GALICIA 737 - AVELLANEDA

SUCURSALES EN: PIÑEYRO - GERLI - WILDE - SOLANO

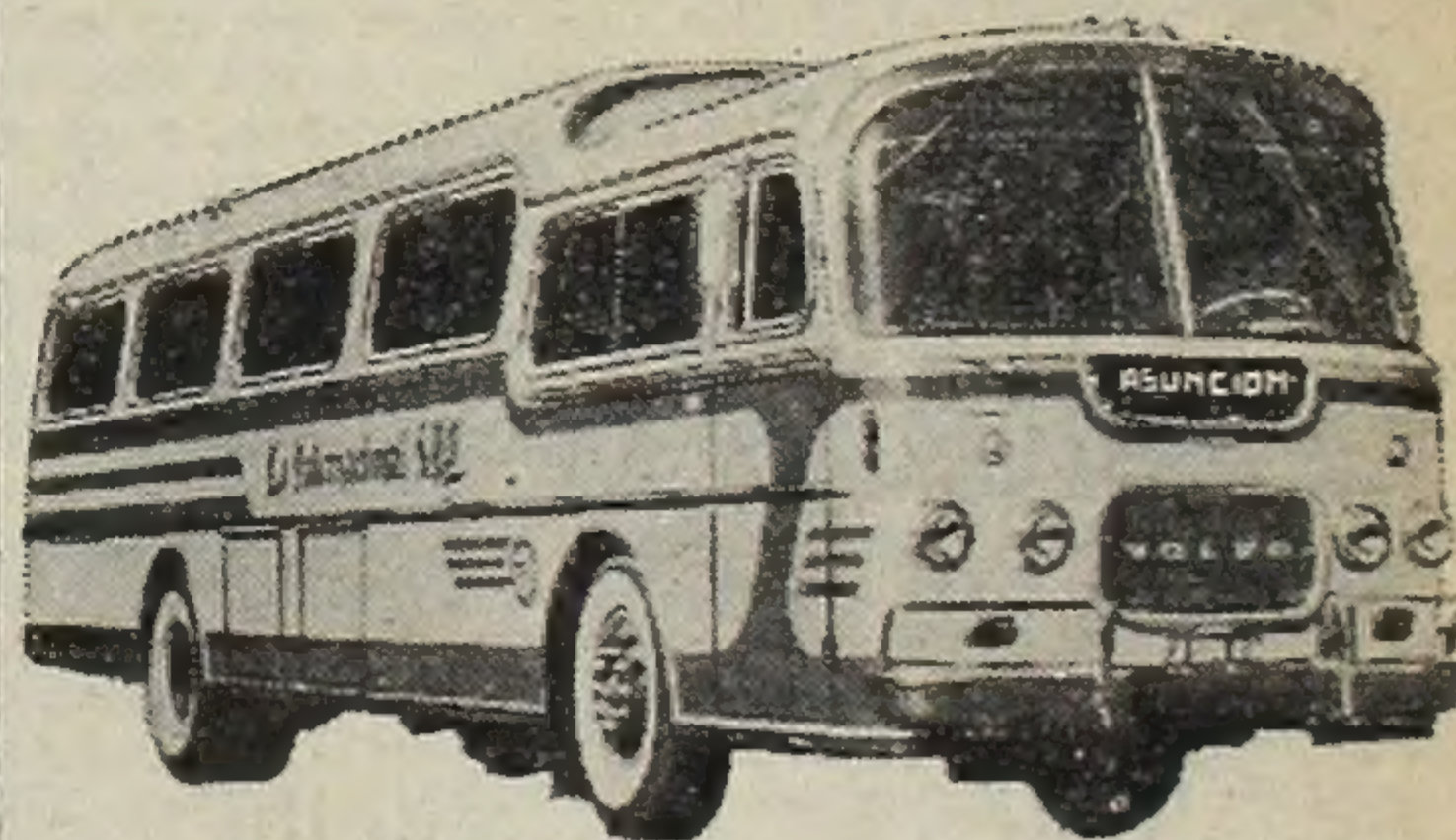
SAN JOSE - MONTE CHINGOLO - LLAVALLOL

ASOCIADA A LA CAMARA ARGENTINA DE  
SOCIEDADES DE CREDITO PARA CONSUMO

## COMUNICADO

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PASAJEROS QUE LA MOTONAVE "RIO TUNUYAN" POSTERGA SU SALIDA PARA EL DIA 24 DE MAYO PROXIMO A LAS 16 HORAS.

## BUENOS AIRES ASUNCION (PARAGUAY)



Nuevo servicio Internacional directo  
entre Buenos Aires y Asunción del Paraguay  
en unidades Super-Lujo.

Desde el 8 de mayo a las 7 hs.

20 años en las rutas del Noreste

EMPRESA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS

**La Internacional**

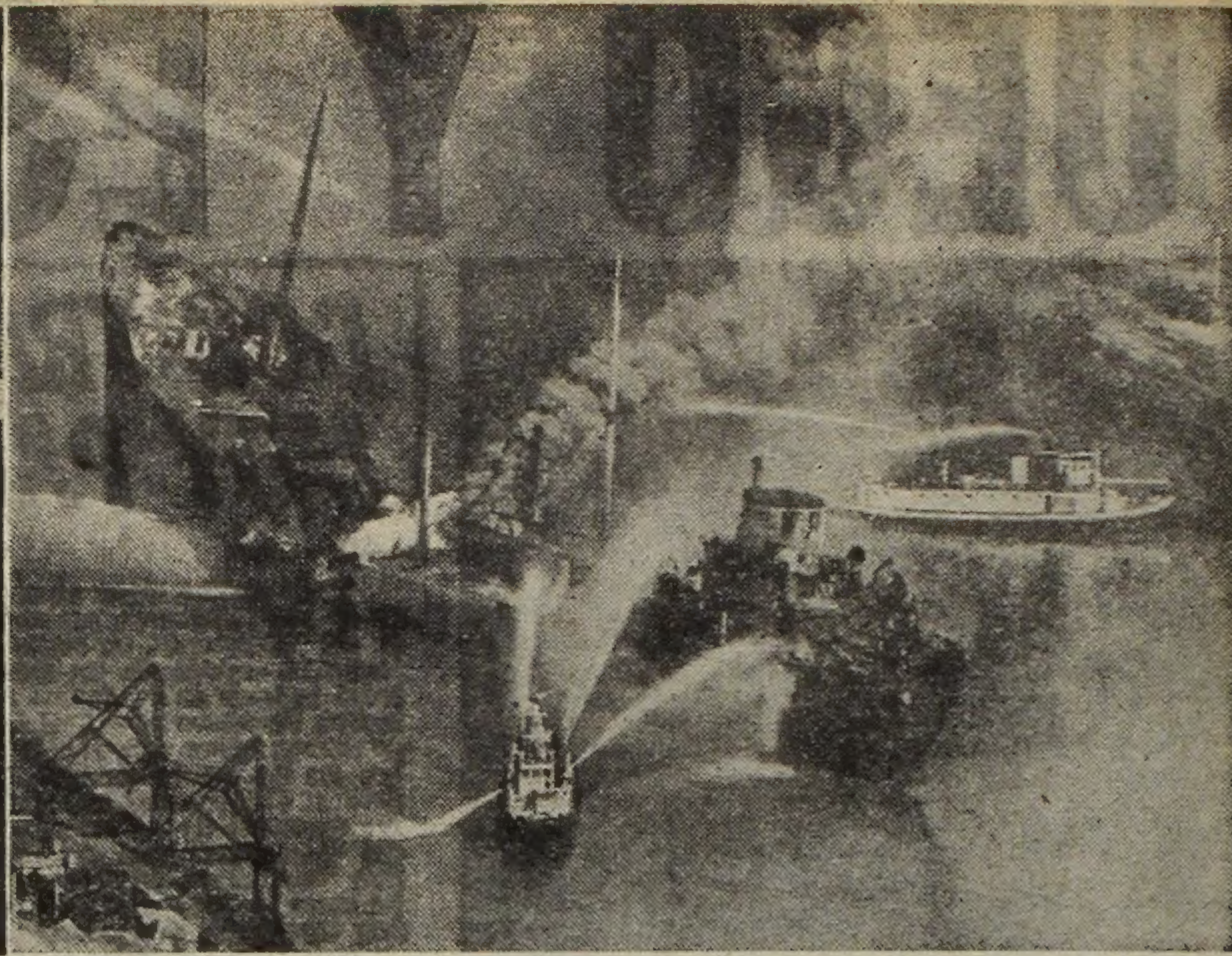
Pueyrredón 145 - BUENOS AIRES - Tel. 88-2407

ENASUNCION: Pte. Franco 995 - Tel. 1720





**DESPERACION.** Contra la luz del siniestro se recortan las siluetas de quienes observan, con desesperación, la obra destructora de las llamas que todo lo envuelven en una trampa mortal.



**ESTALLO.** El petrolero "Fray Luis Beltrán" estalló y se partió en dos a poco de iniciado el incendio a su bordo. Tenía sus tanques colmados de petróleo y nada pudo hacerse para salvarlo.

# DESOLACION Y MUERTE

LA PLATA, 6 (De nuestro corresponsal). — Al mediodía la Subprefectura Nacional Marítima informó que a consecuencia de la explosión e incendio en el puerto de Ensenada, desaparecieron tres personas, resultando con heridas otras 6. La nómina de desaparecidos según esas fuentes es la siguiente:

Dino Cruz, 36 años, argentino, casado, segundo oficial; Pavo Barreiro, 36 años, argentino, casado, marinero de primera y Andrés Roberto Crespi, 53 años, argentino, casado, marinero de segunda.

En cuanto a los heridos, la nómina es la siguiente: Roberto Ligorria, 41 años, casado; Andrés Amarilla, 31 años, casado; Osmar Gutiérrez; Juan Domingo Picone; Andrés Albouy, 49 años, argentino, casado y una persona de apellido Manfredini.

## ● HABRIA DIEZ MUERTOS

Al margen de estos datos oficiales, circulaba en forma insistente una versión que hacía elevar la cifra de muertos a 10 personas, pero ese dato no había tenido confirmación pasado este mediodía.

En otro aspecto cabe señalar que a esa hora continuaba con toda intensidad la lucha contra el fuego en el puerto de La Plata. La subprefectura local informó que a las 4.30 de esta mañana comenzaron a presentarse en el destacamento los tripulantes de los buques "Islas Orcadas", "Cutral C6" y "Fray Luis Beltrán".

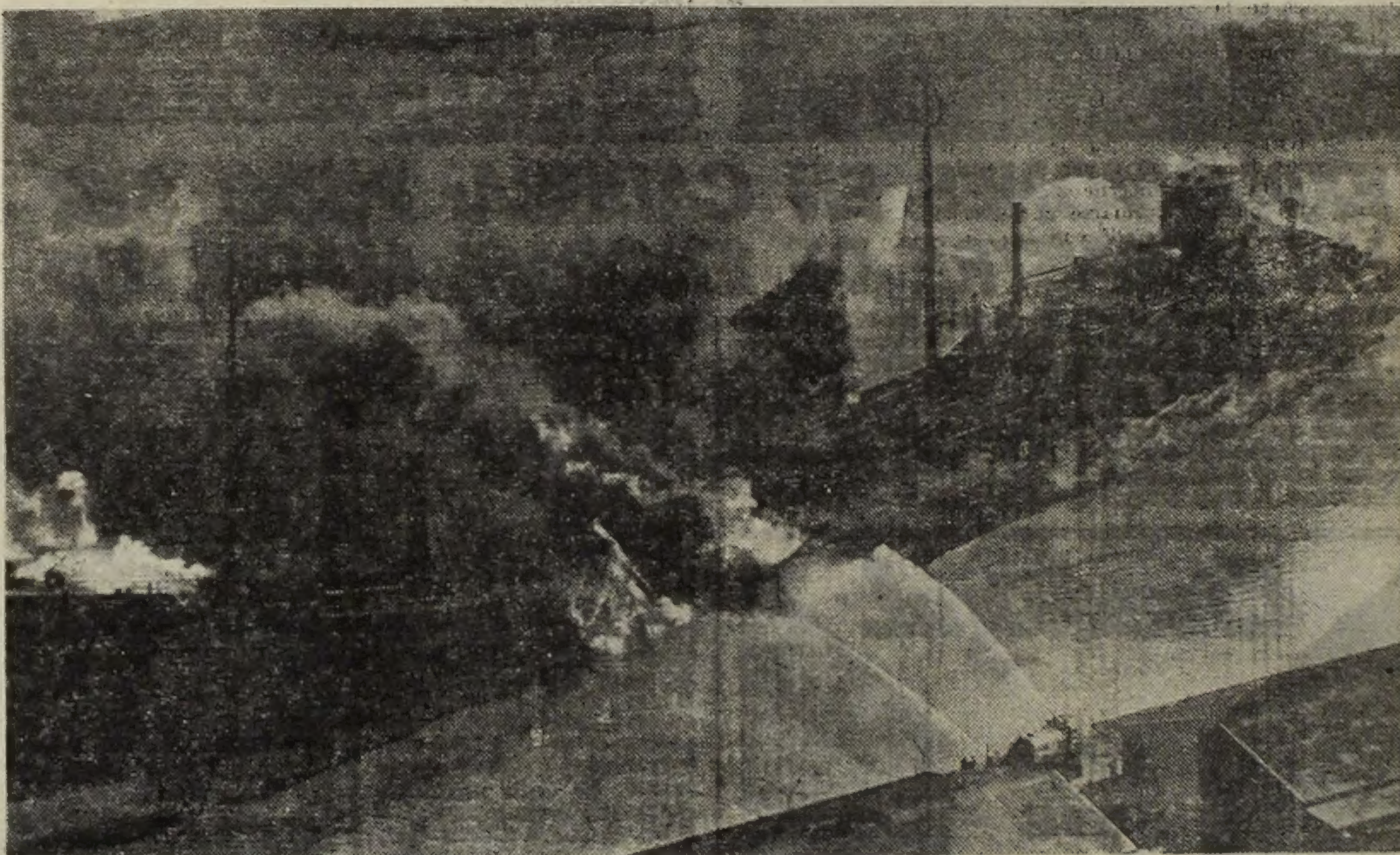
Hasta ese momento faltaban 7 u 8 tripulantes, sin poder confirmarse todavía si los mismos han sido víctimas del siniestro.

Lucha contra el fuego personal de bomberos y prefectura, apoyados por efectivos de infantería de marina y de marinería de la base naval de Río Santiago.

## ● RELATO DE TERROR

Hemos hablado con pobladores de Ensenada y Berisso. En las poblaciones de dichas barriadas se vive aún la tremenda impresión vivida en instantes en que las explosiones sacudieron todo, como si una mano enorme quisiera arrasar con las casas lugareñas.

—¡Fue terrible! —nos dice una señora que no quiere mirar hacia el puerto, donde todavía se elevan llamas y humo. Yo estaba acostada, me levanto temprano, y mi esposo leía el diario; un hijo aún no había regresado, lo esperábamos, pues había ido al cine con la novia. De pronto, una explosión destruyó los vidrios tras sacudidas espantosas. Creí que la casa se derrumbaba y corrí hacia el patio. Ya mi marido venía en mi busca, asombrado. Cuando nos disponíamos a salir, nuevas explosiones y los gritos de vecinos me aterraron mucho más. No se imaginan ustedes hasta dónde llegó mi temor cuando al salir a la calle vi todo rojo. El fuego parecía llegar al cielo; policías corrían, y una vecina, doña Angela, salía de la casa con algunas ropas, desesperada... Después escuchamos el reclamo del gobernador a taxis, ómnibus y otros vehículos para proceder a la evacuación de los pobladores de Ensenada y Berisso, y tu-



**PARTIDO EN DOS.** El petrolero "Fray Luis Beltrán" se ha partido en dos. Chorros de agua sin solución de continuidad, siguen cayendo sobre las llamas del combustible incendiado, como una enorme cisterna que, trágicamente, se encendió hoy.

vimos la seguridad de que algo espantoso pasaba... ¿Cuántos muertos hay?

Y nos pregunta como si un algo demasiado triste y fuerte le anunciase que la catástrofe arrasó la vida de hombres que, en ese instante, cumplían con sus tareas en el puerto, felices, trabajando, sin pensar que así, de golpe, tras el estruendo pavoroso habría de llegar la destrucción y la muerte.

## ● "CREÍ EN UN TERREMOTO"

Emilio Pueblos está jubilado, trabajó en un remolcador en el puerto metropolitano. Estaba cerca del puerto, hasta donde la policía deja aproximarse a la gente. Mira y, de cuando en cuando, mueve la cabeza en gesto de pesadumbre. Lo interrogamos.

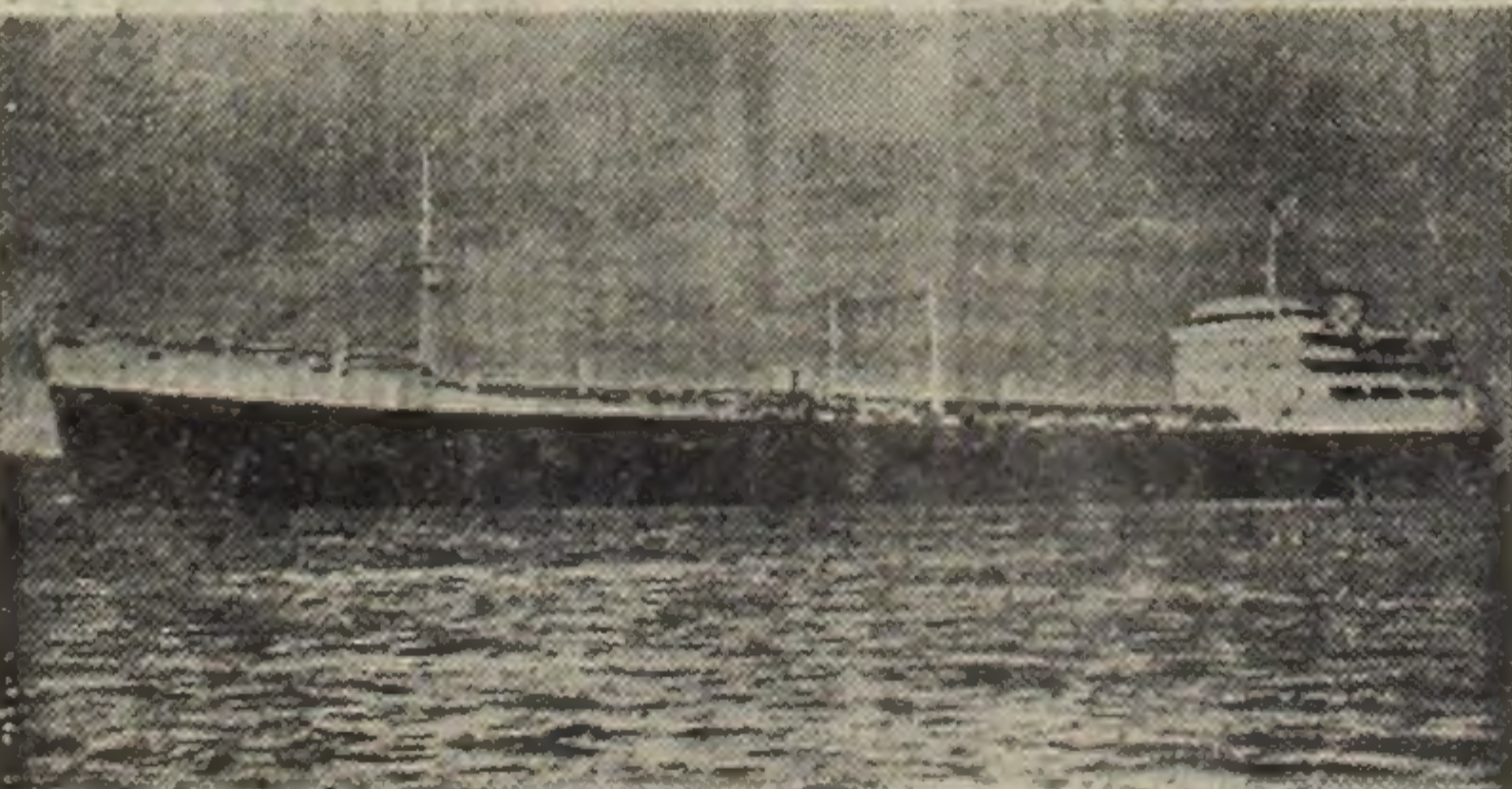
—¿Qué quiere que les diga? Esto es espantoso; yo nunca vi nada así. Cuando sucedió dormía. Les puedo asegurar que pensé en un terremoto; la cama se sacudió de manera impresionante y los vidrios de la puerta saltaron ha-

ta la mesa de luz... Todos salimos de inmediato, con el miedo de que la casa se nos derrumbase encima. Después vimos el fuego, las sirenas de bomberos y ambulancias, las órdenes, los informes que llegaban con cosas terribles y, vea señor, cuando pensé en los tripulantes de los barcos incendiados se me hizo un nudo en la garganta. Todavía estoy temblando señor, se lo juro...

## ● "DEBEN SER MUCHOS"

Inquirimos, vemos, tratamos de lograr de los vecinos, de los hombres hechos en el puerto, una información precisa, que salte las vallas oficiales y nos diga, aunque sea en cifra aproximada, la posible cantidad de víctimas. Los informes sobrecogen, son aterradores.

—Es difícil saber cuántas vidas se llevó el siniestro —nos dice un marinerito veterano, hecho en el río, en las lanchas areneras—. Pero pueden ser muchos, tantos que cause espanto. Vea, lo terrible es que nunca se encontrará nada de ellos. El calor los "funde", y los que fueron arrastrados por la explosión sucumben lo mismo. Afortunadamente las tripulaciones estaban reducidas al mínimo, pero habría que saber qué peonada trabajaba a esa hora en el puerto y qué servidores de YPF estaban en las mangas, en la tarea de carga y descarga. Es difícil saber, pero ojalá sean los menos posible.



**DESTRUIDO.** Esto es el "Cutral Co", petrolero que estalló al igual que el "Islas Orcadas". En este último se originó el incendio.

**WANORA** *piccola*

cómprela en **QUILMES**

con y sin anticipo cuotas de

**\$990** POR MES

adquirla en casa

**COMAQ**

H. YRIGOYEN 869  
QUILMES  
TEL. 253-2920

**A REVENDADORES DOMICILIARIOS FABRICANTES UNIDOS**

Ofrece su línea de jabones, peines, perfumes, cremas anti-pollas, etc. Horario 8 a 12 y 16 a 20 horas

Lavalle 2327, 9º piso, Ofic. 4

**COMPRO PROPIEDADES en ITALIA**

Derechos de Sucesión Pago al contado Viaje a Italia cada 30 días

Avda. de Mayo 769, 3º P. Ofic. 32 - T. E.: 34-3320

**SALVADOR RAGUSA**



# SE INVESTIGA EL DESASTRE

## YPF: Informe Oficial

Con respecto a la tragedia ocurrida en unidades de la flota de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, en el puerto de La Plata, la empresa dio a conocer a mediodía el siguiente comunicado oficial, que lleva el epígrafe de "Información N° 22".

"En las primeras horas de hoy, por causas no establecidas aún y que se están investigando, se produjo una explosión seguida de incendio, en el buque tanque "Islas Orcadas", de la flota de YPF, surto en el puerto de La Plata y en operación de descarga de petróleo crudo y carga de nafta.

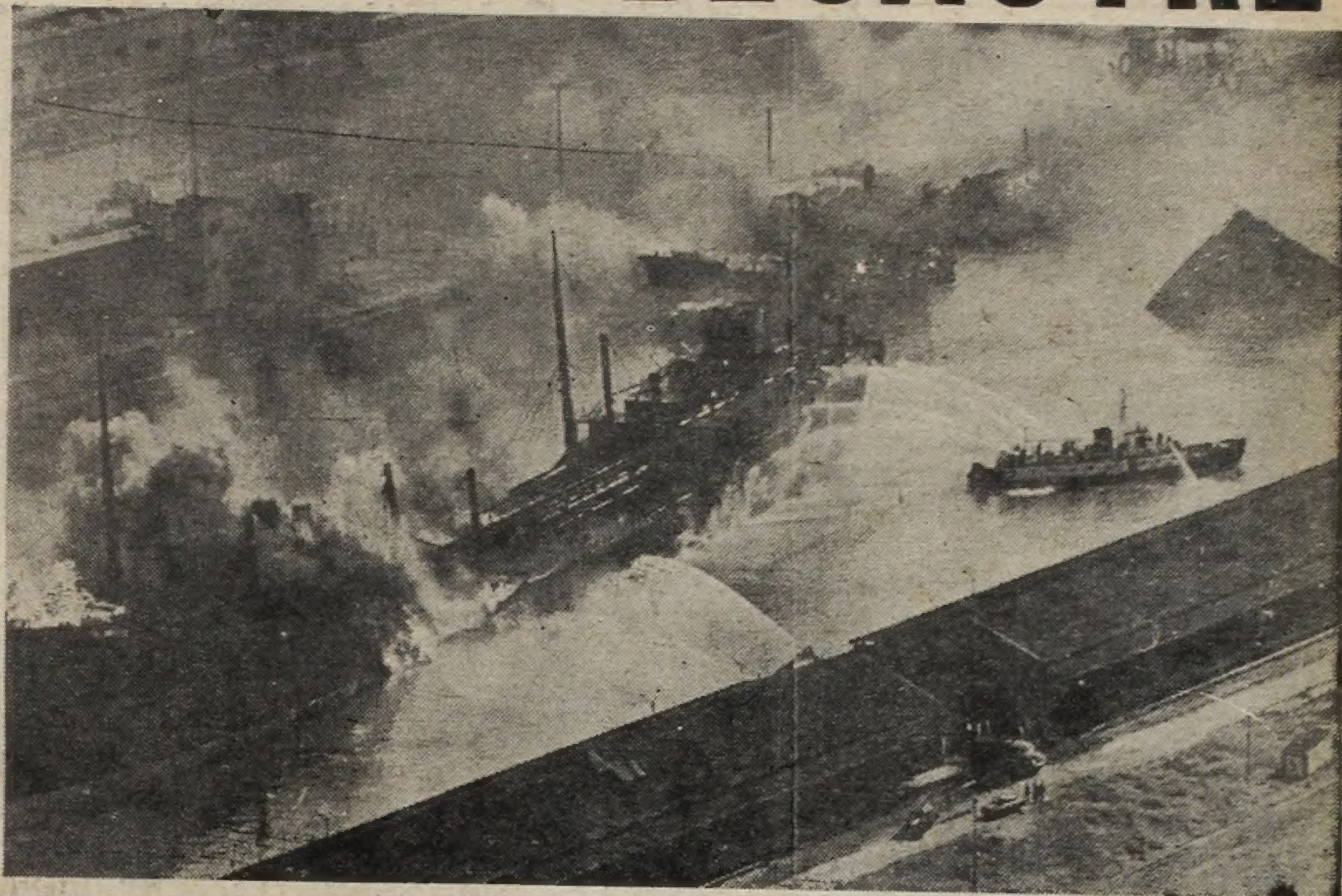
El fuego se propagó de inmediato hasta abarcar la totalidad de la nave, y poco después se produjo una segunda y violenta explosión que se transmitió al buque tanque "Fray Luis Beltrán", que estaba amarrado a la Toma N° 7 y que inmediatamente se vio envuelto por las llamas. El fuego se comunicó al buque tanque "Cutral C6", surto en la Toma N° 8 y que había terminado su operación de descarga de petróleo crudo, provocando la explosión de este petrolero.

"Inmediatamente las autoridades de la empresa adoptaron todas las medidas tendientes a salvar otras embarcaciones surtas en el puerto y en operaciones de trasiego de petróleo. En esa forma fueron puestos fuera de peligro el buque tanque "Comodoro Rivadavia", amarrado a la toma N° 9; el buque tanque "General Pueyrredón", amarrado a la toma N° 10, y el buque tanque "Perito Moreno", amarrado a la toma N° 5, todos los cuales fueron alejados de la zona del siniestro.

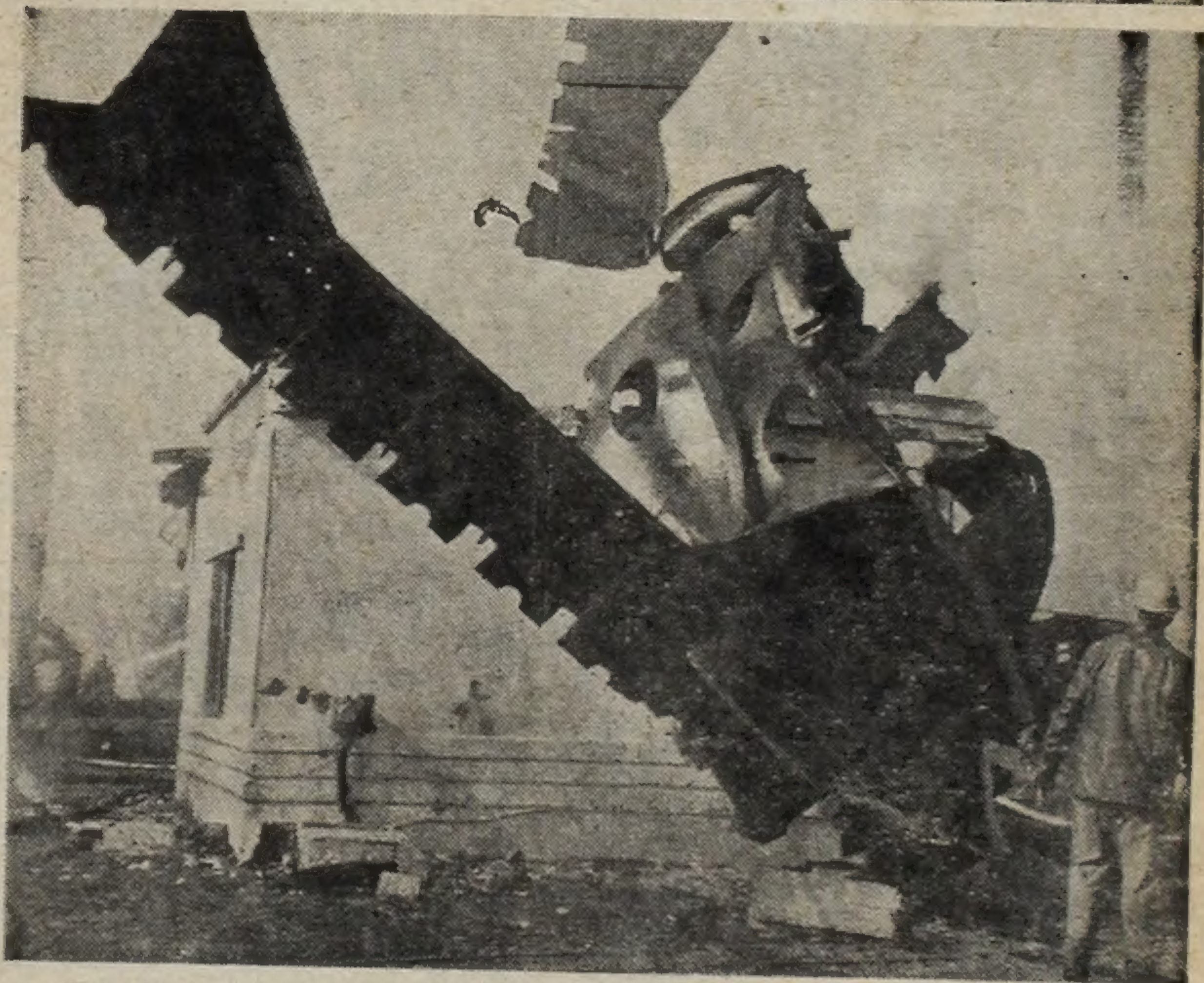
Desde los primeros momentos, personal de bomberos de La Plata, Ensenada y Berisso, y de otros sitios del Gran Buenos Aires, con elementos propios y líneas de defensa de que dispone YPF, colaboraron eficazmente en circunscribir el incendio. Se contó, además, con el valioso aporte de la lancha de YPF "Cabo Riomayor". La suma de estos elementos permitió que el siniestro no alcanzara las proporciones que en principio se le atribuyeron.

"Aparte de las naves, resultaron afectadas instalaciones de galpones en la zona portuaria, donde se almacenan materiales cuyas pérdidas aún no fueron estimadas. Asimismo, como consecuencia de la onda expansiva, fueron dañadas viviendas aledañas de Ensenada y Berisso.

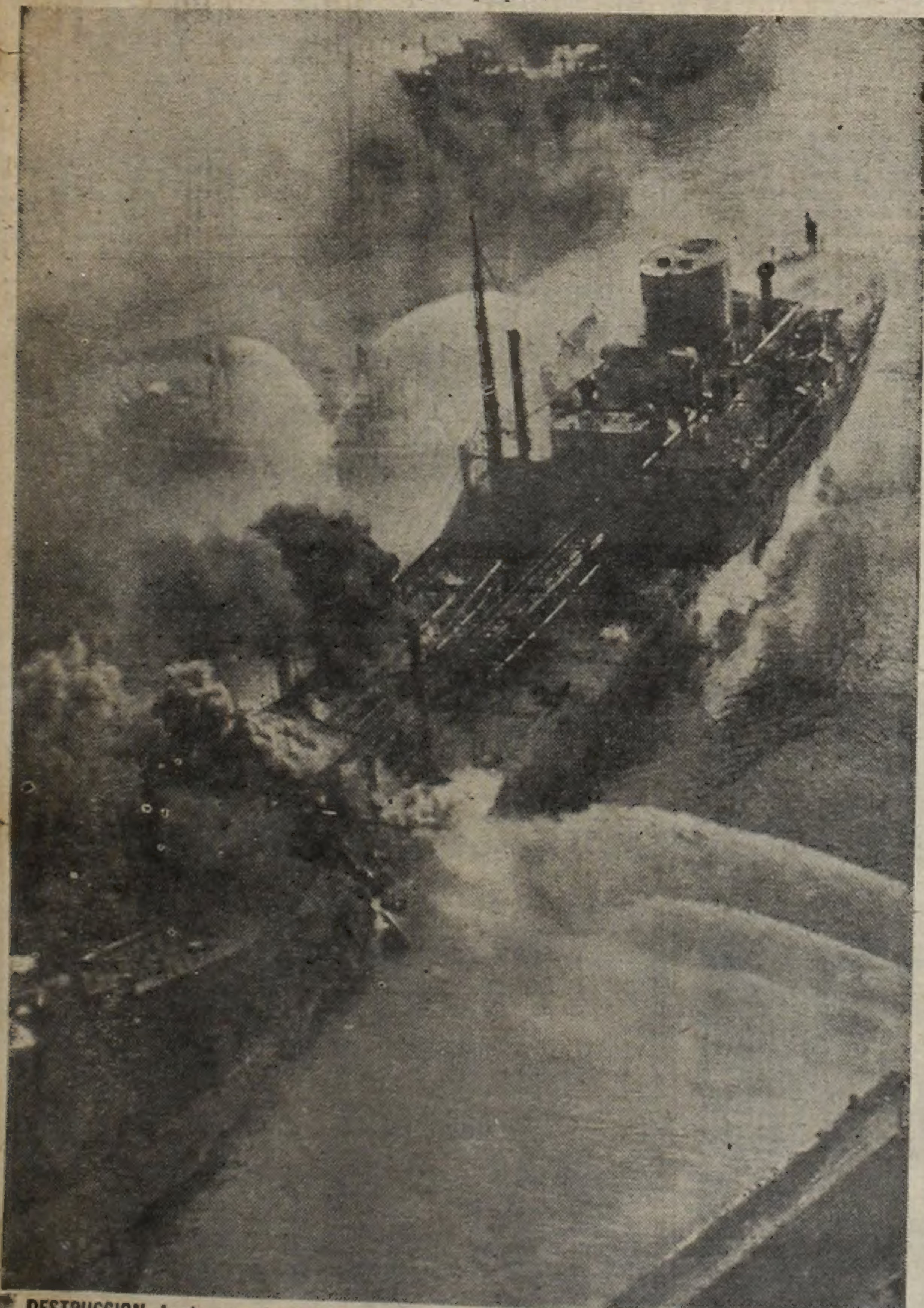
"Debe lamentarse la pérdida de vidas entre el personal afectado a la guardia del buque tanque "Islas Orcadas". Las primeras apreciaciones permiten determinar que serían cuatro los desaparecidos, pertenecientes a dicho personal, y dos heridos leves, internados en La Plata. Las pérdidas materiales pueden estimarse entre 3.000 y 3.500 millones de pesos, contando YPF con seguro propio".



**TREMENDAS PERDIDAS.** Las pérdidas a causa del siniestro son incalculables. Aún no se hizo la estimación total, pero se calculan cifras varias veces millonarias. Los tres barcos solamente suman una fortuna.



**FEROZ IMPACTO.** El trozo de uno de los petroleros que volaron, se incrustó en una casilla del ferrocarril, en las cercanías de la estación de Ensenada, dando idea de la fuerza espantosa de las explosiones tras las cuales llegaron las llamas, que esta mañana aún no se habían extinguido.



**DESTRUCCION.** Lenta pero implacablemente, el fuego va destruyendo al buque tanque que hasta horas antes lucía orgulloso sobre las aguas, llevando en sus bodegas una de las riquezas principales del país. Ahora está destruido, aún con fuego, mientras se lucha contra el feroz siniestro.



**PERDIDO.** Partido en dos, el "Fray Luis Beltrán", de 19.394 toneladas, se halla totalmente perdido, luego del infierno desatado a su bordo. Fue incorporado a YPF en el año 1952.

En  
GRAL.  
PACHECO

AHORA...

**CHAPADUR**  
LA MADERA SUPERTEMPLADA

**PANELCO**  
MADERA AGLOMERADA

**SANTIAGO VALLE  
Y CIA. S.C.A.**

Hipólito Yrigoyen y Castilla  
Tel. 744-1260



# LUZ Y FUERZA: LAUDO

## LA CGT CORDOBESA AL BORDE DE LA ESCISION

CORDOBA, 6 (De nuestro corresponsal). — Al borde del cisma, como lo adelantamos en la víspera, se encuentra la regional de la CGT cordobesa. Julio Petrucci, delegado regional, emitió un comunicado en el cual desautoriza la convocatoria a reunión plenaria para mañana a las 21, de los gremios adheridos. Esta convocatoria se decidió el viernes último en el seno del secretariado integrado por siete miembros. Solo Petrucci estuvo ausente. El anuncio de la asamblea lo hizo el subdelegado regional, Ramón A. Contreras.

En cuanto a Petrucci, sostiene: "El secretariado general de la CGT, cumple en informar a todos los gremios confederados de Córdoba, que este cuerpo no ha adoptado, hasta el momento, decisión definitiva con respecto a la solicitud de planario que fuera entregada el viernes pasado, al secretario señor Ramón Contreras. En consecuencia, a fin de resolver dicha solicitud, se convoca a reunión de consejo directivo para hoy —lunes—, en el local de la regional".

## CIENT OBREROS VAN A LA HUELGA EN LA "INTERNACIONAL HARVESTER"

Esta mañana, a las 6, los cien obreros de la empresa Internacional Harvester, iniciaron un paro general por 24 horas en expresión de protesta porque se le impide trabajar. Segundo Bedetti, ex secretario asistencial del sindicato de Mecánicos y Afines del Transporte Automotor, la información dada a CRONICA por el dirigente Corregidor quien además comunicó que en el curso de la mañana, se realizaría una entrevista con los direc-

tivos de dicha empresa, que fabrica maquinarias agrícolas. Bedetti había sido comunicado por la empresa que debía reintegrarse a sus tareas el 2 de mayo, pero cuando concurrió se le impidió la entrada. El sindicato reaccionó emitiendo un comunicado en el cual sostiene "que ha sido puesto en juego el principio de estabilidad gremial, mediante este hecho grave y delictuoso, que se produce por primera vez en la historia del gremio".

## San Sebastián se Expidió Sobre los 10 Puntos

Poco después del mediodía, el Secretario de Trabajo, señor Rubén San Sebastián, dio a conocer el laudo inapelable sobre racionalización en las empresas de energía y combustibles. Se expidió sobre 10 puntos que habían tratado los representantes sindicales y empresarios y sobre los que no hubo acuerdo.

El laudo ha sido dictado de acuerdo con el informe técnico dado por la Secretaría de Energía y Combustibles. Respecto a los planteles básicos dice: Que las empresas procederán a reestructurar sus planteles en forma global o paulatina, con la amplitud que resulte más adecuada para la mejor exigencia del servicio, conforme los objetivos de la ley 17.494.

Señala que esa reestructuración debe ser comunicada a la entidad sindical para que dé a conocer su opinión.

Los trabajadores, señala este punto, podrán ser desplazados u ocupados en otras tareas de la misma categoría, cu-

ya naturaleza sea asimilable o guarde afinidad con las desempeñadas por los mismos. Las empresas, añade, podrán disponer que los trabajadores efectúen transitoriamente tareas de la categoría inmediata inferior, y en este caso continuarán percibiendo la remuneración de su categoría.

En cuanto a los horarios, las empresas podrán implantar horarios matutinos que comiencen entre las 6 y 8.30 horas, y horarios vespertinos que comiencen entre las 12 y las 14.30, aclarando que podrán establecerse horarios escalonados en los sectores operativos y de servicios.

En su artículo 4º, el laudo se refiere a las horas suplementarias, e indica que "serán dispuestas por las empresas, de conformidad con las necesidades del servicio, notificando al efecto al interesado, a las autoridades de aplicación y a la entidad sindical."

El artículo 5º, tareas insalubres, especifica que se ajustarán a los límites

de horarios establecidos en la ley 11.544. No podrán disponerse horas extraordinarias, salvo caso de catástrofe, incendio o fuerza mayor.

En el artículo 6º, se refiere al ingreso y egreso del personal. Se expresa que la selección de los aspirantes a ingresar a las empresas serán efectuadas por las mismas.

Sobre jubilaciones, en el artículo 7º se dispone que las empresas podrán prescindir del personal en condiciones de acogerse a la jubilación.

Artículo 8º, sobre relaciones profesionales, se indica que los trabajadores harán sus reclamaciones en primer término ante el superior jerárquico siendo optativo para el interesado realizar dicha acción por sí mismo o acompañado por un delegado sindical.

En el 9º, se habla sobre contratistas y proveedores, y en el 10º, se refiere a los servicios sociales, señalándose que se mantiene el actual sistema de administración del sistema asistencial.

## UN VETERANO ACTOR DE HOLLYWOOD SE SUICIDÓ

HOLLYWOOD, 6 (Associated Press). — El veterano actor del teatro y del cine, Albert Dekker, entre cuyas actuaciones figuran las de las películas "Two Years Before The Mast" y "East of Eden", fue hallado muerto en las últimas horas de ayer en su apartamento.

La policía dijo que Dekker, de 62 años de edad, fue encontrado ahorcado en una habitación cerrada. Al parecer se suicidó. Sus papeles más frecuentes eran de "villano" o de característico. Nació en Nueva York, hizo su debut en 1957 en "Great Garrick".

### ● COSAS DE PAYASO

SANTIAGO DE CHILE, 6 (EFE). — La policía civil detuvo a Angel Gregorio Cendoya de 49 años, conocido en los medios circenses como el "Tony Zoquete", acusado de haber acumulado 6 cartuchos de dinamita con el fin de vengarse de su esposa, María Flores Villagran, de solo 17 años, quien se fugó hace tiempo con otro payaso de circo.

Al ser detenido, se encontró en poder de Angel Cendoya, además de los cartuchos de dinamita con que pensaba volar la casa de su rival, dos detonadores y un metro de mecha. Todo este explosivo material lo trajo el "Tony Zoquete" desaprensivamente en una maleta por avión desde Antofagasta.

Por otra parte, el impulsivo payaso también está acusado de cometer abusos deshonestos con 30 muchachas menores de edad, que llegaban a su domicilio por un aviso que solicitaba empleada doméstica.



ALBERT DEKKER. El actor, en una película filmada en 1945.

## FAYE DUNAWAY SE HACE LA "DIVINA"

ROMA, 6 (Reuter). — La actriz de Faye Dunaway, tiene predilección por la muzzarella. Esto es todo lo que trascendió a la prensa durante los 10 días en que ha permanecido en Roma, preparándose para su nueva película "Los amantes" con Marcello Mastroianni. Ya que no ha sido posible saber otra cosa de ella pese a los desesperados esfuerzos que hicieron los periodistas para poder averiguar algo sobre esta actriz.

Al parecer conforme a instrucciones del productor Carlo Ponti, la Dunaway ha actuado a la manera enigmática de Greta Garbo, no viendo a nadie y rehuyendo toda aparición pública de manera expresa y concitando los comentarios de todo el mundo artístico.

## 7 DE MAYO: EVA PERON

El 7 de mayo es, según se sabe, una de las fechas distintivas del calendario peronista. Recuerda el nacimiento de Eva Perón, cuya memoria será evocada mañana por los fieles justicialistas. La misa central, dispuesta por la "Secretaría General del Movimiento Nacional Justicialista" será oficiada a las 19.30 en la parroquia de la Inmaculada Concepción, Cabildo y Juramento, en Belgrano. El nuevo titular del organismo, señor Jorge

Daniel Paladino, ha dirigido una invitación a "todos los hombres y mujeres del peronismo", para que concurren al templo. Oficios similares se efectuarán en otras iglesias de esta capital, el Gran Buenos Aires y el interior del país. La conmemoración comenzó en la víspera con un emotivo homenaje cumplido en el cementerio de la Chacarita al que, asistió numeroso público y autoridades del ex partido Justicialista.

LUSTRADORA  
ASPIRADORA  
**YELMO**  
EXTRA CHATA

ADQUIERALA HOY MISMO!

con solo

**\$1.390**

y 19 cuotas

Iguales

de \$ 1.390



GARANTIA  
YELMO  
2 AÑOS

PAGAMOS  
HASTA  
\$ 6.000  
por su vieja  
enceradora

28º ANIVERSARIO

**AVELINO  
CAPRIOLI S.A.**

Av. SANTA FE 2574 Tel. 82-6428  
TRIUNVIRATO 4401 Tel. 51-2027  
BUCARELLI 2690 Tel. 52-6000/1593  
Pida vendedor a domicilio.



Si...  
Si...

**CITIZEN**

extraordinaria calidad  
a precios razonables

TELEVISORES 30 meses de \$ 2.900  
COCINAS 30 meses de \$ 1.000  
HELADERAS 30 meses de \$ 1.800

A SOLA FIRMA — SIN ANTICIPO

**MITRE TV**

AVENIDA MITRE 1142 - AVENIDA PAVON 1054

AVELLANEDA

**1 Solo Traje por Persona  
Pero... Con 2 Pantalones**

EJEMPLO:

PRECIO ACTUAL ..... \$ 7.990

DESCUENTO REAL 15 % .. \$ 1.200

PRECIO DE VENTA PARA UD. \$ 6.790

**SOBRETODOS \$ 5.900**

**BRAUDO**

CORRIENTES • OBELISCO • DIAGONAL



# MONTEVIDEO: GRAVE BLOQUEO PORTUARIO

MONTEVIDEO, 6 (EFE). — La situación en el puerto de Montevideo se agrava día a día. Continúa, cada vez con mayor firmeza, el bloqueo practicado por varios gremios a la exportación y descarga de buques. El Sindicato de Obreros Portuarios sigue sustentando que las tropas han intervenido en los trabajos del puerto, por lo que prosiguen el paro que hasta el momento no tiene solución visible. El directorio de la ANP (Administración Nacional de Puertos) presidido por el general Juan P. Ribas, señala que las tropas no han entrado al recinto portuario y que los trabajos se realizan normalmente. La tercera fórmula mediadora presentada por el Comité de Legislación de Trabajo de la Cámara de Diputados, avalada por el vicepresidente de la Nación, Alberto Abdala, no parece funcionar por el momento, pues los gremios en conflicto con la ANP exigen diversas modificaciones. Mientras tanto, más gremios se adhieren al bloqueo: primero los de transporte colectivo capitalino, y ahora se informa que los trabajadores de los ferrocarriles adoptarán la misma medida.

## EXIGENCIAS DEL PERSONAL

Los trabajadores administrativos del puerto piden la restitución de varios jornaleros destituidos, al igual que los gremios, afectándose las exportaciones y al trabajo de estiba normal, exigiendo, además, la renuncia del general Ribas. Los trabajadores serán suspendidos de inmediato en todos aquellos sectores que continúan cumpliendo sus obligaciones, no bien se comprueba la presencia de personal extraño al habitual, han informado los gremios portuarios. La Dirección de Puerto, mientras tanto, desmiente otra vez categóricamente que hayan entrado tropas, y es apoyada en su declaración por el USOP (Unión Solidaria de Obreros Portuarios), sindicato rival al poderoso SUANP (Sindicato Único de la Administración Nacional de Puertos).

## EN TUCUMAN HUBO UN ACTO DE DESAGRAVIO

TUCUMAN, 6 (De nuestro corresponsal). — En la víspera, los pobladores de Bella Vista se enrolaron a la procesión realizada como actitud de desagravio a su Santo Patrono San José Obrero quien, como los obreros, sacerdotes, mujeres y niños, fue víctima de las iras incontroladas de los efectivos policiales el 1º de Mayo. Más de 4.000 personas —entre las que se hallaba el vicario capital de la provincia, monseñor Víctor Gómez Aragón—, luego de congregarse en el atrio de la iglesia, iniciaron una marcha por las calles adyacentes. La gente portaba grandes cartones con leyendas de censura para la violenta represión policial y solicitando la solución del conflicto en el ingenio local. Asimismo, se no-

tó la presencia de delegaciones obreras de otras zonas de la provincia y monseñor Aragón encabezó la procesión. A su lado, marchaba el reverendo Ernesto Villalobos. La numerosa columna recorrió 14 cuadras, y retornó posteriormente a la iglesia.

## SERMON

El padre Villalobos dio un sermón, siendo continuado en el uso de la palabra por monseñor Aragón quien, tras solicitar cordura a los trabajadores exhortó a las clases dirigentes y gobernantes, a contemplar y solucionar los angustiosos problemas que afectan a la clase trabajadora de la provincia. Posteriormente, los obreros iniciaron ordenadamente la desconcentración. No se vieron policías por los alrededores de la iglesia.

## DINO RAMOS, EN MEXICO

MEXICO, 6 (EFE). — Esta madrugada llegó a la capital azteca el compositor argentino Dino Ramos para tratar el problema de edición de sus obras musicales y la representación de las mismas en México.

Dino Ramos es el autor de las canciones recientemente ganadoras de los festivales latinos en Argentina,

Uruguay y Perú, entre ellas las tituladas "Soledad de dos" y "Si fuera yo poeta". El autor argentino llegó de la ciudad de Nueva York, en donde firmó convenios de reciprocidad musical entre Norteamérica y la Argentina, y se informó que aquí logrará algo parecido. Ramos escribió la mayoría de las letras de Palito Ortega.

## BANCO MUNICIPAL: 90º ANIVERSARIO

El Banco Municipal de la Ciudad de Buenos Aires cumple 90 años el 23 de mayo próximo. La fecha será celebrada con la inauguración de la nueva central, en la esquina de Florida y Sarmiento.

El banco, que llevaba el nombre de Monte de Piedad de la provincia de Buenos Aires, fue creado por una ley del 17 de octubre de 1877 y comenzó a trabajar el 23 de mayo de 1878. La finalidad de su creación fue "realizar una función social, que libre a las clases menesterosas de la codicia y la explotación de la usura".

El año de su fundación el banco facilitó en préstamos algo más de cuatro millones, sobre 6.551 empeños. Este año, cuando todavía no han transcurrido cinco meses, la utilidad ya alcanza a los 747 millones de pesos.

## Bolivianos - Chilenos - Paraguayos

### ARGENPAR

Tramita documentos legalizados para salario familiar. Radicación y Cédula - Trámite en solo dos semanas. Bajos precios.

LAVALLE 900 esq. SUIPACHA - 5º Piso



Ahora

MADERA AGLOMERADA  
**PANELCO®**

CHAPADUR / DURACROM / cimbron  
LA MADERA SUPLENTE PLACADA / LAMINADO PLASTICO DECORATIVO EXTRA

PANELCO... un producto que Ud. ya conoce y reconoce por su calidad. PANELCO, en un nuevo enfoque comercial, garantiza por la responsabilidad industrial y comercial avalada por más de 20 años de atención en el mercado. PANELCO, en una nueva organización para vender y atender lo que vendemos. PANELCO, con una Red de Distribuidores Oficiales a lo largo y a lo ancho del país para brindarle un mejor servicio y provisión.

Medidas de Hoja: (m.) 1.83x3.66  
Espesores: (mm.) 8-10-13-16-19-22-25

DISTRIBUYE EN TODO EL PAIS  
**FIPLASTO**  
VIA MONTE 759 - Informes: Tel. 392-9788  
Ventas: Tel. 392-9555/6510 - Bs. As.  
Solicite INFORMES y FOLLETOS sin cargo sobre sus productos.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

### DISTRIBUIDORES OFICIALES EN CAPITAL FEDERAL

ALMAGRO: ALBIN GIALLORENZI Y CIA. - H. Yrigoyen 3202 • G. BERTONI - Independencia 4247 • COMAT S.R.L. - Corrientes 3853 • JOSE KAHAN S.A.I.C.F. - Jerónimo Salguero 759 • SILBERGLEIT Y CIA. S.C.A. - Díaz Vélez 4436/8 • BARRACAS: ISRAEL LIBERMAN S.A.C.I.F.I. Vieytes 1833/39 • BARRIO NORTE: A. Y R. SALVADOR - Austria 2049 • BOEDO: FRANCISCO DE CILLIS E HIJOS - Boedo 1022 • CENTRO: ASERRADEROS ELIAS MALAMUD - Chacabuco 170 - Depósito: California 3332 • COLLAZO Y CIA. S.A.C.I. - Perú 437 - Depósito: Chel. Salvadores 640 • FAMITA S.A. - Alsina 449 • HIERROMAT S.A. - Alsina 655 - Depósito: Papirí 1455 • IGGAM S.A.I. - Defensa 1220 - Depósito: Zabaleta 896 • LIEBLING S.R.L. - Rivadavia 717 - Bº P. - Depósito: Díaz Vélez 5224 • MADERAMEN S.R.L. - Av. Roque Sáenz Peña 825 - Depósito: V. Sáenzfield 522 • MADERIL PLATENSE S.R.L. - Chacabuco 75 • SCAVINO DE MARZI Y CIA. S.A. - Perú 416 - Sucursal: Uruguay 161 - Depósito: Montes de Oca 2010 • ZAMBANO Y BOVE S.A. - Perú 259 - Depósito: Chile 1050 (Avellaneda) • CONSTITUCION: MADERAS MARTINI S.A. - Humberto 1º 1402 - Depósito: Iriarte 3110 • CONGRESO: CASA MANUEL GOMEZ - H. Yrigoyen 1874 • MADERAS RIO BAMBA - Río Bamba 54 • CHACARITA: BRAUN S.C.A. - Corrientes 6319 • SADO S.A.C.I.F.I.A. - Av. del Campo 1560 • FLORES: INTER MADERAS, Carabobo 646 • FLORESTA: ENRIQUE LOPATIN E HIJOS S.A.C.I.F. - Bahía Blanca 1173/7 • MATADEROS: VICENTE MAROTTA E HIJOS S.A.I.C. - Telier 2179 • WITIS Y CIA. - Avda. del Trabajo 5150 • MONTE CASTRO: ABRAHAM CHIZIK E HIJOS: A. Jonte 3635/9 • NÚÑEZ: CAMPI Y CIA. S.R.L. - Blanco Encalada 1305 • ONCE: A. BALTAZAR RIZZI S.A.C.I. - Estados Unidos 2863 • ALONSO Y CIA. - Rivadavia 2071 • ORTUZAR: LA BIANCA S.C.A. - Charlene 1450 • PALERMO: ARBORIA S.A.I.C. - El Salvador 5467 • SANTIAGO TARIOCO Y CIA. S.C.A. - Córdoba 3653 • PARQUE PATRICIOS: TRUMAR S.A.I.C. - Chiclana 4160 • PATERNAL: ARON CHMIELEWSKI E HIJOS S.A.C.I.A. - San Blas 2374/90 • DAVID BENDERSKY Y CIA. S.R.L. - Pujol 1435 • MARTINELLI HNOS. - Donato Alvarez 1479 • PUEYREDON: ASERRADEROS HOFIR S.R.L. - Av. Mosconi 2341 • URQUIZA: MIGUEL TUESTA E HIJOS - Olazábal 4130 • PERLA Y CIA. S.R.L. - P. I. Rivaró 5737 • VILLA CRESPO: JULIO JOSPE E HIJOS S.A. - Warnes 500 • MADERIL CIFA - Serrano 34 • ROSSI, RIGHETTI Y CIA. S.R.L. - Córdoba 4201 • VILLA LUGANO: ASERRADERO EBENEZER - Murguiondo 3852 • NICOSIA E HIJOS S.R.L. - Avda. del Trabajo 5850 • VILLA LURO: BELART S.A. - Rivadavia 9161 • JOSE CHECHIK S.A. (s.f.) - Rivadavia 9290.

### DISTRIBUIDORES OFICIALES EN EL GRAN BUENOS AIRES

AVELLANEDA: PARODI S.A. - Av. Mitre 2609 • BOULOGNE: MARTIN Y NOSEDA - Av. Rolón y Bacacay • CASEROS: NAUM BEREZOWSKY - 3 de Febrero 575 • CASTELAR: ARNALDO RENAUD S.A.C.I. - Av. Zeballos 3147 • CIUDADELA: CASA BOTTESI - Marcelo T. de Alvear 1238 • FLORIDA: MADERAS CURTOSI - Av. Mitre 1351 • GRAL. PACHECO: SANTIAGO VALLE S.C.A. - H. Yrigoyen y Castilla • HAEDO: ASERRADERO NATALIO GREGORIO - E. Castro 849 • ISIDRO CASANOVA: DANI MADERAS S.R.L. - Pcia. Unidas 5580 • ITUZAINGO: CASA OFELIA, de Vicente Raspanti y Cia. S.A.C.I. - Rivadavia 22001/47 • JOSE C. PAZ: COMERCIAL JOSE C. PAZ - Ruta 197 y Av. León Gallardo • JOSE INGENIEROS: ASERRADERO T.E.C.O. - Asunción 37 • LANUS: GREGORIO GALANTE S.A. - Av. Pavón 2831 • MARCOS SYKULER E HIJOS S.A. - Gral. Arias 1337 • TORMAGON S.C.A. - Av. H. Yrigoyen 3425 • LOMAS DE ZAMORA: ALFREDO BERTORA S.A.C.I. - Laprida 755 • DISLAM S.C.A. - Av. Alvear 43 • LUJAN: HECTOR M. IRIBERRI E HIJOS S.R.L. - Dr. Muñoz 558/62 • MORON: ROMANO MADERERA S.R.L. - Weizman 673 • OLIVOS: CODOSI S.R.L. - Mariano Pelliza 3702 • PASO DEL REY: CASA NINE, de José Luis Nine - Ruta 7 Km. 34,280 • QUILMES: H. BARALE Y CIA. S.A. - H. Baranda y Mendoza • REMEDIOS DE ESCALADA: CODEMAT S.R.L. - Av. H. Yrigoyen 5934 • SAN ISIDRO: MOTTI Y PEIRANO S.A.C.I.F.I.A. - Av. Centenario 28 • SAN MIGUEL: JULIO TRILLINI E HIJOS - Av. León Gallardo 1472/80 • TEMPERLEY: DRANSFELD Y CIA. S.C.A. - Av. Alte. Brown 4141 • TIGRE: PUENTE S.A. - Avda. Cazón 708 - Sucursal: Ruta 197 y Pampa • VALENTIN ALSINA: MADERERA ALSINA S.R.L. - R. de Escalada 4014 • VICENTE LOPEZ: MAZZAFERRO Y LUCHETTI S.A. - Av. Maipú 660 • VICTORIA: CHAGUE HNOS. S.A. - 11 de Setiembre 2827 • VILLA BALLESTER: BENJAMIN MARTIN - Libertad 620 • VILLA ZAGALA (San Martín): LONGARELA MADERAS - Mendoza 270.

Y su Red de Distribuidores Oficiales  
EN TODO EL PAIS



# HERMANOS MUTILADOS

CHACABUCO, 6 (de nuestro corresponsal). — Un impresionante accidente ocurrió en las últimas horas de la tarde de ayer, en un paso a nivel existente sobre las vías del Ferrocarril San Martín, en el cruce con la

ruta 7, a la altura del kilómetro 206.

Pese al intenso movimiento de autos que hay siempre en ese camino y sobre todo en los días feriados, en dicho paso a nivel no existen barreras. El tren

número 540 corría procedente de Mendoza en dirección a Retiro a cargo del maquinista Santiago Oliva. Por esa ruta avanzaba en esos momentos rumbo a la Capital Federal un automóvil particular.

El conductor no advirtió a tiempo la proximidad del convoy o creyó de que disponía de tiempo suficiente para pasar antes. En esas circunstancias el coche fue embestido por la locomotora y arrastrado un trecho pa-

ra quedar destrozado a un costado de los rieles. El maquinista puso en funcionamiento los frenos y el convoy se detuvo más adelante. Varias personas acudieron en auxilio de los ocupantes del auto que habían queda-

do entre los restos del mismo. Pero comprobaron que los tres habían muerto en forma instantánea.

Eran los hermanos Angel, Antonio y Domingo Sabatelli, cuyos restos fueron retirados por la policía

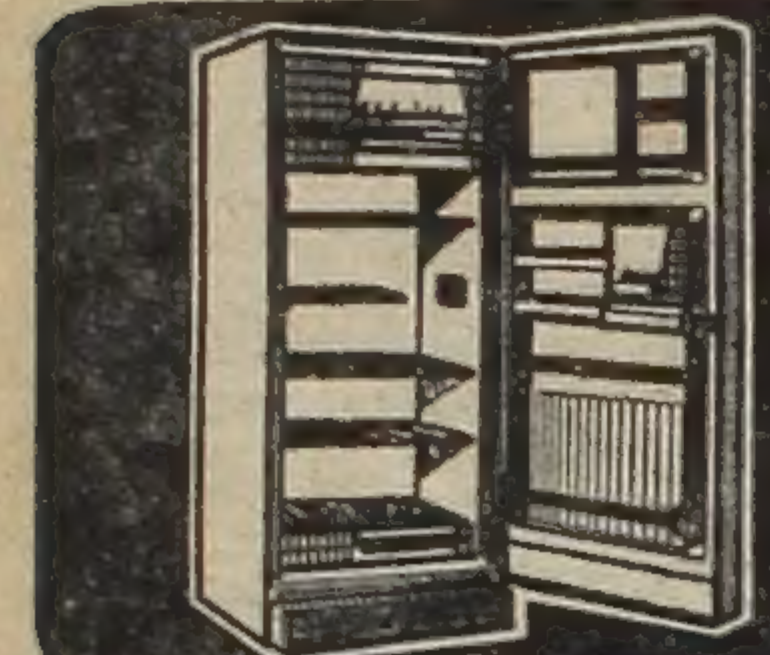


**PANTALLA GIGANTE DE 23 PULGADAS 59 CENTIMETROS**

**TELEVISOR WESTFIELD PANTALLA GIGANTE DE 59 CENTIMETROS ULTIMO MODELO DE LUJO**

**SIN NINGUN ANTICIPO**

**EN 30 MESES DE \$ 1.200**



**HELADERA ESLABON DE LUJO GABINETE DE GRAN CAPACIDAD EQUIPO BLINDADO SILENCIOSO**

**GARANTIA ESCRITA POR 5 AÑOS**

**SIN NINGUN ANTICIPO**

**EN 30 MESES DE \$ 1.500**



**STEREO COMBINADO NORWICH COMBINADO ESTEREOFONICO**

**LUJOSO MUEBLE DE PIE**

**CON CAMBIADOR WINCO DE 4 VELOCIDADES**

**SIN NINGUN ANTICIPO**

**EN 25 MESES DE \$ 1.000**



**LAVARROPAS ESLABON DE LUJO**

**SEMI-AUTOMATICO TOTALMENTE ENLOZADO**

**LAVA ENJUAGA Y SECA 4 Kg. DE ROPA**

**SIN NINGUN ANTICIPO**

**EN 20 MESES DE \$ 750**



**COCINA ESLABON DE LUJO CON TRES HORNALLAS**

**HORNO GIGANTE Y PARRILLA**

**PARA GAS NATURAL O GARRAFA**

**SIN NINGUN ANTICIPO**

**EN 20 MESES DE \$ 1.000**



**MAQUINA DE COSER GODECO 3-44**

**MUEBLE DE ROBLE - CABEZAL DE ACERO**

**COSE, BORDA, ZURCE MATERIAL IMPORTADO**

**GARANTIA 10 AÑOS**

**SIN NINGUN ANTICIPO**

**EN 20 MESES DE \$ 700**



**MAQUINA DE TEJER PIACENZA AUTOMATICA**

**ULTIMO MODELO DE LUJO-1968**

**UNICA CON PICO DOBLE FAZ - TEJE, COSE, REMALLA Y UNE LOS TEJIDOS CON COMODO CUENTA VUELTAS IMPORTADO Y 20 LECCIONES GRATIS EN ACADEMIA**

**SIN NINGUN ANTICIPO EN 20 MESES DE \$ 1.200**

**HECTOR AMADO S. A.**

**CAPITAL \$ 600.000.000.00 m/n.**

**SALTA 865 - LANUS ESTE**

**TEL. 241-1350 - 1691 - 2054 - 2337 - 2907**

## TREMENDA EXPLOSION EN UNA FABRICA: SERENO APRISIONADO

Esta madrugada, poco antes de las 4, el vecindario de Villa Martelli fue alarmado por una violenta explosión. Se comprobó que la misma se había producido en una fábrica de artículos de caucho de la calle Valentín Vergara 4141, en Villa Martelli.

Solicitados los servicios de los bomberos voluntarios de Vicente López, concurrieron dos dotaciones. Había estallado una caldera. El edificio, que consta de planta baja y subsuelo era de mampostería, se derrumbó en forma casi total.

El sereno Manuel Careti, español, de 59 años, había quedado bajo los escombros y los bomberos trabajaron por espacio de una hora hasta lograr liberarlo. Estaba sin conocimiento y fue llevado al hospital de Vicente López, donde le practicaron

las primeras curaciones y quedó internado en estado grave.

Entre tanto, se prosiguió con la remoción en previsión de que hubiera otras víctimas. La caldera que estalló fue a caer a una cuadra de distancia, sobre la finca de la calle Azara 1424, domicilio de Luis Mata. Provocó serios daños, y un automóvil que guardaba el nombrado en la misma finca quedó apretado por el techo y con importantes desperfectos. El propietario de la fábrica, Carlos Peresa, que vive en Vergara 3435, no valió todavía el monto de las pérdidas, que son casi totales.

**DIFÍCIL SALVAMENTO**

Anoche a las 19.35 Virginia Deoner, de 15 años, domiciliada en Mansilla 3940 de La Lucila, perdió pie y

cayó en un pozo de quince metros de profundidad en las obras del canal Bernárdez, en Coronel Bernárdez y Del Valle Iberlucea. Después de más de una hora los bomberos voluntarios lograron salvarla. Fue llevada al hospital de Vicente López, donde quedó en observación.

**OTRO ACCIDENTE**

MIRAMAR, 6 (De nuestro corresponsal). — En la zona conocida por Iraizoa, ocurrió un accidente que dejó como saldo un muerto y dos heridos graves. Emilio Villarruel, argentino, de 58 años, conducía un carro en el que viajaban Rodolfo Guerra y María Carmen Sorria. Al pasar un bache, el rodado volcó y su conductor fue apretado por el mismo, sufriendo lesiones que le causaron la muerte

## APRESAN A AUTORES DE VARIOS ASALTOS

Empleados de la brigada de Investigaciones de la Zona Centro, con asiento en Caseros, lograron detener a varios delincuentes jóvenes, integrantes de una banda que cometió numerosos atracos, sustrayendo dinero y efectos por más de siete millones de pesos. Los policías, con motivo de esos hechos, indagaron a muchos sospechosos y así establecieron que habían intervenido en los mismos, maleantes conocidos por los apodos de Pedrito, Cachó, El Loco y El Héroe. Finalmente consiguieron identificarlos y detenerlos. Se trata de Pedro Antonio Cometti, de 18 años, domiciliado en Perde de Pedro Antonio Cometti, de 18 años, domiciliado en Pergentino, de 18 años, Almirante Brown 1709 de San Martín; Angel Rafael García, de 18 y Narciso Orlando Serrano, de 22, ambos domiciliados en la villa de emergencia ubicada en la ruta 8 a la altura del kilómetro 18.

Durante los interrogatorios a que los sometieron, confesaron su participación en 12 atracos. En algunos de esos delitos intervinieron también Ricardo Villarruel (a) El Corobés, Roberto Cometti (a) Pelado, Juan Francisco Abregu (a) Loco Juan y Rafael Miranda Grandolio, los que están presos en Villa Ballester por otros delitos. Pedro Cometti dijo que, además de los hechos en que actuó con esa banda, intervino con su hermano Roberto y Angel Rafael García en numerosos atracos en perjuicio de parejas en San Martín, Villa Ballester y San Miguel. Los acusados atracaron a conductores de autos y después de desmantelar los coches los dejaron abandonados. También cometieron robos a mano armada en comercios de panadería, carnicería y despensa, y en perjuicio de repartidores.

**BOMBA AHORA A CREDITO**

PUERTA 0.80 x 2.00 m. CON YALE Y VIDRIO \$ 1.949.- y CUOTAS

VENTANA 1.50 x 1.00 m. CON CORTINA \$ 2.165.- y CUOTAS

**LA FRAGATA** S.C.A. AV. LA PLATA 1355 CAPITAL T.E. 922-0834

**TAPADOS para SEÑORA**

**\$ 800 por mes**

**TIENDA VENUS**

**En SAN JUSTO I. Casanova:**

**AHORA... CHAPADUR**  
LA MADERA SUPRETEMLADA

**PANELCO**  
MADERA AGLOMERADA

**DANI MADERAS S.C.A.**  
Provincias Unidas 5580 San Justo Tel. 621-0785

**CREDITOS a SOLA FIRMA EN DIEZ CUOTAS IGUALES**

PARA VESTIR Y CALZAR AL HOMBRE. A LA MUJER. A LOS NIÑOS Y AL HOGAR

**TIENDA - CALZADO - BAZAR - ART. DEL HOGAR**

SIN FIADOR - SIN CODEUDOR - SIN GARANTE - SIN ANTICIPO

**CREDITOS DE BUENA FE - SU FIRMA BASTA Y SOBRA**

**TIENDA VENUS**

LYNCH 3955 - N. POMPEYA - T. E. 91 - 0950 CASI ESQUINA AL SAENI AL TIPO

A media cuadra de la Iglesia de Nueva Pompeya



# EXPLOSIVOS: 16 DETENIDOS

Un total y casi injustificable hermetismo guardan las autoridades de la Policía Federal respecto a la detención de 16 personas que integrarían una organización delictiva de imprevisibles proyecciones. Como se sabe, a las 2.30 de ayer, una comisión de la secc. 15ª allanó dos habitaciones del inquilinato situado en la calle Chile 1942, donde fue arrestado un individuo cuya filiación no trascendió y, además, se secuestraron panes de gelinita, ametralladoras, proyectiles de grueso calibre y otros armamentos.

El individuo había alquilado la finca hace pocos días, razón por la cual los aproximadamente 60 vecinos que ocupan el resto de la casa no lo conocían. El sujeto solo saludaba a los dos inquilinos de las habitaciones linderas. Se marchaba a la mañana y regresaba en horas de la noche.

No se sabe por qué conducto se filtró la versión, pero al tener conocimiento del poderoso armamento secuestrado se atribuyó a la organización descubierta los asaltos al Banco Nación, sucursal de Boedo e Independencia, donde fueron sustraídos 65.582.000 pesos, y al Nuevo Banco Italiano, sucursal Llavallol, donde se apoderaron de 5 millones de pesos y asesinaron a balazos a dos personas.

Sin embargo, a pesar de que esta versión fue recogida por todos los órganos de prensa, no solo fue imposible confirmarla, sino que por el contrario, altas autoridades de la Policía Federal se inclinaban a presumir que la organización descubierta nada tiene que ver con esos dos sensacionales atracos.

No obstante, la realización

de gran cantidad de procedimientos y el descomunal despliegue de efectivos policiales, creó un clima de conmoción en los medios policiales, dando la impresión de que se está ante una cuestión sumamente importante.

Esta mañana se realizó en la seccional 15ª, con motivo de este episodio, una reunión

de jefes policiales que desde hace mucho tiempo no se hacía. Efectivamente, concurrieron a esa dependencia el jefe de la Policía Federal, general de división Mario Fonseca; el subjefe de la participación, inspector general Alberto González; los directores de Seguridad e Inves-

tigaciones, inspectores generales Osvaldo Schuller y José Venturo; el subdirector de Seguridad, inspector mayor José Barriero; el jefe de Orden Público, comisario inspector Berges; el comisario inspector Virasoro; el jefe de la 5ª circunscripción y otros altos funcionarios,

quienes mantuvieron una reunión por espacio de dos horas.

Al retirarse de la dependencia, el jefe de Policía fue abordado por un redactor de CRÓNICA, pero el general Fonseca se negó a formular declaraciones, limitándose a decir: "Para nosotros es algo muy im-

portante". Y el automóvil partió raudamente. El resto de los funcionarios también negaron información, aduciendo que el juez, doctor Rojas Pellerano, prohibió hasta el momento todo tipo de difusión. ¿Será una organización extremista? ¿Asaltantes de gran envergadura?

VEGA CONQUISTO  
ESMERALDA 150

AHORA ES NUESTRA NUESTRA CASA  
¡LA HEMOS COMPRADO!



**ahora en Vega**  
**i todas las**  
**prendas invierno**  
**al costo y menos**  
**del costo !**

## URUGUAY: TIROTEO CON PISTOLEROS

MONTEVIDEO, 6 (EFE). — Al ser sorprendidos in fraganti en el momento en que repartían sus ganancias, producto de un reciente robo a un comercio minorista, cuatro delincuentes la emprendieron a balazos a la patrulla policial que los ubicó. Posteriormente se dieron a la fuga, abandonando en el lugar de los hechos todo el producto del robo. La policía los persiguió por varios centenares de metros, intercambiando aún algunos tiros, ante la atónita mirada del público, pues todo se desarrolló en medio de una populosa barriada. Los delincuentes, que no pudieron ser atrapados, eran dos hombres y dos mujeres que nunca habían sido vistos por la zona.

**ESTUFAS**  
**\$500**  
por mes  
**TIENDA VENUS**

**SOBRETODOS**  
**\$1.500**  
por mes  
**TIENDA VENUS**

**EN NUESTRAS 4 CASAS**

SUPERTODOS - TRAJES - PILOTOS  
SACOS SPORT - PANTALONES - CAMISAS  
PULLOVERS - GABANES - CAMPERAS - CASACAS } BIEN DE HOMBRE

**SASTRERIA**  
**VEGA**

CENTRO:  
ESMERALDA 150  
BELGRANO:  
CABILDO 2224  
AVELLANEDA:  
AV. MITRE 301  
QUILMES:  
RIVADAVIA 152

UD. LO VE, LO PRUEBA...  
Y SE LO LLEVA!



# CON MUY ALTA TENSION

ASUNCION, Paraguay, 6 (De nuestro enviado especial, por télex). — En la jornada de esta noche por el XXII Campeonato Sudamericano de Básquet habrá oportunidad firme de comprobar hasta dónde es verdad eso de la amistad entre las dos orillas del Plata. Y lo decimos porque los uruguayos, a la vez que se ayudan a ellos mismos, muy bien pueden echarnos una mano a nosotros. Y es que los orientales enfrentan a Brasil, equipo que hasta este momento es favorito para adjudicarse el título.

Una derrota de los brasileños, haría mucho más justificables las aspiraciones a la conquista de ese galardón continental por parte de los argentinos y, de paso, haría que continuasen intactas las del otro lado del río. ¿Lo lograrán? Difícil, pues Brasil, jugando poco menos que a ritmo de entre-

## Argentina Ante Ecuador y Cotejo Decisivo el de Brasil-Uruguay

**crónica EN EL SUDAMERICANO DE BASQUETBOL**

DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL, VILLITA

namiento, exhibió calidad y efectividad frente a Ecuador.

Claro, que ese mismo día Argentina se recuperó y mostró su buena cara, por no decir el revés de la que mostraron en el cotejo contra Perú, lo que hizo que la amargura desapareciera y el título ya no se viese tan lejano.

Pero para mantener intactas esas renacidas ilusiones, hoy Argentina, que juega en el primer partido de la fecha contra Ecuador, deberá demostrar que ha vuelto a la buena senda, y que sus dos lungos pivots, Riofrio y Gehrman — muy recuperado de su lesión — están en condiciones de resolver cualquier partido, sacando ventaja de su estatura en

los rebotes de ambos tableros, pero a último momento se prefirió reservar a Gehrman. En fin, que la jornada (Argentina-Ecuador, Uruguay-Brasil y Paraguay-Perú), puede resultar decisiva.

### ● GANARON ANOCHE

Los brasileños llegaron entonados por su victoria de anoche frente a Colombia, por 84 a 55, dominando a voluntad, tras arribar al término de la primera etapa 43 a 22. También se vieron reconfortados por su éxito para la trenzada de esta noche los uruguayos, con la excelente victoria ante Perú por 67 a 58, habiéndose erigido los peruanos en serios rivales en la parte final, luego de haber llegado al primer período en apreciable desventaja en el score: 26 a 41. Uruguay, de tal forma, obtuvo su cuarto triunfo consecutivo y se mantiene invicto.

## Un Can de "Sangre Azul" Defraudó a los Catedráticos

LONDRES, 6 (Associated Press). — Camira Flash, del príncipe Felipe, primer perro de carrera perteneciente a un miembro de la familia real británica, intervino en su primera competencia y solo logró ocupar el segundo puesto. El animal, obsequiado a Felipe por un donante anónimo, había sido elegido gran favorito de la prueba — se cotizó 9 a 4 — y partió en primer lugar al iniciarse la carrera, pero cruzó la meta siete cuerpos detrás de un can más plebeyo, llamado Ballyseedy Star.

Felipe había destinado el premio a obra social.

## UN PARTIDO DE LA DAVIS, EN SECRETO

PARIS, 6 (EFE). — Según informaciones de Marsella, el encuentro para la Copa Davis de Tenis entre Suecia y Rodesia, "se habría disputado" ayer en Bando (departamento del Var) en el Tenis Buling, de propiedad privada. Por el temor de que se produjeran manifestaciones hostiles a Rodesia, la celebración del encuentro se

mantuvo en el más estricto secreto.

### ● GANARON LOS SUECOS

BANDOL, Francia, 6 (France Presse). — Los suecos Bergston y Nerell derrotaron rápidamente a los rodesios Bey y Salomón, por 6/2, 6/3 y 6/0, en partido por la copa Davis.

## POLO: SANTA MONICA ES FINALISTA

El torneo con ventaja por la copa "Coronel Enrique Padilla", que organiza el club San Jorge, tiene ya su primer finalista.

Santa Mónica que venció ayer en San Miguel a Los Indios "L" por 12 a 6½, luego de perder 2½ tanto de ventaja, adquirió ese derecho al volver a exhibir las rele antes aptitudes indivi-

duales y de conjunto que pusiera de manifiesto, en alto grado, al adjudicarse recientemente la copa "Boulogne Sur Mer", que forma parte como el presente certamen de la temporada de otoño, que auspicia la Asociación Argentina de Polo.

Su rival para el cotejo decisivo del torneo, que se jugará el sábado próximo a las

14.30 en la cancha 2 de Palermo, surgirá del encuentro semifinal que protagonizarán pasado mañana en Hurlingham al Norte, en ese horario, los cuartetos de Hurlingham-Los Ranchos vs. San Jorge.

Estos teams vencieron en la víspera a San Jorge-La Rosaura y San Jorge-Liceo, por 11½ a 7 y 10 a 7½.

## FULMINANTE VICTORIA DE "PULGARCITO" RAMOS

NOGALES, México, 6 (EFE). — El peso completo mexicano, Manuel "Pulgarcito" Ramos, derrotó al norteamericano Ronald Reiter por nocaut técnico en el primer asalto de un combate previsto a diez rounds.

Reiter atacó furiosamente en cuanto sonó la campana, disparando gancho de arriba y abajo. "Pulgarcito" lo prendió con un gancho corto a la cara y lo envió a la lona llegando la cuenta de protección, se incorporó el norteamericano, pero volvió a caer con un gancho al hígado, se levantó a los 8 segundos, solamente para que Ramos lo conectara con fuerte derecho a la frente, que lo obligó a visitar la lona por tercera ocasión, cuando trataba de ponerse de pie, su manager tiró la toalla y puso fin al combate.

Después del encuentro, el manager de "Pulgarcito", Pancho Rosales, dijo que su pupilo no peleará en San Antonio, Texas, ya que tiene que prepararse para el combate en Nueva York con Joe Frazier. Añadió que el próximo 10 viajará a Nueva York para la firma del contrato, y que "Pulgarcito" se le reunirá el 20 de mayo para iniciar allí sus entrenamientos.

## DEPORTE AUTOMOTOR; ENTREGA DE PREMIOS

En el transcurso de una conferencia de prensa que se llevará a cabo mañana a las 19.30 en el Alvear Palace Hotel — avenida Alvear y Ayacucho —, serán presentadas las nuevas autoridades de la comisión deportiva de Concesionarios General Motors, surgidas de la asamblea realizada el viernes próximo pasado.

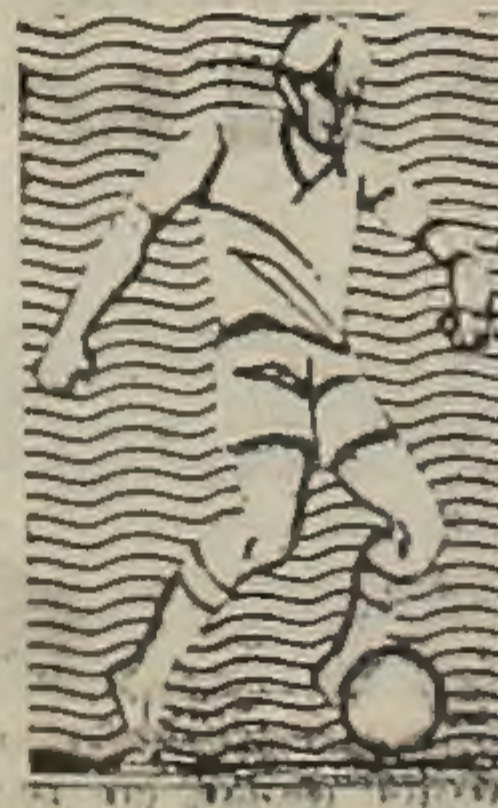
En dicho acto se harán entrega de los trofeos correspondientes a la temporada 1967, a los pilotos de esa marca y se anunciará el

futuro plan de acción de la mencionada entidad.

Asimismo, también mañana y en el mismo horario, la comisión directiva del club YPF, de esta capital, procederá a hacer entrega de los premios correspondientes a la segunda competencia de TC, Yacimientos Petrolíferos Fiscales, copa challenger Libertador General San Martín, que organizara esa institución. Aprovechará esta la oportunidad para agasajar con un vino de honor a los deportistas.

## SALE "CASACA ROJA"

Esta noche aparecerá un nuevo número de "Casaca Roja", la revista de Independiente con amplio material gráfico y escrito sobre el partido de ayer contra Racing; nota a Antonio Sastre; reportaje al dirigente que fue a buscar a Brandao a San Pablo; actividades deportivas y culturales de la entidad y otras informaciones de interés.



## fútbol

Botín FULVENCE, de cuero Boxcall, suela Vibram; 1 banda celeste, a \$ 2.650  
Botín TESTAI SPORT, 3 bandas, suela de goma; totalmente forrado, a \$ 1.990  
Pelota RANKING Nº 5, vaqueta lisa o bicolor \$ 1.190  
Pelota SPORTLANDIA reglamentaria, Mod. al cuadrado \$ 3.225  
Camisetas piqué, lisas o rayadas; colores firmes \$ 459  
Pantalones en brin blanco, azul o negro; desde \$ 250

**testai** S.A.

CREDITOS  
Entre Rios 910/24 - Corrientes 536 - Cabildo 2172  
Rivadavia 6670 - En Mar del Plata: Santa Fe 1758



ALEGRIA Y SATISFACCION. Es la de Roberto De Vicenzo, que aquí exhibe el cheque por 20.000 dólares a que se hizo acreedor como vencedor en el Internacional de Campeones de Golf en Houston. (Radiofoto de Associated Press para CRONICA).

## Así es BOCA LA MEJOR REVISTA PARA LA MEJOR HINCHADA

Lea esta semana

ANGEL ROJAS: DE LA BOCA A DEVOTO EN CELULAR

LA MOTONAUTICA PONE EMOCION EN LA CIUDAD DEPORTIVA

YA TIENE DUEÑO EL CAMION SORTEADO GRATUITAMENTE

DICEN QUE DICEN...

MAS QUE EMPATAR, CONTRA LANUS PERDIMOS UN PUNTO

Edición de 24 páginas - \$ 50.-



# UN VIAJE AGOTADOR

## COSAS DE BRUJA Y UN GRAN CANSANCIO

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial por télex). — La "Bruja" Verón fue el primero en descender de la máquina y al observar a este enviado especial ni siquiera le saludó: "¿Es de aquí?", preguntó. Se refería a un poródico que llevaríamos debajo del brazo. La "Bruja" pien a que todavía deben estar comentando su golpe de La Plata.

"Oime tardo, en vez de poner un consultorio en Buenos Aires por que no venís aquí a fumar baldosas". Fue la salida de Paletrá, dirigiéndose a Bilardo, al comprobar que las veredas de San Pablo no tienen mosaicos sino losas de cemento.

Otra de Hincórate. Esta vez fue Pachamé quien le gritó a Madero: "Salí del sol a ver si te refresca y tenemos que llamar a un doctor en serio".

Los dirigentes del Palmeiras y de la federación paulista se están pasando. Nos aseguró Urrolabeytia que tienen numerosas invitaciones para el plantel en agasajo y retribución a todo lo bien que fueron tratados los brasileños en Buenos Aires y La Plata. Anoche, la gente de Estudiantes ya tuvo que empezar que no... el partido está muy cerca...

Observándolo callado, Oswaldo Brandao increpó con una sonrisa a Urrolabeytia: "Vamos. Avísale ese ánimo. Ahora resulta que se achicó... No se acuerda cuando el año pasado la tercera de Estudiantes le ganó 5 a 1 a la de Independiente, cómo se había agrandado usted".

Y una más de Brandao. En rueda de prensa comentó risueño: "Ahora, cuando venga Zubeldia (Zubeldia), le voy a decir cómo progresaste".

La arena y canchales filosóficos de Bilardo: "Por fin se acaba la Copa".

Tarde calurosa, noche serena con 19 grados de temperatura a las 21.15 (20.15 en Buenos Aires), hora en que se jugará el martes el partido.

Este fue juicio del redactor en jefe del más importante periódico deportivo del Brasil, "A Gazeta Esportiva": "Fue un grato acontecimiento por el correctísimo ambiente de la torcida inflamada. El máximo respeto para su adversario, aun cuando éste estuviera ganando, empatando o perdiendo. Quienes decían que Estudiantes iba a perder a día europeo estuvieron totalmente engañados. Los argentinos no dieron un puntapié con maldad y nada hicieron para irritar ninguna carnicería y ojalá que así, en Pacaembú, todo acontezca igual". Firma este juicio, Thomas Mamoni.

Bilardo preguntó a este enviado si Palmeiras pensaba hacer algún cambio. Le informamos que el único lesionado era el zaguero centro Omar. Su respuesta fue esta: "A él le lesionó su actuación: seguro que lo sacan".

Palmeiras practicó durante dos horas en su propio estadio. Al finalizar el entrenamiento cada jugador se llevó un disco conteniendo una elegía a Luther King.

Lo que más le gustó a la gente de Palmeiras de nuestro país fueron los cinco millones de nacionales que llevaron como porcentaje por la recaudación (30 por ciento), derechos de televisión y "tapes". Nunca hasta ahora, salvo cuando jugaron con Peñarol en el Pacaembú, se habían podido encontrar con tanta plata. Es que a los esmeraldinos le habían tocado por rivales Esportivo Galicia, Esportivo Português, Náutico...

Los precios de las entradas para el partido del martes a la noche son los siguientes: entradas populares, 400 pesos, platea en el sector preferencial, 1.500, y en los restantes, 1.000 y 800. Todo en pesos argentinos.

"¿Y todavía nos faltan 110 kilómetros?". Así se lamentaba Marcos Conigliaro cuando preguntó la distancia que había que cubrir entre el aeropuerto de Viracopos y la ciudad de San Pablo. Terminados de estar en el aire y tenemos que empezar a volar en la ruta", añadió. Y Paletrá le retrucó: "Viste, yo le dije que vinieran en el avión de CRONICA. El piloto aseguró que aterrizaba en la esquina del hotel".

Brandao confesaba sin mucha convicción: "Yo pienso que es muy difícil". Hablaba de su regreso para dirigir en nuestro país. No lo creyó nadie.



## crónica DESDE SAN PABLO

TEXTOS Y FOTOS DE NUESTROS ENVIADOS, EDUARDO RAFAEL Y ORTIZ DESINI

CONTENTOS Y OPTIMISTAS. Medina, Lavezzi y Flores en el aeródromo de San Pablo, y una simpática azafata nipona que les deseó suerte para mañana.

## UNO SOLO QUEDO: HIEGGER

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial, por télex). — Ya llegó a conocimiento de los actores del sensacional partido a jugarse mañana, la nominación de la terna de árbitros que tendrá a su cargo la fiscalización del mismo.

La terna que deberá sortearse antes de comenzar el match, para saber quién será el que empuñe el silbato está integrada por el austriaco (ahora residente en Lima), Herwin Hiegger, el chileno Domingo Maasaro y el paraguayo Isidro Ramírez Alvarez.

Es decir que la pareja Vicuña-Marino, cuya desinteligencia fue evidente en el partido de La Plata, ha sido reemplazada y solo queda de aquella terna, nuestra conocida Herwin Hiegger.



EL DIPLOMATICO BRANDAO. El ex entrenador de Independiente, Oswaldo Brandao esperó en el aeródromo a la delegación de Estudiantes y ofreció sus servicios gentilmente a Oswaldo Zubeldia. La satisfacción del encuentro puede notarse en sus caras y en la de Madero y el doctor Marelli.

## LA INVASION PLATENSE

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial, por télex). — Todas las que estamos desde el sábado pasado aquí en esta pujante ciudad brasileña, hemos podido comprobar algo interesante. Es en el centro de San Pablo. El día de nuestra llegada, solamente oíamos conversar en portugués, pero a medida que transcurrieron las horas, oímos cada vez más a menudo con mayor frecuencia palabras en castellano. Mejor dicho, en ar-

gentino. Es que ya son muchos los hinchas platenses que se encuentran aquí.

Según noticias que se han recibido, son muchos todavía los que faltan llegar, incluido un matrimonio que el sábado comenzó la travesía por motocicleta.

También se sabe que en poderosa y flamante "rural", partieron vía Orlenia 6 bultos simpáticos de los "planchas", a las que no será difícil ubicar una vez llega-

das, ya que en el frente del automóvil hay inscripto la leyenda: "Las brujitas de Verón". Por otra parte, son muchos los ómnibus que están llegando y que cruzaron el río en el "ferry" hacia Colonia y luego siguieron por carretera. De acuerdo con los cálculos, se estima que aproximadamente unos 8.000 argentinos, entre turistas y residentes, alentarán al campeón Metropolitano.

## ☆ TODOS QUIEREN APURAR LA COPA

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial por télex). — "Este es más largo que un viaje a Europa", nos dijo Malbernet cuando descendió del avión en Viracopos. Y no le faltaba razón, pues después de una demora en el vuelo de cuatro horas, a la delegación estudiantil todavía le faltaban por recorrer 110 kilómetros (casi dos horas de viaje por una carretera serpenteante), que separan al aeropuerto del centro de esta progresista ciudad.

A causa de esto, que motivó el consiguiente cansancio entre los viajeros, la práctica que tenía prevista Zubeldia para ayer tarde no pudo llevarse a cabo. Todo quedó reducido a charlas en el Hotel Danubio, mientras se aguardaba la hora de la cena (sopa de crema de tomate, jamón con palmitos y churrasco con arroz), que se sirvió a las 21.15. Durante la espera, Estudiantes tuvo oportunidad de comprobar lo mucho que aquí se le respeta, lo mucho incluso que aquí se le aprecia. Y todo ello porque previo al partido con Palmeiras en La Plata se había tejido una leyenda negra, que después los hechos hicieron que se esfumara. Se había presentado a los pinchas como a once cancheros y a su hinchada como a una jauría desbandada. Ahora, en cambio, se habla de once señores y de una afición entusiasta, apasionada, pero ejemplar. De ahí que las autoridades de Palmeiras y del fútbol paulista hayan programado una serie de agasajos, que han obligado a Zubeldia a decir sus primeros "no", dado que, como dijo el, "venimos a jugar un partido y no a los carnavales". Y precisamente la primera invitación rechazada fue para presenciar el espectáculo de "Carnaval sobre hielo".

Si, los jugadores prefirieron ir a dormir. El primero en hacerlo (21.25), fue Conigliaro. Después lo siguieron los restantes, que se distribuyeron por habitaciones del primero y segundo piso de la siguiente forma: Bilardo-Foletti; Medina, Spadaro, Cremasco y Gabriel Flores; Pachamé, Malbernat, Conigliaro, Lavezzi y Ribaud; Madero y el doctor Marelli; Zubeldia y Urrolabeytia; mientras que a ocupar la pie a 412 se fueron Eduardo Flores, Verón, Fucce-neco y Barale.

Cuando ya todos se encontraban descansando, Zubeldia, acompañado de Oswaldo Brandao —no se separó de la delegación desde el primer momento—, y Urrolabeytia se llegó hasta un programa de televisión.

En cuanto a otras cosas, digamos que el optimismo es total, pese a lo cual es dado observar cierta añoranza en casi todo el equipo. Si, añoranza de hogar, de familia, pues son muchos los que se han casado el pasado verano, para prácticamente desde la iglesia irse rumbo a la concentración, al refugio de City Beil que no han podido abandonar en dos meses por culpa de esta Copa Libertadores que, como dijo Bilardo, "al fin se acaba". Pocas veces hubo para un equipo una copa tan larga. Por eso los "pinchas" ansían darle mañana el último y definitivo trago, y así terminar con esta auténtica maratón futbolística, para entrar en la vida normal, en la del campeonato Metropolitano y después en la del Nacional, lo que si bien representa algún sacrificio, está muy lejos de lo que ahora están haciendo los estudiantiles permanentemente concentrados y vigilados, para alcanzar esa Copa, máximo trofeo futbolístico para clubes sudamericanos, que les abre la puerta de la otra que centra el campeón europeo se disputará en octubre.



# ESTUDIANTES A

## VISITA DE GOICOECHEA LOS OSVALDOS A LA TV

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial, por telex). — Los resultados de los partidos correspondientes al fútbol argentino fueron recibidos con comentarios diversos por los jugadores estudiantiles. A la mayoría les preocupaba saber cómo había salido Racing, porque es el tercero en discordia en la zona que encabeza San Lorenzo y que puede tener por escolta a los albirrojos, si éstos definen a su favor los partidos suspendidos con motivo de la Copa.

Anoche concurre al hotel "Danubio" el árbitro Roberto Goicoechea, que está actuando en la Federación Paulista y que tal como lo informó CRÓNICA días pasados, dejó nocturno al aguatero de un equipo en pleno campo de juego. Goicoechea se mostró algo arrepentido de su acción, a pesar de que fue apoyado por la prensa, pero destacó que fue en defensa personal, circunstancia que aprovechó Oswaldo Brandão, presente en la rueda, para soltar algunas chanzas.

Precisamente, Oswaldo Brandão, se llevó anoche a las 22, a Osvaldo Zubeldía, para que ponga la cara en una audición de televisión. "Y qué le vamos a hacer, tengo que vender carne", acotó risueñamente el ahora Osvaldo de moda.

El gran problema que sufrieron anoche varios jugadores de Estudiantes, fue que en el hotel, no existía ninguna revista ni diario en castellano. Varicos, Pachamé entre ellos, se quejaban porque ahora no iban a conciliar el sueño.

Quien no tuvo problemas fue Marcos Conigliaro. Fue el primero que poco después de las 21 dio su "hasta mañana" y con cara alegre cuando el profesor Kistenmacher le aclaró que hasta las 10 de la mañana no lo despertaba.

Pasó una minifaldera rubia de las que actúan en "Carnaval en el hielo" y Malbernat fue el de la chispa: "Hacele un foul Pachamé".

A causa de las versiones que días atrás circularon en Buenos Aires sobre la posible venta de Artime al Palmeiras, aquí se critica mucho el hecho de que en Buenos Aires hayan dicho que gana más que Pelé. La aclaración con números. Según los paulistas, Pelé gana mensualmente 1.200.000 pesos argentinos, y afirman que a Luisito no podría pagarle Palmeiras ni siquiera la mitad porque se desequilibraría el presupuesto del club. Y no debe exagerar, puesto que cada uno de sus jugadores percibe alrededor de 70.000 pesos argentinos por mes y el premio, de haber vencido en La Plata hubiera alcanzado, como excepción, los cien mil nacionales por cabeza.

Se espera que 70.000 personas asistan mañana al Pacaembú. San Pablo cuenta actualmente con una población de 4.000.000 de habitantes.

En su edición de la fecha, el diario "Noticias Populares" tituló a siete columnas en cabeza de página: "Estudiantes dará la vida por el empate" y después, más abajo y con una tipografía mucho más chica: "Palmeiras dará su vida por la victoria".

El mismo diario informa que "Gringos ven al", porque 2.500 "torcedores" vendrán de Buenos Aires para alentar a Estudiantes cuando salga al campo de juego.

Una versión que ya ha ganado la calle pero que no ha sido confirmada ni desmentida por el interesado asegura que Alfredo González será el director técnico de Newell's Old Boys, una vez que Palmeiras finalice su actuación en la Copa Libertadores.

Continúa siendo materia de polémicas, la sede del eventual tercer partido. Gran parte de la prensa deportiva local se muestra adversa a que el partido se juegue en el Centenario, porque recuerdan los recientes incidentes entre Palmeiras y Peñarol y aseguran que la corta distancia que separa a Montevideo de La Plata y Buenos Aires permitirá que los aficionados argentinos copen las tribunas.

Hay muchos que continúan postulando al Nacional de Lima como escenario ideal para el caso que deba jugarse un desempate. Al respecto se dice que Joao Havelange pretende homenajear al presidente de la Confederación Sudamericana, el peruano Teófilo Salinas, apoyando la sede de Lima.



AL TROTE. Palmeiras realizó un entrenamiento liviano en "Nosso Recanto", que Santos le cedió para esta oportunidad. Hubo gimnasia y después los punteros se cansaron de lanzar centros desde las esquinas.

## LA MUDANZA DEL PA

### URRIOLABEYTIA CREE MUCHO EN LA "ESCOBA"

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial). — Es el hombre de San Pablo. El espía de Zubeldía, para algunos. El organizador, para otros supo ser buen jugador. Hoy, además de todo lo dicho, es el técnico de la tercera división "pincha". Su misión en San Pablo comenzó presenciando el partido Palmeiras-Peñarol "para llevar el informe porque a Osvaldo o a Pizzuti le iba a resultar necesario".

—Vamos a ver. Yo soy optimista. Claro que es mucha la responsabilidad pero no sé por qué me gusta este partido. El fútbol brasileño no cambia. Tiene un estilo y lo mantiene. ¿Usted cree que Palmeiras se va a preocupar del contraataque? Puede que algunos de sus hombres sigan con la orden de marcar pero la van a olvidar muy pronto. Mire, el sábado por la noche vi San Pablo-Santos y usted puede creer que dejaron muchos minutos sin marca a Pelé. ¿Le estoy hablando de Pelé?

—¿Usted confía en el contraataque, entonces?

—Sí, pienso que se puede dar otra vez la "escoba" de Verón.

—¿Cuál es la parte más fuerte del Palmeiras?

—Son fuertes en el medio campo. Yo considero que Dudú es un gran jugador de fútbol. Muchos creen en Adhemir. Será porque es más exquisito, porque se ve más... Pero juega al tranco y siempre al mismo ritmo. Además cuando se va no vuelve nunca.

—¿Cómo piensa que ellos encararán el partido?

—Tal vez se engolosinen con el ataque. Usted mismo me dijo que ayer en el entrenamiento exigieron mucho a Rinaldo. Está claro, procurarán abrirnos con los 2 punteros bien arriba.

—¿Y Madero?

—También está en un momento excepcional.

—¿Qué bien le haría a Estudiantes un hombre con su calidad y serenidad arriba?

—Por supuesto. Pero creo que Madero es fundamental arrancando desde el fondo...



A LA "OLLA". También los muchachos del Palmeiras creen en el "ollazo". O por lo menos su DT González. Prueba de ello es que lo hizo ensayar mucho

## UNO DE LOS RESPON

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial). — Un grande responsable de la sensacional campaña que lo ha llevado a Estudiantes a la final de la Copa de América, no es bien conocido por el público. Si por sus colegas, que como los de Palmeiras en este caso, se han asombrado de la preparación con que cuentan sus dirigidos. El profesor Enrique Kistenmacher no sabe de misterios.

—No hay nada raro, simplemente trabajo a los futbolistas como atletas que son, pero como sé que se trata de futbolistas, procuro que la mayoría de los ejercicios los realicen con lo que a ellos más les gusta: la pelota. Lo demás lo dosifico. La fuerza es necesaria pero administrándola bien. Yo les hago hacer bolsa

de arena, por ejemplo. Siempre procuro que se distraigan y el entrenamiento recreativo también tiene su importancia. Lo demás es simplemente correr.

Kistenmacher es un caso raro, casi ejemplar. Lleva en el desempeño de sus funciones nueve años y todo como corolario a una vida dedicada a los "Pincharatas".

—Fui su representante en pruebas atléticas. Soy socio vitalicio. ¡Qué lindo es ver a los "pinchas" arriba!

Sus revelaciones en cuanto a la situación general y al físico de los jugadores no se apartan de lo que es dable observar desde la tribuna.

—Bilardo es al que más le cuesta recupe-

rarse. Su peso normal oscila entre los 60 kilos, ahora apenas si está en los 50. Muchacho que ver con ello su despliegue en cancha, pero también su conformación. En cambio hay otros que se reponen rápidamente, ¿quiénes? Pachamé y Conigliaro, por ejemplo. Con los hombres de arriba, tanto por conformación física, no existe problema. Tanto Ribaudó, como Conigliaro, son delgados y se mantienen en mucho peso. Además, ellos no están necesariamente en juego como Bilardo y la pelota está lejos pueden gozar de cansito.

El plantel, en general, aparece responsable. Se saben cuidar, en caso

## ESTA MAÑANA LIVIANO

Crónica

TEXTOS Y FOTOS  
EDUARDO

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial). — Estudiantes, a Zubeldía y Kistenmacher, al estadio de Pacaembú, donde se dará el partido, un ligero entrenamiento tuvo por fin desentumarse y familiarizarse con el piso de trabajo intensamente fue el Conigliaro y Madero; es decir, los "cacos" que desde el partido no dio golpe y se limitó a trabajar con los compañeros que trabajaban en los bosques de Palermo, cuyos entrenamientos con fuerza horas antes viajó hacia esta ciudad.

Pese a lo poco hecho, la realidad es que el estado físico de los jugadores es optimista, parecen encontrar descansados y Barcos, quien más temores despertaba, es camente recuperado de la gran carrera de días antes. En cuanto a Kistenmacher el panorama es esperanzador. No traron ni tirones ni dolores que preocupar.

Mientras se desarrollaba la



# LA SUS ARMAS

## MAÑANA ENTRENO MUY EN EL PACAEMBU

### DESDE SAN PABLO

DE NUESTROS ENVIADOS ESPECIALES,  
RAFAEL Y DAVID ORSINI

enviado es-  
órdenes de  
zó hoy en el  
ñana se ju-  
entrenamiento,  
los músculos  
s únicos que  
Bilardo Co-  
trío de "be-  
de La Plata  
ar cómo sus  
Bell y en los  
mos pisotea-  
e emprender

presión gen-  
equipo sigue  
todos se en-  
do, que era  
está prácti-  
que sufriera  
nes, también  
No se regis-  
que puedan  
práctica, pu-

dimos observar gestos de decepción entre los colegas locales y los aficionados que concurrieron a Pacaembú. Ello se debió a que todos aspiraban a ver a Estudiantes en su "propia salsa", trabajando intensamente, para así descubrir los secretos de este equipo, cuya preparación física es el asombro de todos sus rivales. Mas el misterio quedó sin develar, como así también la posible táctica a emplear por los "pinchas", ya que apenas hubo ejercicios de ese tipo. La impresión general es que Zubeldía prefiere conversar mañana con los jugadores sobre este punto, aunque todo da a entender que se saldrá a jugar con un sistema mucho más conservador que el empleado en La Plata, con un "libero" detrás de la línea de zagueros y la marca "a muerte" sobre los dos volantes Dudú y Adhemir Da Gufa, que son los encargados de gestar en el medio campo todo el juego ofensivo del conjunto brasileño. Esto, al menos, es lo que está en la mente de todo el plantel, donde muchos opinan que Bilardo solo jugará un tiempo, para ser después reemplazado por Togneri.

## ALMEIRAS

★ Alojado en la Concentración del Santos

SAN PABLO, 6 (De nuestros enviados especiales). — Una mudanza general efectuó esta mañana el Palmeiras. Un gesto muy valorado del Santos permitió cambiar la concentración habitual de los jugadores. En efecto, luego de un dictamen del doctor Nelson Rusetti, contrario a la concentración del equipo en un hotel céntrico donde gozarían de poca libertad, el club solicitó al Santos la cesión de las instalaciones que los santistas poseen en San Bernardo, conocidas bajo el nombre de "Nosso Recanto".

Precisamente allí cumplieron esta mañana con una ligera sesión de gimnasia y peloteos. Existía especial interés en observar las reacciones de Tupazinho y Servilio, porque aquí se afirma que ambos no concurrieron a La Plata en sus mejores condiciones físicas. Se dice que los dos escaparon por muy poco a una distensión muscular que felizmente se redujo a simples dolores. Cumplido el ejercicio de hoy, tanto Tupazinho como Servilio concurrieron al departamento médico, donde se aplicaron ondas cortas y masajes, pero se estima que la presencia de los dos está confirmada para el partido de mañana. El único hombre que retornó lesionado de La Plata, el zaguero Osmar, también se encuentra en condiciones de jugar. Como consecuencia de un golpe de la pierna se le había producido un derrame, del cual ya se restableció. Alfredo González, el técnico argentino que dirige al Palmeiras, manifestó que no existiendo problemas físicos el equipo será el mismo que jugó en La Plata.

Lo cierto es que en "Nosso Recanto", además del citado técnico, el preparador físico Financiel, el masajista Reis, el ayudante Jorge y el médico Nelson Rosetti, se hallan concentrados los jugadores Waldir, Scaiera, Baldocchi, Ferrari, Osmar, Dudú, Adhemir, Suingue, Tupazinho, Servilio, Rinaldo Pérez, Djalma Santos, Minuca, Zequinha, Julio Amaral y China.

Mientras tanto, efectuado un chequeo entre los jugadores de Estudiantes en su concentración del hotel Danubio, Dudú apareció como el mejor jugador del Palmeiras, por amplia mayoría. Eso nos movió a entrevistarlo, una vez finalizada la práctica de hoy para requerirle su opinión sobre el partido de mañana. Dudú afirmó que "el error sustancial de Palmeiras consistió en replegarse luego de haber conseguido colocarse en ventaja."

## INSABLES

67 y 68  
4. Tiene  
de en la  
m física.  
inmediat-  
ato, por  
también  
un pro-  
ro y Ve-  
n perder  
perma-  
currido  
su des-  
mo muy  
cepto ge-

neralizado. Sin embargo no hay prohibiciones estrictas en cuanto a la bebida y el cigarrillo, por ejemplo:

—La mayor parte del plantel no fuma, pero hay algunos muchachos que sí lo hacen. Nuestra prédica en tal sentido es simplemente persuasiva. Tratamos de convencerlos de que es perjudicial. En todo caso moderamos. Después de almorzar o cenar no se le niega a nadie la posibilidad de fumar un cigarrillo. Tampoco estamos detrás de ellos para que no lo hagan en otros momentos. En cuanto a la bebida hay muchos que toman vino con las comidas, pero ninguno se excede.

Kistenmacher habla del partido de mañana y recalca que se trata de la gran final:



LLEGADA A SAN PABLO. Ya en tierra paulista la delegación de Estudiantes se dirige a cumplir los requisitos de entrada al Brasil. En primer término se advierte a Malbernat, con el cicerone Brandao, seguidos por Verón, el médico Marelli y otros.

## LOS 4 KILOS DEL SEÑOR BILARDO

SAN PABLO, 6 (De nuestro enviado especial, por télex). Carlos Bilardo será hombre clave en el partido de mañana. Lo sabe él lo saben sus compañeros, presumimos que también han de saberlo sus rivales. Fue quien tuvo los hilos de la ofensiva en la mayor parte de esta campaña de excepción días atrás, frente al mismo rival de mañana, pareció fundido:

—La verdad es que estaba tirado. Mi peso es 68 kilos y estoy en 64. Además me pesqué una gripe que me tuvo a mal traer. ¡Qué desastre! Menos mal que esto se acaba. Yo espero que Zubeldía se compadezca y me dé un descanso en el Metropolitano. Pienso que es la única manera de recuperarme, pero uno nunca sabe cómo va a reaccionar la gente. Hoy están enloquecidos por la copa, pero si después no nos clasificamos en el Metropolitano, ¿qué pasa? Ayer Ezeiza fue la locura...

Bueno, pero el otro día además de cansado parecía desubicado.

—Es que no es fácil sustraerse al clima. Ese marco exigía el triunfo y nosotros nos sentimos obligados a brindárselo. Entonces, cuando uno no se ubica bien de entrada, después queda pagando.

—¿Mañana entrará otra vez con la misión de marcar a Adhemir da Gufa?

—No sé, porque Osvaldo todavía no habló del partido. Creo que recién lo va a hacer mañana por la tarde. Personalmente pienso que vamos a tener que cambiar el planteo táctico. En La Plata el "libero" fue "Bocha" Flores, trabajando adelante de "Pacha" y yo. Mañana creo que será más importante contar con el libero atrás. Nosotros estábamos acostumbrados a jugar con el último hombre de libero y se nos hace difícil cambiar. ¿No vio cuántas veces ellos llegaron a posiciones de remate al arco? Nunca se dieron tantas en un partido.

—¿Es importante Adhemir?

—Es un buen jugador. Trata muy bien a la pelota y le gusta irse arriba. Me parece algo lerdón para regresar.

—¿Está en condiciones físicas de dar el resto?

—Estoy un poco a la miseria, pero que lo voy a dar esté seguro.

## MUEBLES SIN ANTICIPO

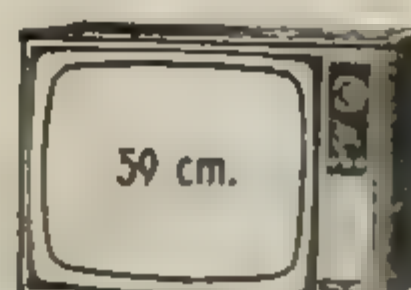
En 30 Meses

compruébelo  
visitándonos

15 ARTICULOS CON 1 CUOTA



COMEDOR COMPLETO  
\$ 4.500 POR MES



PanoramiC  
\$3.890 POR MES  
TODO EN CUOTAS



DORMITORIO SOLO TODO EN CUOTAS  
MENSUALES DE \$3.300 TOTAL \$99.000

Regio Dormitorio compuesto de:

1 Rapero 2 mt.

2 mesas

de luz

1 Cama

2 Alfombras

1 Colchon

1 Elástico

1 Banqueta

2 Veladores

1 Marco c. espejo

1 Colcha 2 plazas

1 Almohada Suavegóm

SEÑA DE \$3.900  
AL RECIBIR  
MERCADERIA \$7.300  
Y 27 MESES  
DE \$3.900 \$105.300  
TOTAL \$112.000

SI NO PUEDE RETIRAR DE INMEDIATO SI LO GUARDAMOS EN NUESTRO DEPOSITO SIN CARGO

SCANDINAVIAN MUEBLES

DIAZ VELEZ 5581 T.E. 89-1327

MEDIOS DE TRANSPORTE

DE CONSTITUCION: omnibus 172 - 149 - DE LINIERS: colectiva 109

DE CHACARITA: col. 76 - 10 - DE PLAZA ONCE: colectiva 105 - 306

DE PUENTE SAavedra: colectiva 10 - DE PLAZA FLORES: colectiva 76 - 236 - DE AV. F. BEIRO Y GRAL. PAZ: colectiva 306



Vea qué Tiabluras

**Tia**  
S.A.



tiene...

Hoy mañana y pasado

Bombacha interlok, para niña \$79.-

Medía de lana con poliester, para hombre \$199.-

CAMISON estampado, frizado, para señora \$490.-

Blue Jean frizado, tam 8 al 14 \$590.-

Crema dental KOLYNOS super grande \$169.-

PAVA de aluminio \$99.-

Guantes de goma, rugosos, sin fallas \$69.-

CUADERNO espiral N° 50 \$29.-

Trapo de piso, gris \$35.-

4 manteles plásticos, de 1,40 x 1 metro \$199.-

SERVILLETAS de algodón, en colores \$39.-

Aviones para armar, importados \$99.-

CHOCOLATE para taza, 150 gramos \$39.-

Billetera para hombre, imitación cocodrilo \$199.-

**Tia**  
S.A.

conviene!

SUIPACHA 140

COSQUIN 33, LINIERS - LYNCH 3954, NUEVA POMPEYA - CARLOS PELLEGRINI 57, LOMAS DE ZAMORA

y en FLORES RIVADAVIA 6538

ahora también

CARNES - VERDURAS - FRUTAS y HORTALIZAS... A PRECIOS TIA

atención sábados hasta las 19,30 hs.

# NO HICIERON FUTBOL DEL BUENO, PERO ATACARON

Sería absolutamente injusto oponer reparos a lo hecho por Racing e Independiente.

Querer hablar de errores técnicos, de falencias defensivas u ofensivas, de mal tratamiento de la pelota o de desorden, es tema que, fatalmente, no podemos eludir por eso nuestra misión. Pero quede bien claro desde ahora, que todo eso no pudo opacar el trámite de un partido tan intenso, que no le dio respiro a nadie, que permitió al público presente, ver lo que no siempre tiene oportunidad de apreciar: dos equipos atacando sin ataduras.

Lo que acabamos de apuntar, fue rasgo saliente del partido. El que Racing haya ganado 1 a 0, para quien vio el encuentro, ha de resultar gracioso. Como a nosotros. El partido debió terminar 6 a 3 (y no exageramos en absoluto).

Si los locales ganaron, fue por contar con una mayor y mejor envergadura como equipo. Hubo errores en Racing,

pero muchos menos que en su rival, que luchó denodadamente contra su contrario y contra sí mismo.

Ambos tuvieron dos hombres base: Chabay y Cárdenas, Racing y Trucchia y Yazalde, Independiente. La diferencia estribó en que Independiente tuvo solamente a esos dos, mientras que Racing, mostró un nivel más parejo de juego.

Describir jugadas de gol, sería tarea agotadora. Si es necesario puntualizar que los dos equipos demostraron, a pesar de las fallas, poder dar ese tipo de espectáculo que el público no olvida fácilmente.

## ACTUACION INDIVIDUAL

RACING. Cejas: Siempre acertado. Perfumo: Flojo en el primer tiempo. Mejoró en el segundo. R. Díaz: Algunos errores no llegaron a empañar una buena labor. J. C. Díaz: Muy bien, especialmente en el complementario. Mori: Corrió mucho, rindió menos. Chabay: Gran figura. Sobrio, eficaz, se-

guro. Ganó todas. Ruffo: Movedizo. De cabeza, estuvo cerca del gol. Rulli: El sacrificio de siempre. Rinde excelentes dividendos siempre. Cárdenas: El mejor delantero racinguista. Pique, viveza, fortaleza y un gran sentido del desmarque. Salomone: Un golazo y tres perdidos. Suficiente. Maschio: Quizá se haya agotado. Opaco.

INDEPENDIENTE. Trucchia: Extraordinario. No nos animamos a contar los goles que salvó. Fueron muchísimos. Fortunato: Bien en la primera etapa. Pavoni: De acuerdo a su capacidad, cuando juega correctamente, juega mal. Mirenti: Cree que marcar es pegar. Así no. De la Mata: Muy poco. Acevedo: Mal. Cárdenas o quien se tirara a su sector, le trajo problemas. Urruzman-di: No le sale ni una (¿o no sabe ni una?). Mura: Voluntad, despliegue constante, pero sin resultados. Yazalde: Ofensivamente, todo lo hizo él. Estuvo muy solo. Savoy: Algunas casitas. Tarabini: Jugó lesionado todo el segundo tiempo. Antes, muy poco.

# HASTA AHORA LOS SANTOS SOBRESALEN NETAMENTE

Pasó la décima jornada y San Lorenzo en la zona "A" y Vélez Sarsfield en la "B", mantuvieron incólumes sus posiciones de vanguardia. Los "santos" que el viernes golearon a Colón, son los que dan la impresión de estar en gran forma, lo cual no se puede decir del resto, ni del mismo Vélez, que tras caer ante River Plate, superó ayer bastante difícilmente a Gimnasia y Esgrima, lo cual es todo un síntoma en favor de los platenses. Pose a todo el panorama de San Lorenzo puede complicarse si Estudiantes, al regresar al Metropolitano se mantiene firme y saca los 6 puntos que puede lograr en los 3 partidos que tiene jugados de menos. Pero eso si posible dista mucho de ser seguro, por lo cual San Lorenzo, único invicto del torneo, sigue siendo un team de relieve nítido, con el extraordinario gol average, de 5,75, todo un record en el fútbol profesional en diez fechas de un campeonato de primera categoría.

Es en la zona A donde precisamente hay varios equipos con partidos pendientes — Estudiantes 3, Racing 2 y luego Boca y F. C. Oeste con 1—, lo interesante es comprobar el estado de los equipos en general y puede sintetizarse así: Racing, bien, siempre con algunas lagunas amplias en defensa y ataque, pero con una perspectiva de andar mejor en el futuro; Boca Juniors, con un déficit ofensivo, en virtud de una falta de efectividad y desajuste de la maniobra que hace estéril un trabajo intenso; Lanús, ya no es tan lujoso su fútbol como antes, cayendo en defectos comunes de juego lento y complicado, como vacilando en afirmarse o caer.

En la zona B la lucha es más difícil y solo Gimnasia y Esgrima tiene un partido menos jugado, el que debe sostener como interzonal con Estudiantes de La Plata,

por eso aquí la situación es más clara para el análisis.

Vélez, al cual Manuel Giudice ha dado una buena fisonomía, destaca un fútbol práctico, sobrio y de mucho dinamismo. No hay puntos altos, pese a la destreza superlativa de Willington.

River Plate, que lo sigue, no convence. Como en otros años el team de Núñez sigue sin dar esa impresión de poderío que que puede esperarse de la calidad de sus jugadores. Ayer mismo ante Quilmes su labor no fue convincente y la victoria pudo convertirse en un empate de tener Quilmes mejor suerte.

Huracán está en la misma situación que River. Cayó ante Tigre, que consiguió su segundo triunfo en el torneo, no dando en su labor la nota esperada. Sobre todo falló el ataque. Puede ser un gran equipo, pero hasta el momento no consiguió entonarse.

Del resto merece solo un párrafo aparte Independiente. El team rojo parece dejado de la mano de los dioses. Su infortunio es grande y evidentemente Baldonado no da en la tecla. Sus formaciones tienen siempre un punto débil, lo cual es extraño teniendo en cuenta lo abundante del plantel de los rojos. Le toca el domingo próximo medirse con Vélez y es la oportunidad de ver si Independiente está ya en el lote de los descartados.

En el resto hay simplemente equipos irregulares, como Los Andes, Rosario Central y Chacarita Juniors. Pero seguimos afirmando que este último es el que ha logrado más con un plantel de desechos. En cuanto a Gimnasia lo encontramos ayer con más ánimo, luchó con afán digno de mejor premio, pero Varacka empezó con un rival difícil. La próxima con Quilmes puede ser la clave.

## CORAZZO YA ELIGE LA SELECCION QUE JUGARA CON MEXICO

MONTEVIDEO, 6 (France Presse). — Fue nombrada anoche la preselección uruguaya de fútbol, con miras a los próximos compromisos internacionales, que comprende en el primer lugar de su agenda, 3 partidos con la selección nacional de México. El director técnico Juan Carlos Corazzo presentó a la comisión de selección de la AUF (Asociación Uruguaya de Fútbol), una lista de 23 jugadores para que fuera examinada por ésta. De inmediato, se dio a conocer dicha lista en la que figuraron 7 jugadores de Peñarol y 6 de Nacional, campeón y subcampeón uruguayo respectivamente. Los designados, son: Arqueros: Masarikiewicz (Peñarol); Bazzano (Danubio), y Carrasco (Sudamérica). Zagueros: Baza (Peñarol); Montero Castillo (Nacional), "Cococho" Alvarez (Nacional) y Brunell (Danubio). Halves: Forlán (Peñarol); Méndez (Peñarol); González (Peñarol), Fuentes (Defensor), Paz (Rampla Juniors) y Mujica (Nacional). Delanteros: Prostet (Racing) Virgili (Nacional); Rocha (Peñarol); Del Río (Cerro), Silva (Peñarol), Zubia (River Plate). Ibañez (Defensor), Esparrago (Nacional), Morales (Nacional) y Maldonado (Liverpool). Estos jugadores serán sometidos hoy a revisión médica y mañana realizarán la primera práctica de fútbol.

## PLATENSE - BANFIELD JUEGAN ESTA NOCHE

Como es habitual los días lunes, habrá fútbol por TV. Por la décima fecha del campeonato Metropolitano se enfrentarán esta noche, a las 20,40 en Núñez, Platense-Banfield. La paridad de producción hace prever un encuentro emotivo. Los "calamares" impresionan como una fuerza más regular merced a un sinnúmero de empates, parecen ser especialistas en ese resultado, pero solo le llevan un punto de ventaja en las posiciones a su rival. Banfield es un equipo sorpresa, a pesar de su mediocre campaña.

Arbitrará la lucha el señor Guillermo Nimo, y los equipos se anunciarán así: PLATENSE: Hurt: Piriz, Ravero, Aranda, Brandán, Trimarchi, E. Alvarez, Muggione, Cavoli, Subiat y L. Medina. Arq. suplente: Maestro. DT: C. Murúa.

BANFIELD: Righi; Haak, Masalis, Jara, Nelson López, Bortolussi, Melita, Lurasoli, Cáceres, Parantí y Convergá. Arq. suplente: Burdord. DT: R. Resquin.

## RACING ACLARA LA ENTREGA DE LA COPA

Tres fundamentos primordiales vino a exponer esta mañana en CRONICA el presidente de Racing, señor Baldomero Pico, en una desmentida y/o aclaración a la mecánica que se siguió en la entrega de la copa Libertadores de América y que tuviera gran repercusión por una información periodística. El proceso fue erróneo —dice— y de allí puede surgir la mala interpretación.

Y cuenta así los acontecimientos previos: "A las 10 del sábado mantuve una conversación con el doctor Ferrari, dirigente de Estudiantes, quien me preguntó si tenía inconveniente en viajar a Brasil para hacer entrega de la copa. Le dije que no y convinimos en sostener un nuevo contacto a las 19, para confirmar lo referente al viaje. Esperé hasta las 21 y no recibí tal llamado. Me puse luego en comunicación con el señor Bianchetti. Este me sugirió que entregara el trofeo en la conserjería del hotel Nogaró. Interpreté entonces que no debía ser yo ni ningún dirigente de mi club quien lo hiciera. El trámite me pareció anormal, por no ser de directivo a directivo, y lo envié por un empleado de mi comercio. Además hice firmar un recibo, porque la copa no es patrimonio exclusivo. Luego me llamó el doctor Ferrari, que se excusó por la demora y como explicación a la misma me comunicó que estuvo con Valetín Suárez para invitarlo a concurrir a Brasil (el interventor viaja hoy) y que el señor Bianchetti se pondría en contacto conmigo para que también lo hiciera yo. Incluso le comuniqué lo sucedido. No se mostró molesto, pero sí sorprendido".

—¿Usted viajará?

—Como no interpreto que Estudiantes es ajeno a esta complicación. Por la amistad que existe entre las instituciones, e incluso las que nos une en el orden personal. Si no viajara a Brasil, por cualquier circunstancia, aclararé todo esto con el señor Mangano a su regreso, en salvaguarda de estas relaciones.

En  
VICENTE  
LOPEZ:

AHORA...  
**CHAPADUR**  
LA MADERA SUPREMENTADA

**PANELCO**  
MADERA AGLOMERADA

**MAZZAFERRO  
Y LUCHETTI S.A.**  
Av. Maipú 660  
Tel. 791-1344



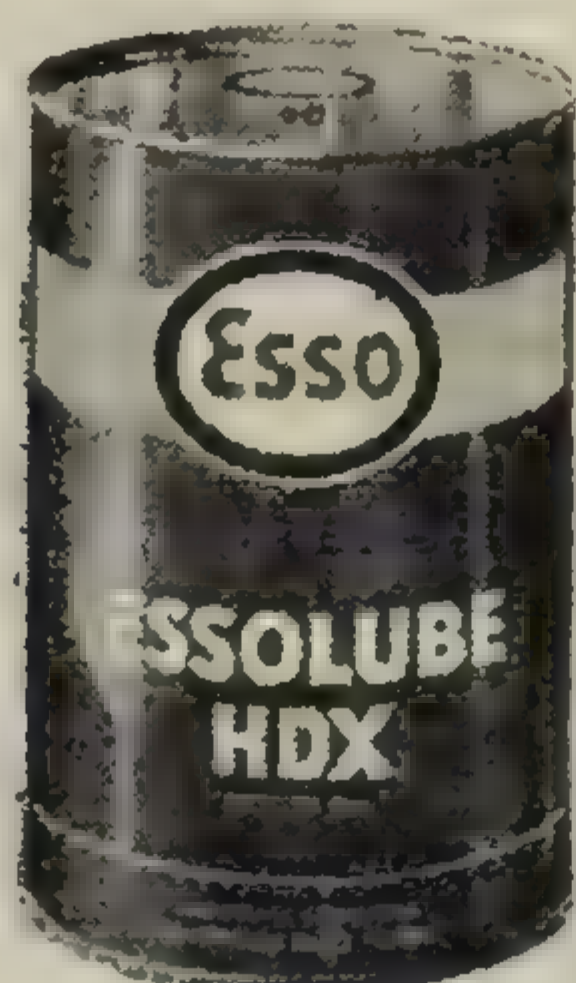
# LLEGO EL NUEVO EQUIPO ESSO DE LUBRICANTES



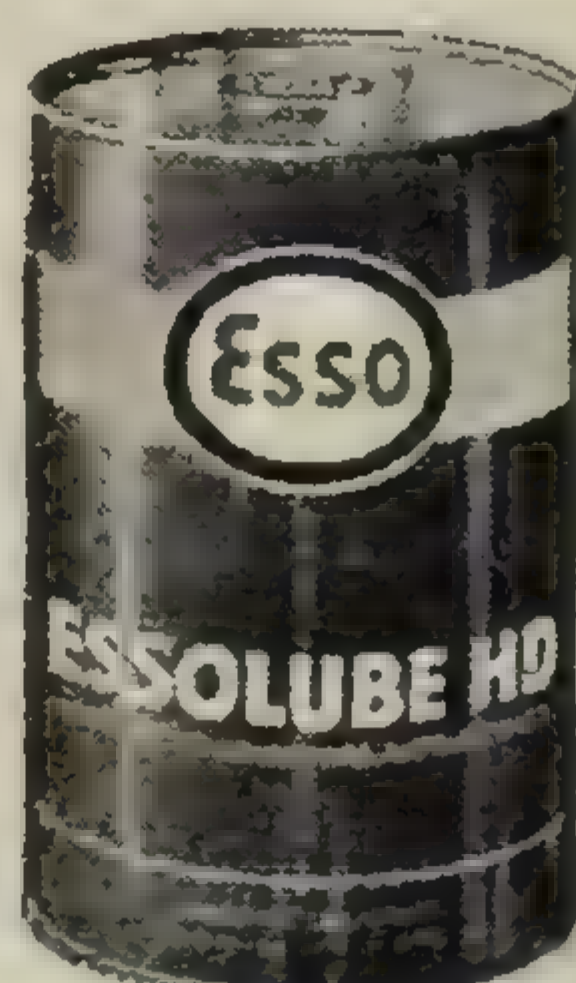
En sus nuevos envases, Esso le ofrece nuevas fórmulas "tuercas" que brindan a su motor el lubricante justo que necesita para obtener extra protección y extra rendimiento.



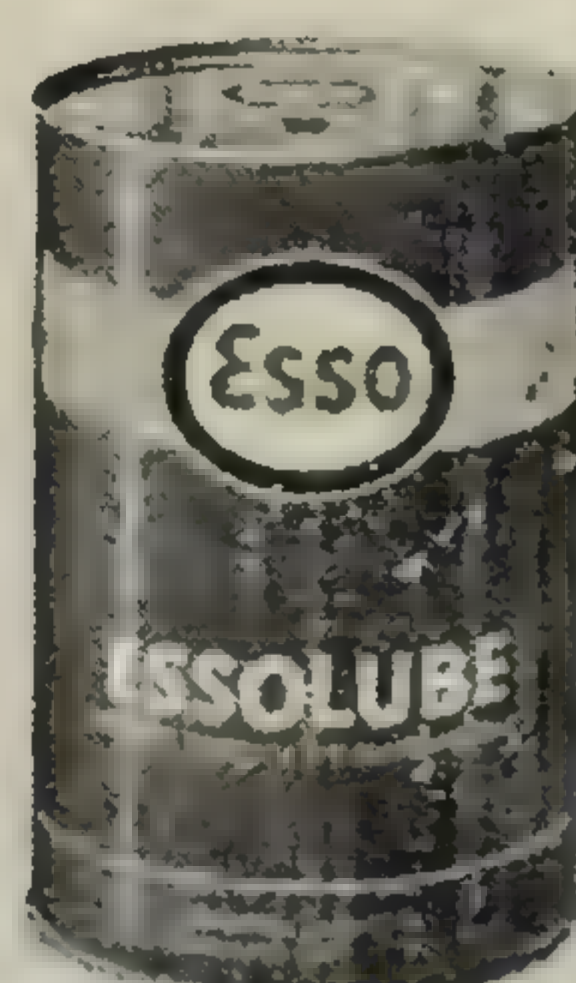
ESSO EXTRA MOTOR OIL, lo mejor en aceite Multigrado.



ESSOLUBE HDX, la misma primera calidad para los que prefieren un grado determinado.

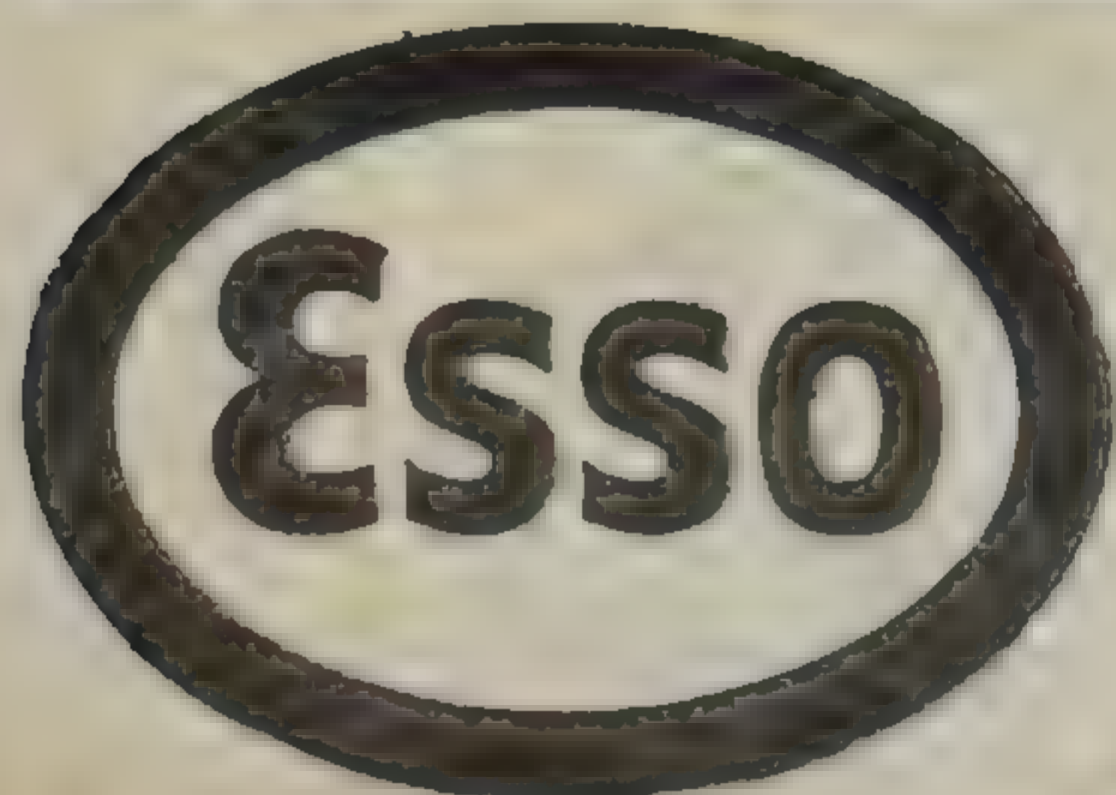


ESSOLUBE HD, máximo rendimiento al mínimo costo.



ESSOLUBE, para prolongar la vida útil de los motores veteranos.

y ahora también el Essolube 2-T para motores de 2 Tiempos.



UNA CALIDAD PARA CADA NECESIDAD

**CERTIFICADO TUERCA**



# GRAVISÍSIMOS DESORDENES EN PARÍS

PARÍS, 6 (France Presse). — Violentos choques se produjeron al empezar la tarde entre policías y manifestantes estudiantiles, en la entrada de la calle Saint Jacques, en el Barrio Latino parisienense, y en su cruce con el boulevard Saint Germain. Varios manifestantes resultaron heridos, uno de los heridos lo fue gravemente y se le prestó socorro en una farmacia. Los manifestantes que subían por dicha calle, fueron interceptados por la fuerza pública, la que lanzó granadas lacrimógenas, para replicar a las piedras que les eran lanzadas. La manifestación se replegó ha-

cía el boulevard Saint Germain. Los estudiantes pusieron de través en la calzada a los vehículos en estacionamiento, lanzando asimismo adoquines contra los agentes. Fueron arrancados enrejados de los árboles y postes del tráfico. Reaccionando ante las explosiones de granadas lacrimógenas lanzadas por la policía, los estudiantes empezaron también a desmenuzarse la acera del célebre boulevard, enarbolando al mismo tiempo numerosas banderas rojas.

La Unión Nacional de Estudiantes de Francia (UNSF), llamó hoy al estudianta-

do a una huelga indefinida para protestar contra el cierre de la Sorbona y la condena de cuatro estudiantes.

Estos fueron condenados a dos meses de cárcel el domingo por "porte de armas" (principalmente matracas y barras de hierro).

## • LOS PROFESORES

PARÍS, 6 (France Presse). — El Sindicato Nacional de la Enseñanza Superior llamó hoy al profesor universitario a "asumir su responsabilidad directa o sea a salir esta tarde a la calle al lado de sus estudiantes". Al comentar el comunicado de

dicho sindicato, el secretario general del mismo, Alain Gesnar, declaró: "Lanzamos este llamado, pues las manifestaciones se están agravando cada momento". Se teme que una adhesión de los profesores, agrave la situación.

## • HERIDOS

PARÍS, 6 (France Presse). — La Cruz Roja Francesa empezó a retirar, a las 15.40, hora local, numerosos heridos, algunos de ellos graves, entre policías y manifestantes, víctimas de las escaramuzas que han enfrentado a unos y otros en el Bulevar Saint Germain de París.

# FEROZ LUCHA EN SAIGON

crónica



EN EL MUNDO

## BÉLGICA: SIGUE LA CRISIS DE GOBIERNO

BRUSELAS, 6 (Associated Press). — El primer ministro socialista designado, Leo Collard, pidió hoy al rey Balduino que lo dispensara de la misión de formar nuevo gobierno para Bélgica, informó el palacio real. El rey lo relevó del encargo.

## PLANIFICACION FAMILIAR

MEXICO, 6 (Associated Press). — Se ha informado que el obispo católico romano de Cuernavaca dijo aquí, en una conferencia sobre planificación familiar, que los sacerdotes deben aconsejar a los padres que usen su propio juicio para decidir el número de hijos que deben tener.

## PODGORNY, ANTILIBERAL

MOSCU, 6 (Reuter). — El presidente soviético, Nikolai Podgorny comprometió hoy el apoyo del Kremlin para los "hermanos checoslovacos" de Rusia... En la lucha emprendida contra las maquinaciones de círculos hostiles al progreso y al socialismo. Manifestaron observadores comunistas que este comentario parece reflejar la grave actitud de ratificación por la que atraviesa Checoslovaquia, ratificación por la que atraviesa Checoslovaquia.

## LA HERENCIA DEL CONDE

MEXICO, 6 (EFE). — El conde italiano César D'Aquarone dejó como herencia a su hija Chantal, de dos años de edad, cien millones de pesos (8.000.000 de dólares), pero en deudas, según asegura el representante en México de la madre de la víctima, duquesa de Trezza, Ricardo Francisco Gurmán, que lleva el caso.

## HA MUERTO JOSE MARIA SAN JUAN

PAMPLONA, 6 (Reuter). — El novelista laureado José María San Juan, considerado como uno de los más promisorios escritores jóvenes de España, falleció anoche en un hospital local víctima de cáncer, a la edad de 30 años. En enero fue distinguido con el importante premio de literatura "Eugenio Nadal", por su novela "Requiem por todos nosotros", una sátira sobre la juventud española.

## TORERO EN GRAVE ESTADO

MADRID, 6 (Reuter). — Un joven torero español, Antonio Corredor, se halla hoy en grave estado en un hospital después de una espectacular cornada sufrida anoche en una corrida efectuada en San Sebastián de los Reyes, en las proximidades de esta capital.

## Acuden Tropas de Estados Unidos

SAIGON, 6 (France Presse). — Duros combates proseguían hoy en torno de Saigón, en este segundo día de la nueva ofensiva general vietcong, tan solo 98 horas antes que se inicien las negociaciones en París. Tropas norteamericanas hicieron su aparición en la capital, para emplazarse en puntos estratégicos y colaborar en la defensa de la ciudad, confiada hasta entonces solo a la policía y ejército gubernamental. El aeropuerto de Tan Son Nhut, que recibió varios obuses vietcong, fue cerrado a la circulación. La presión vietcong se hizo patente hoy en tres puntos periféricos: el barrio de Thi Nghe, las afueras de Cholon y el aeropuerto de Tan Son Nhut. Al caer la tarde la decena de vietcong que resisten en Thi Nghe fueron hechos prisioneros.

En la afueras de Cholon, tiradores vietcong emboscados en las chozas seguían disparando contra las tropas gubernamentales. Pero fue sobre todo en las afueras de la capital, donde se realizaron los combates más encarnizados. Agazapados entre las tumbas del cementerio francés, decenas de vietcong —un regimiento, según un oficial sudvietnamita— ofrecieron dura resistencia. En el tiroteo pereció un periodista norteamericano. Estas fuerzas vietcong lograron aproximarse hasta unos 600 metros del aero-

puerto de Tan Son Nhut, sobre el que cayeron una decena de bombas de mortero y ráfagas de armas automáticas contra los aviones que despegaban o aterrizaban.

## • VIOLENTA EXPLOSION

SAIGON, 6 (Associated Press). — El centro de Saigón fue sacudido esta noche por una poderosa explosión, posiblemente de un cohete comunista.

Según los primeros informes ocurrió en Nguyen Hue, una calle importante del centro y se pudo ver una gran columna de humo.

## • COMANDANTE MUERTO

SAIGON, 6 (France Presse). — El coronel survietnamita Cuong, comandante de la base militar de Tan Son Nhut, murió esta mañana en el curso de un combate desatrollado junto al cementerio francés, ubicado en las inmediaciones de la citada base. El coronel Cuong, uno de los más brillantes oficiales del Ejército del Aire survietnamita mandaba la 33ª escuadrilla.

## • AVION DERRIBADO

SAIGON, 6 (France Presse). — Un avión de reconocimiento de la marina norteamericana "RA-5-Vigilant" fue derribado ayer domingo cerca de Vinh, por el fuego antiaéreo nordvietnamita, anunció hoy aquí un vocero estadounidense.

## MILAGRO: CONFIRMACION

EL CAIRO, 6 (Associated Press). — El nuncio papal en Egipto ha confirmado la autenticidad de una visión que se creyó ser de la Virgen María, que fue presenciada por millares de personas en una vieja iglesia de esta capital, dijo el influyente periódico "Al Arham" hoy. El diario atribuyó una declaración al arzobispo Gregorios, en la que dijo que el representante del Vaticano llegó a esa conclusión después de haber terminado una investigación del asunto por instrucciones del Sumo Pontífice. El Vaticano no ha hecho ningún comentario oficial aún sobre la cuestión.

Las visiones revistieron la forma de una dama vestida de blanco que se mantiene casi sin moverse sobre las cúpulas del templo rodeada de halos luminosos de tonalidad amarilla y azul, dijo el nuncio.

## SANTO DOMINGO: ALERTA

SANTO DOMINGO, 6 (France Presse). — Fuerzas de marina, aviación y ejército estaban hoy en alerta intensificando su vigilancia ante cualquier peligro de invasión de la República Dominicana. Una alta fuente militar reveló que estas medidas tienden a detener un eventual movimiento insurreccional proveniente del exterior. Los observadores no pudieron sino relacionar esta posibilidad con el ex jefe del bando constitucional en 1965, el coronel Francisco Caamaño Domo, cuyo paradero se ignora desde octubre del año pasado. Los informantes dijeron que la vigilancia no es una medida de rutina, sino que "tiene un significado especial". No quisieron precisar cuál podía ser dicho significado.

Las medidas adoptadas son el más serio indicio de alarma desde que se informó sobre la desaparición de Caamaño.

## PUSO EN VENTA A SU CONYUGE

LONDRES, 6 (Associated Press). — Peter Fovargue ha puesto un letrero de "venta" en la ventana de su casa y espera que alguien compre a su esposa, por 50 libras esterlinas (100 dólares).

"Cristina es prácticamente un regalo para cualquiera", dijo Fovargue. "A quien la compre le daré un recibo apropiado y todo será legal y a nivel de propietarios, como corresponde".

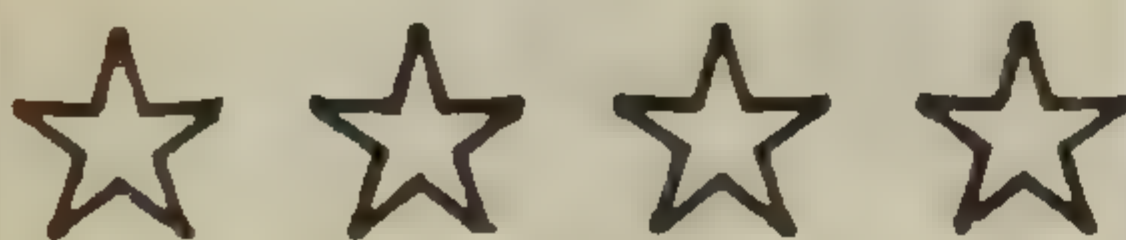
Fovargue dijo que necesita el dinero para no ir preso por una multa impaga.

## • DOTE

LONDRES, 6 (EFE). — El joven nigeriano Saúl Amogen ha roto su compromiso matrimonial, porque durante la ceremonia oficial de petición de mano, sus futuros suegros le exigieron cinco discos de los Beatles como parte del pago de la cuota por la cesión de la hija. Saúl se indignó mucho, porque, en las conversaciones previas solo se habían estipulado tres discos.

## DENTISTA

Dr. MARIO SCHECHTMAN  
Cirujano dentista  
Prótesis Dentarias  
Fiorrea Alveolar  
PORCELANAS DENTARIAS  
RAYOS-X - ORTODONCIA  
38-9379 (Consultas de 9 a 20)  
Belgrano 1788 esq. E. Río



HOY

VIENE CON  
**Canal 7 TODO**

**COMPLETISIMO**

19.30 a 0.30

Conducido por ANTONIO CARRIZO

y la actuación estelar de

ENRIQUE GUZMAN, AMBAR LA FOX, JOHNNY, THE CON'S COMBO, BALLET DE JUAN CARLOS COPES, LOS BOMBOS TEHUELCHES, BLANQUITA SILVAN y DUO DE DOS.

Ballet de Olga Francés - Emilio Buis  
Orquesta de Oscar Toscano

En el Intervalo, a las 20.30

**ESTADIOVISION presenta**  
FUTBOL 1 a. "A" EN DIRECTO





# OTRO TRASPLANTE

## Tres Protagonistas Para un Injerto de Corazón y Riñón

**HOUSTON, Texas, 6** (Associated Press). — El corazón de un jovencito de 15 años de edad fue trasplantado a un hombre y su riñón izquierdo a otro anoche en el hospital episcopal de St. Luke, donde otra operación de trasplante se realizó el viernes. Se informó que el estado de los tres pacientes era satisfactorio.

James B. Cobb, de 48 años de edad, de Alexandria, Louisiana, recibió el corazón de William Joseph Brannon, de la cercana población de Conroe, Texas, quien falleció a las 7 de la noche de ayer de heridas sufridas en un accidente motociclistico el sábado. Un vocero del hospital dijo que el corazón "reanudó su contracción normal espontáneamente sin corriente eléctrica".

Al mismo tiempo, el riñón del joven Brannon fue trasplantado en operación separada a William C. Kaiser, de 41 años de edad, de Odessa, Texas, gerente de una fábrica de llantas.

El grupo de cirujanos que realizó la operación es el mismo que el viernes

implantó el corazón de una ama de casa de 15 años, Kathleen Martin, en el pecho de Everett Claire Thomas, de 47 años de edad. La Martin se disparó accidentalmente un tiro después de una disputa, según dijo su esposo, Charles Lee Martin III, de 18 años.

### ● MURIO RIZOR

**STANFORD, California, 6** (Associated Press). — Joseph Rizor, el octavo paciente en el mundo a quien se le trasplantó un corazón, falleció anoche cuando, según dijeron los médicos, sus pulmones dañados no suministraron suficiente oxígeno para mantener los latidos del corazón.

Los doctores en el centro médico de la universidad de Stanford dijeron que Rizor, carpintero de 40 años de edad, de Salinas, California, falleció a las 20.30 debido a que su corriente sanguínea solo tenía el 10 por ciento de su abastecimiento normal de oxígeno.

### ● WEST SIGUE BIEN

**LONDRES, 6** (Associated Press). — Frederick West, primer paciente de

transplante de corazón en Gran Bretaña, se sentó hoy 48 horas después de la operación, pidió un aparato de televisión y libros, y durmió en una cámara de plástico en el hospital de cardiología de Londres. "El estado del paciente es satisfactorio. Está siendo atendido como los otros casos que tenemos cada día", dijo un funcionario del hospital.

### ● BARNARD SE PREPARA

**CIUDAD DEL CABO, Sudáfrica, 6** (Associated Press). — El doctor Christian Barnard dijo que ha elegido un anciano para su próximo trasplante de corazón, que podría efectuarse en cualquier momento.

### ● EN BRASIL

**SAN PABLO, 6** (France Presse). — El primer injerto de corazón en Brasil será realizado en San Pablo por el profesor brasileño Enclides Zerbini, si el Congreso Nacional aprueba un proyecto de ley que autoriza la extracción de órganos humanos de personas fallecidas.

## VA EN BUSCA DE NUEVO CORAZON PARA CASARSE

**LIMA, 6** (EFE). — En busca de un nuevo corazón, para casarse, irá una joven peruana a los Estados Unidos. Se trata de Rosa Ames, de 20 años de edad, quien padece de una afección coronaria, la que le impide casarse porque podría causarle la muerte. Ella, que descubrió su mal unos días antes de contraer matrimonio, entró en contacto durante el Congreso Interamericano de Cardiología, según se ha sabido hoy, con el doctor Don-ton, Cooley, el cual le recomendó se desplace al hospital San Lucas de Houston, Texas, donde el citado médico le hará una operación de trasplante de una válvula artificial que le corregirá su insuficiencia coronaria.

### ● EN TURQUIA

**ESTAMBUL, Turquía, 6** (Associated Press). — Un cirujano turco anunció que

tiene un equipo médico listo para realizar el primer trasplante cardíaco en Turquía tan pronto como se disponga de un donante adecuado. El doctor Suyami Ersek, del hospital Haydarpashe Num-ne, de esta ciudad, dijo que todos los preparativos y arreglos habían sido completados y que existen tres pacientes potenciales para la operación.

## SE PODRA CAMBIAR DE RIÑON COMO DE TRAJE

**HUANCAYO (Perú), 6** (EFE). — Se puede cambiar de riñones dos veces semanales y vivir tranquilamente, hasta encontrar uno que no admita rechazo y pueda ser transplantado.

Esta teoría la sostuvo el médico huancaíno José Zegarra durante la clausura de la Semana Médica que tuvo lugar anoche. Admitió que él ha tratado a una persona

(de la que no dio el nombre), que ha vivido de esa forma durante dos años y 10 meses. Al mismo tiempo que afirmaba esto, hizo una amplia exposición de esta clase de operaciones.

Manifestó que en estos últimos cuatro años se habían cambiado el 80 por ciento de los conceptos que se tenían antes, gracias a la ayuda de los microscopios electrónicos.

El doctor Zegarra informó a su audiencia que fue él, el primero en el país en efectuar tratamientos con albúmina en el síndrome nefrótico.

Lo manifestado por el doctor Zegarra ha convulsionado el ambiente científico, pues su afirmación es sumamente importante y podría solucionar difíciles problemas renales en los próximos años.

## ISRAEL: FALLECIO UN RESIDENTE ARGENTINO

**TEL AVIV, 6** (Associated Press). — Julio Pupkin, de 36 años de edad, figura muy conocida en Buenos Aires y prominente personalidad de la colonia argentina en Israel, fue hallado sin vida hoy en su cama. Nada se informó sobre la causa inmediata de su fallecimiento. Vino a Israel cuando tenía 14 años y su desaparición ha sido muy lamentada.

## VENGATIVO, INCENDIA UN BAR Y CAUSA 8 MUERTES

**FORT WORTH, Texas, 6** (Associated Press). — Ocho personas perecieron cuando un cliente disgustado al ser echado de un café, arrojó un tacho de gasolina en el establecimiento, el domingo por la noche, según dijeron testigos del hecho. Unos 20 parroquianos más, algunos blancos y otros negros, huyeron por la puerta trasera de "Lucy's Coffee". Los testigos dijeron que las víctimas, seis hombres y 2 mujeres, creyeron que la puerta a otro cuarto era la salida de atrás y quedaron aco-

rralados. Algunos murieron quemados y los demás se asfixiaron con el humo. Las autoridades informaron que siete de los muertos son negros y el octavo blanco.

### ● CONFLICTO LABORAL

**BLOOMINGTON, Illinois, 6** (Associated Press). — Si el alcalde Robert McGraw que tiene entre manos una disputa laborista con los recogedores de basura y otros servidores de la ciudad, llamó a la policía para que se llevaran a un chivo que alguien había colocado

en su jardín. El chivo tenía al cuello un cartelito que decía: "Para servir a usted, señor alcalde".

### ● PARO ESTUDIANTIL

**NUOVA YORK, 6** (ANSA). — Prosigue la huelga de los estudiantes de la Universidad de Columbia, mientras se registran algunos incidentes menores en otras casas de estudio norteamericanas. Graison Kirk, rector de la Universidad neoyorquina de Columbia defendió el proceder de la policía para librar los edificios ocupados.

## TRAGEDIA EN LA RUTA: 6 VICTIMAS

**BASTIA, Córcega, 6** (Reuter). — Hubo seis muertos al chocar entre sí dos automóviles, cuando circulaban por una carretera al Oeste de esta ciudad.

Como consecuencia del siniestro registrado ayer, los vehículos estallaron en llamas.

### ● PAVOROSO SINIESTRO

**RIO DE JANEIRO, 6** (EFE). — Un pavoroso incendio destruyó toda la ornamentación del último Carnaval, que se encontraba guardada en el depósito del departamento de Certámenes de la Secretaría de Turismo, y que estaba valuada en 40.000.000 de cruzeiros. Bomberos del cuartel central actuaron durante varias horas para combatir el fuego, que a lo largo de los 800 metros que mide el local se extendió.

### ● EN JAMAICA

**KINGSTON, Jamaica, 6** (Reuter). — Centenares de jamaicanos que han quedado sin hogar acampan hoy en carpas del ejército tras un incendio que arrasó un barrio de viviendas humildes en la zona occidental de Kingston, destruyendo más de 250 casillas precarias de madera.

El incendio estalló el sábado por la noche, cuando un niño de corta edad, accidentalmente prendió fuego a su casa al encender una lámpara de querosén, según el informe de la policía. Una fuerte brisa propagó las llamas, que pronto se extendieron a través de la zona, obligando a sus residentes a abandonar sus efectos personales.

## NACIO SIN BRAZOS Y ES UNA MADRE FELIZ

**SANTIAGO DE CHILE, 6** (EFE). — Margarita Barrera, la mujer que nació hace 31 años sin brazos, ha dado a luz a una criatura del sexo femenino completamente normal. Margarita Barrera nació en la ciudad de Buin sin miembros superiores, despertando un enorme interés en los médicos, por cuanto aún no había aparecido la fatídica droga Thalidomida, que sembró el mundo de inválidos. Su madre le enseñó a utilizar las extremidades inferiores y, de esta forma, la joven pudo ejecutar varias tareas cotidianas usando sus pies. En 1967, Pedro Ramos —un agricultor de 40 años de edad— solicitó en matrimonio a Margarita pasando por alto sus condiciones físicas y someténdose al riesgo de que su prole naciera con alguna invalidez similar, pero las dudas se han despejado favorablemente.

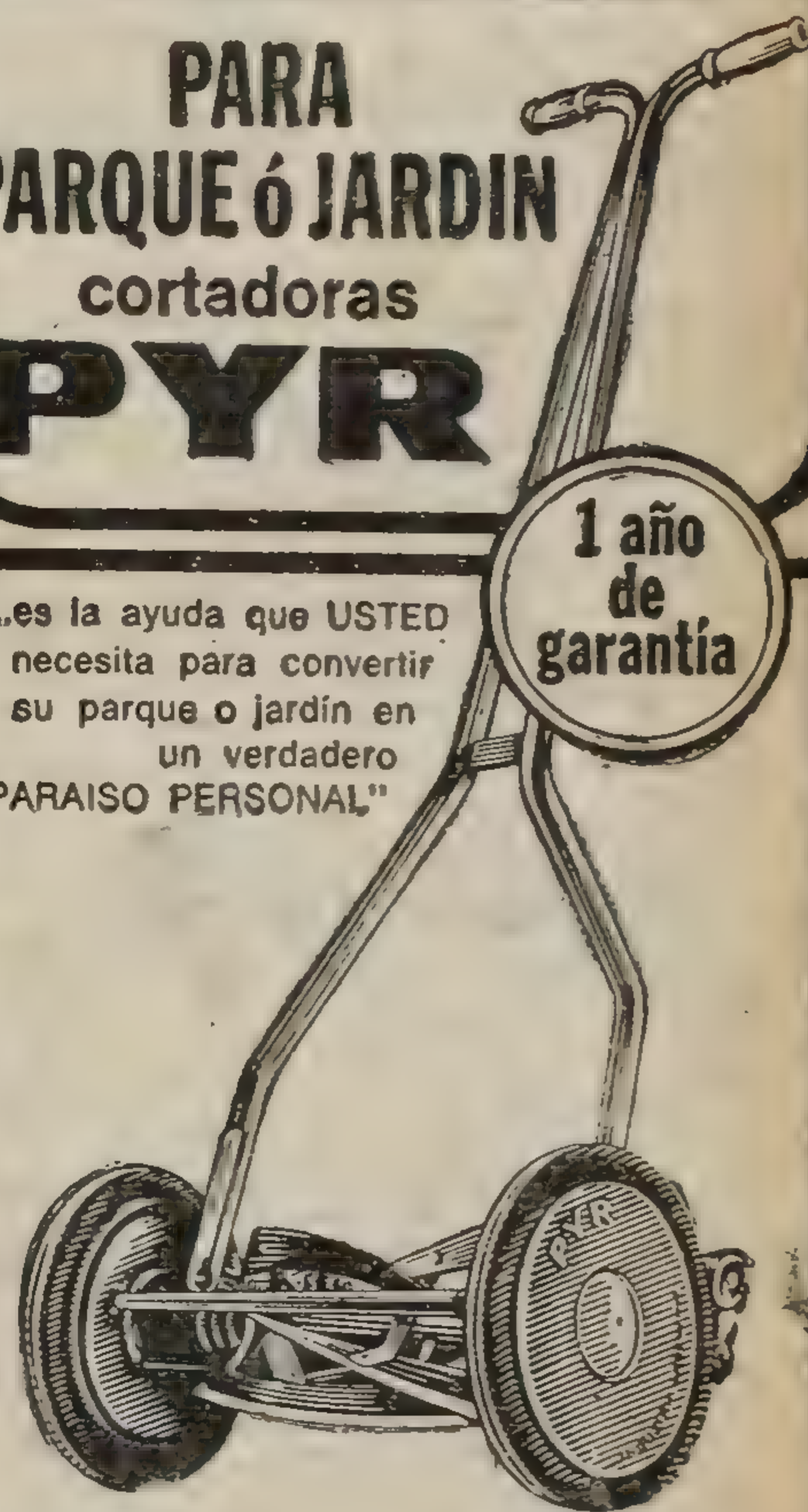
## OTRA HAZAÑA QUIRURGICA EN VENEZUELA

**MARACAIBO, 6** (Associated Press). — Los riñones de una niña que falleció a los 12 años, fueron trasplantados en operaciones simultáneas a un mecánico italiano de 31 años y a un estudiante de derecho de 28, según se informó en el hospital Universitario. Aquí anteriormente se había efectuado solo un trasplante de riñón en Venezuela, a Sisiliano Ulacio, quien falleció el año pasado.

## PARA PARQUE Ó JARDIN cortadoras PYR

1 año de garantía

...es la ayuda que USTED necesita para convertir su parque o jardín en un verdadero "PARAISO PERSONAL"



- MANUALES • ELECTRICAS
- A NAFTA • AUTOCORTADORAS



Pídalas en las principales casas del ramo de todo el país.



AV. CALCHAQUI 124  
BERNAL OESTE - TEL. 202-0738  
(Cia. de Buenos Aires)

En  
PUENTE  
ALSINA:

AHORA... **ST**  
**CHAPADUR®**  
LA MADERA BURESTEMPLADA

**PANELCO**  
MADERA AGLOMERADA

**MADERERA ALSINA S.C.A.**  
Av. Remedios E.  
de San Martín 4014  
M. Alsina Tel. 208-8663/7481

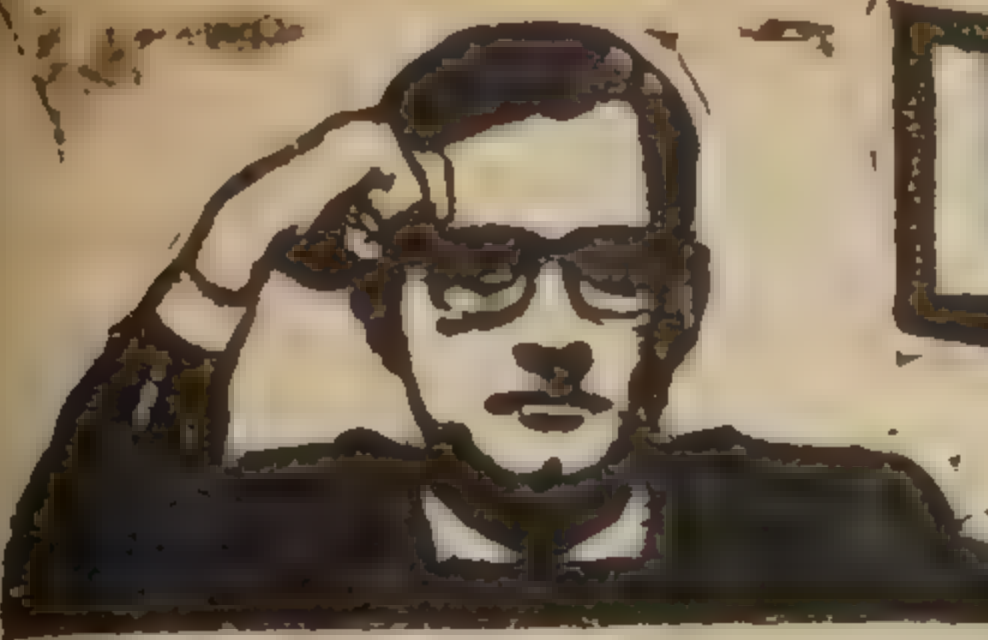




9 Cine de Trasmoché  
"Primeró llega  
el valor"  
13 Noticiero 13  
24  
13 Intriga en Hawaii  
0.15  
11 Cine Nocturno  
"Contando las horas"  
0.30  
2 Balcón de la Vida  
7 Hasta Mañ. c/Dios  
1  
13 Momento de Medit.  
1.30  
11 Palabras de Vida

★ Muy comenradas son las viñetas y titulares de promoción puestas en pantalla por el platense Canal 2, elaboradas por el magistral artista conocido por su seudónimo de "Pelusa". Don Pelusa expondrá algunos de esos motivos en la próxima Bienal de San Pablo para competir con la última versión de Salvador Dalí y Pablo Picasso.





# LEODRAMA

por LEO VANES

- ★ ZULMA Y COMO TENER SUCESO SIN PROPONERSELO
- ★ JULIA Y JORGE SALCEDO JUNTOS EN LA TELEVISION
- ★ JOAN CRAWFORD ES DUEÑA DE NUESTRO OBELISCO

## Surtidísimo

★ **ZULMA**  
El sábado pasado, al mediodía, Zulma Faiad me llamó a casa, ya que por uno u otro motivo, desde que vino, no nos pudimos encontrar. Telefónicamente me contó que espera estar cuatro meses en Baires haciendo la revista de El Nacional, y luego se irá de nuevo a México para interpretar la comedia musical "How to succeed in business without really trying" (Cómo obtener suceso en los negocios sin mucho esfuerzo). Esta obra, que ya vimos por aquí en su versión cinematográfica, es una sátira al mundo de las oficinas. El musical se estrenó en Nueva York en 1961 y se mantuvo, por allá, casi dos años. Zulma me dijo que no espera dos años, pero sí una cantidad respetable de meses como para hacer allá una temporada y después traerla por aquí. También me contó la Faiad que el cuadro que hará en el escenario de la calle Corrientes tiene, como parte musical, una de las canciones de "Man of La Mancha".

★ **JULIA**  
Julia Sandoval de nuevo junto a Jorge Salcedo. Claro que esto ocurrirá únicamente en el marco de un programa de televisión: "Vivir es una comedia", de los Sofovich Bros que, dicho sea de paso, es uno de los pocos con sentido popular que hay en Teleonce. Ocorre que por compromisos contrarios con anterioridad, Langlais tiene que dejar el elenco y lo llamaron a Jorge Salcedo, y puede que alguna vez les toque hacer juntos un paso de comedia a Julia y Jorge, que sin duda componen físicamente una pareja perfecta, ella tan hermosamente femenina y él todo un galanazo ciento por ciento porteño.

★ **JOAN**  
Joan Crawford, nació el 23 de marzo de 1908, con el nombre de Lucille Le Sour, en San Antonio, Texas. Pero, no solo le quería recordar la fecha de su nacimiento, lo que no es descortesía hacia una dama de su edad, cuando ya la

Ayer domingo cumplieron años: Raphael, Leopoldo Torre Nilsson, Atilio Marinelli, Edith Boado, el coiffeur Anibal y Morenita Galé. Mientras que hoy lunes lo festejan: Adela Adamowa, Orson Welles, Stewart Granger y Ricky Nelson. ¡Felicitaciones a todos los nombrados! El detalle; se acaban de estrenar dos películas, una de origen francés: "La resistencia no resiste" y otra norteamericana "Cómo salvar un matrimonio y arruinarse la vida" y las dos tienen música de Michael Legrand. "Clanor S.A." la productora de Palito Ortega, que lo tiene a este como presidente y como vice a Oscar Sanders, se muda a fin de año, a sus nuevas dependencias en la calle Tucumán, allí agruparán en casi doce oficinas: editorial musical, departamento de producción, oficina de nuevos valores y otros cuantos etc. más, que se transformarán en más dólares para la cuenta bancaria del astro. ¿Usted vio el Casino protagonizado por Nancy Sinatra? Espectacular en su producción, perfecto en su armado, pero estoy seguro que si ella no fuese la hija de quien es, estaría aún cantando en la bañera de su casa. Isaías Somar, es apoderado y amigo desde la infancia de Carlos Balá, y esposo de Morenita Galé. Ugo Tognazzi, intenta por tercera vez la aventura de dirigir una película, se denomina "Si signore" y comenzó el rodaje en las últimas semanas del mes pasado, allá en Roma. "La fiaca" de Talesnik, va en tournee por el interior, la lleva el grupo independiente "Teatro de Florencia Sánchez". Y... el carrousel de Buenos Aires sigue andando.

## VISTO, OIDO Y COMENTADO

**VISTO:** Una conocida marca de galletitas, auspiciará un concurso con rostros famosos del ambiente artístico. En estos momentos, están buscando a un grupo de artistas para utilizar sus rostros. Aparecerán los mismos en avisos gráficos, tendrá usted que adivinar quiénes son y si acierta, la solución se verá en el programa de Mancera. Esta semana o la otra ya estará en marcha el concurso.

**OIDO:** ¿Al final veremos "Bombarzo" en la Argentina? Manucho Mujica Lainez, está preparando la adaptación al cine de su obra. Forti Glori, será principal productor de la película, según el por allí, Luchino Visconti será el director. Y la elección es acertada, pues se inició como director en teatros de ópera, precisamente. Pero digo yo: ¿a la versión cinematográfica, también la prohibirán?

**COMENTADO:** "Tienes que querermelo" es el primer tango, grabado en México por Armando Manzanero, el tema le pertenece. Por supuesto lo hizo con bandoneones y todo, lo que no deja de ser un gesto muy simpático del artista, hacia nuestro Buenos Aires.

belleza se ha reemplazado por el talento. Lo que le quería contar, es que Joan se adecuó prácticamente de la Plaza de la República, aquí en nuestro Buenos Aires. Se lo explico mejor: Cuanto lugar libre para un "poster-panel" había en Carlos Pellegrini, frente al Obelisco, está ocupado ahora por la compañía de bebidas gaseosas, de la que la Crawford es principal accionista, para anunciar dicha bebida y todos los otros productos derivados. Por lo que simbólicamente Joan es la dueña del Obelisco.

### ★ NELLY

Aunque lo tienen muy guardado, me enteré que Nelly Raymond, le está haciendo la producción a un nuevo programa de entretenimientos a Jorge "Cacho" Fontana, quien lo animará ante las cámaras de Canal 13. El piloto ya está hecho. Se titulará algo así, como "Yo tengo un misterio" o cosa parecida, y el mecanismo es muy interesante: una personalidad artística, deportiva o social, aparecerá ante las cámaras, y los participantes deberán adivinar cuál es el misterio que trae en su vida, en ese instante, que bien puede ser en el caso de un presidente de club de fútbol, el contrato de tal jugador, en el de un actor, su próxima boda, etc., etc.

### ★ LIZ

Elizabeth Taylor y Richard Burton pasan gran parte de su tiempo viajando por razones de trabajo.

cuando lo hacen en su jet particular —¡sí, ha leído usted bien: tienen un jet privado!—, como cuando se trasladan en una línea comercial, les gusta ver una buena película durante el viaje. Como casi nunca pueden ir al cine, como cualquier hijo de vecino, también pasan películas en su microcine privado. Warren Beatty les envió a Europa de obsequio, una copia de "Bonnie and Clyde", mucho antes que se diera el filme por allá en forma comercial, aprovechando los Burton para dar una fiesta. También el director Mike Nichols les envió una copia de su filme "Tre Graduates". Un columnista europeo deja entrever esta posibilidad: "Si sigue la costumbre de enviarles a Liz y Richard todo a domicilio, no me extrañaría nada que la próxima entrega de los Oscar se efectuase en la residencia europea de esta pareja".

## EL ARTE FILIPINO

Con el alto auspicio del gobierno de su país, y en su primera gira cultural a América latina, se presentará el miércoles en el gran teatro Opera un conjunto coreográfico de alta calidad artística, laureado en concursos internacionales y muy valorado en Estados Unidos, Europa y Medio Oriente: el

gran ballet nacional de las Filipinas, Bayanihan. Bayanihan es la más antigua de las tradiciones filipinas y consiste en la forma de vivir colectivamente, en la que se unen individuos y grupos nativos para el progreso común en el orden social, artístico y cultural. Esta magnífica compañía

de danzas actúa bajo la dirección de la coreógrafa Luce R. Kasilag, y en sus celebrados espectáculos ofrece un frondoso y ecléctico programa de bailes autóctonos, así como un amplio panorama de la música, la canción y las tradiciones populares del pintoresco archipiélago filipino.

## NUEVO ENFOQUE DE LA CONQUISTA DEL OESTE

En Cinemascope y Technicolor, "Siete pistolas para los McGreggor", que el sello Columbia Pictures presentará el jueves en el cine Hundú, narra una de las tantas aventuras vividas por muchos europeos que se establecieron en tierras de Estados Unidos. Allí fundaron una nueva raza de hombres fuertes y valientes, dispuestos a defender lo legítimamente ganado, en luchas contra bandoleros sin escrúpulos que pretendían obtener sin esfuerzo lo que costó tantos sacrificios a cientos de hombres honrados.

En muchas de estas historias del Oeste se representa a los héroes como individuos aislados, cuyo verdadero origen y raíces familiares no son explicadas. Pero éste no es

el caso de "Siete pistolas para los McGreggor", ya que su eje es una familia escocesa radicada en territorio norteamericano, integrada por siete jóvenes criados en el más estricto pundonor que llevan a cabo una limpieza de bandidos, ladrones y saqueadores que tenían sometido a tremendos abusos al pueblo donde vivían.

Robert Wood es el intérprete principal de este relato de intensa acción, en el que también cumplen actuación preponderante Fernanda Sancho, Agatha Flory, George Rigaud, Perla Cristal y Leo Anchoriz. Dirigido, cuidando —según se adelanta— la minuciosa recreación de los hábitos escoceses del siglo XIX, Frank Garfield.

## "DESGRACIADAMENTE NO TENGO HIJOS, NI SIQUIERA ESCONDIDOS", DICE SOFIA

MILAN, 5 (ANSA) — "No tengo hijos, desgraciadamente. Ni siquiera escondidos". Así respondió la actriz italiana Sofia Loren a una periodista del diario "Il Giorno", contestando a una pregunta acerca de los rumores que le atribuyen una hija que tendría escondida en "alguna parte".

La actriz añadió que en este momento no espera nin-

gún hijo, y agregó: "Pero continúo esperando; sin encarnamiento ni desesperación. Si este bendito hijo viene, naturalmente será feliz; si no, me resignaré".

### ★ JOAN CRAWFORD EN FILME ITALIANO

ROMA, 5 (EFE) — Por primera vez en su larga carrera, Joan Crawford interpretará un filme italiano. Ha aceptado desempeñar el

papel femenino de "Los bastardos", una historia de gangsters que dirigirá Ducio Tessari.

Deberá representar el "rol" de una madre que ve terminar trágicamente la vida de sus dos hijos gangsters. El filme será realizado en Roma, España y Arizona. Junto a la Crawford actuarán Giuliano Gemma, Klaus Kinski y Claudine Auger.

## FILMACION INMINENTE

Producciones García Nacson S. A. está ultimando los preparativos del rodaje de "El día que me quieras", que comenzará este mes, y que, como ya se sabe, tendrá como protagonista a Hugo del Carril, interpretando el mismo papel con que Carlos Gardel obtuvo el mayor de sus éxitos cinematográficos.

La película, que tendrá el carácter de homenaje al Zorzal Criollo y su música, será realizada en escala de superproducción, con gran despliegue de elementos artísticos y materiales. Entre otras cosas, acaba de resolverse que una de sus principales secuencias se filme en los más bellos y famosos lugares de Río de Janeiro, como las playas de Copacabana e Ipanema, el Corcovado, el Pan de Azúcar, el Hipódromo de La Gavea, las favelas y también las partes modernas de la maravillosa ciudad, incluyendo al imponente Museo de Arte Moderno.

Enrique Cahen Salaberry acaba de ser contratado para dirigir "El día que me quieras", cuyo libro cinematográfico ha sido escrito por Abel Santa Cruz, en base al original de Alfredo Le Pera.

## SOSentimental

RENZO CASSAN

Desde esta sección queremos contribuir a la solución de los problemas sentimentales que a tantas personas afligen y angustian. Escribanos y un corazón abierto a toda la inmensa verdad del hombre y la mujer le contestará con inteligencia y humano sentido de las cosas. Estamos seguros de que contribuiremos a su felicidad, y si lo logramos, habremos cumplido con nuestro cometido. La correspondencia para toda consulta de esta índole deberá ser remitida a Renzo Cassan, sección S.O.S. Sentimental.



**PREOCUPADA**, de Floresta: Tengo 19 años y mi novio 24. Llevamos nuestras relaciones muy bien y hace ya un año que visita mi casa. Últimamente, sin embargo, me ha dado a entender que sus propósitos de casarse se mantendrán firmes solo si tuviera desde ya conmigo relaciones prematrimoniales. Dice que dos seres que se aman se tienen que brindar íntegramente y que en nuestro caso lo que él sugiere se hace necesario porque nuestro matrimonio, por razones económicas, recién podría realizarse dentro de tres o cuatro años. Yo no estoy de acuerdo con sus ideas. Mi ilusión fue siempre llegar al altar tras un noviazgo puro. Yo le pregunto, señor Cassan, ¿creo que podrá llegar a dejarme si yo no accedo a sus deseos? ¿Puede ser que su proposición esté destinada solamente a comprobar qué chica soy?



**Respuesta:** No es fácil responder cualquiera de sus dos preguntas. De ninguna manera puedo saber si su novio la dejará en caso de que no acceda a sus pretensiones. Lo que sí puedo decirle al respecto es que si lo hiciera quedaría demostrado que la sinceridad de su cariño es mucho menor de la que pregona. Con relación a la otra pregunta, pienso que no es exactamente su propósito llegar a ninguna comprobación. Sobre la conducta a seguir, le aconsejaría que se mantuviera fiel a sus principios. La intimidad deja de ser agradable —y hasta provoca rechazo subconsciente— cuando se llega a ella sin sentirlo ni desearlo y solo forzada por circunstancias especiales como las que me expone.

\$23.800.-

PRECIO TOTAL



FACILIDADES  
2 AÑOS DE  
GARANTIA

**Malvina**

Distribuidores: KELHER SCA - Bdo. de Irigoyen 142 - B. A.

En  
**ARBORIA**  
S.A.C.I.

AHORA...  
**CHAPADUR**  
LA MADERA SUPERTEMPLADA

**PANELCO**  
MADERA AGLOMERADA

El Salvador 5467  
Tel. 771-3932/5808  
3628/3460

### ★ LIZ

Elizabeth Taylor y Richard Burton pasan gran parte de su tiempo viajando por razones de trabajo.



# TEATROS

★ **ABC, Esmeralda 506, 392-9508.** 20 hs. Cía. A. Elzondo en: **MIMO FLASH.** Original y entretenido. A las 22.15, E. Blanco, M. Rosa Gallo, Tito Alonso, en: **EL AMASIO**, de O. Dragún.

★ **AGON, Maipú 328, Debut.** Iván Grondona, M. Maristany y gran elenco, en: **LA MUJERZUELA RES-PETUOSA Y A PUERTA CERRADA**, de J. P. Sartre, Dir.: R. Ponte, A las 21.30 hs.

★ **ASTRAL, 46-5707.** Hoy descanso. Sensacional suceso cómico mundial:

## Secretissimo... Shhh...!!

de Marc Camoletti (el mismo autor de Boing-Boing), con M. Legrand, Joe Rigoli, J. C. Dual, J. Portales, J. Luz, M. Jouve, J. Diaz, Tristán y Carlos Gros, Dir. E. Vega.

★ **ATENE, Paraguay 918, 51-2888.** Miércoles a las 21.30 hs. Gente de Teatro estrena: Libertad, Libertad, Libertad... Loc. en venta.

★ **AVENIDA, A Mayo 1222, 38-2295.** A las 22: Repose, de la Revista Española: **LAS LEANDRAS.** Espectacular, picaresca, graciosa, con la estrella Amparito Castro, Guido Gorgatti, C. Guerrero, V. Ariño, A. Salvador, M. R. Fugazot y elenco y la vedette española C. Grigó.

★ **B. PODESTA, Ctes. 1283, 35-2591.** Cía. de primeras figuras, J. Barreiro, S. Freyre, E. Rudy e Iris Láinez en:

## MI QUERIDA PARENTALA

Hoy desc. Mañ. 21. Loc. venta.

★ **COMEDIA, Corrientes 718, 46-4185.** A las 22.15, Cía. María del Pilar Armento con R. Passano, Estreno muy cómico, de Gila:

## Mi Marido Perdió el Chupete

Dir.: J. C. Thorry.

★ **COMICO, Corrientes 1280, 35-2108.** Mañana a las 22.15 hs. Luis Sandrini y Lola Membrives presentan:

Malvina Pastorino, Dulio Marzio, I. Quirós, I. Córdoba y Codécá:

## P E P S I E

★ **CORRIENTES, Ctes. 561, 49-0765.** Cía. P. Martín, M. de Sabatini

## Una Noche... "Movidita"

La más graciosa aventura donde ocurre de TODO. Dir.: Román Viholy Barreto. Hoy descanso S.R. Localidades en venta.

★ **EMPIRE, Hip. Yrigoyen 1984, 47-3770.** Cía. E. Colomer, J. M. Langlaiz, T. Biral, EL LLORON, de J. Makia. Hoy Desc. Loc. via.

★ **FLORIDA, Florida 161 (Galería Guemes).** El éxito del momento

## PLAYBOY 1968

Sexy-miní revista con Tito Climent, B. Loudet, M. Gall y D. Pipo y los starlets del Strip-Tease. (P.18).

★ **L.A.M. Florida 659, A. Bence en:** CANDIDA, de B. Shaw. Dir. Miguel de la Vega, 21.15. Mañ. desc.

★ **IFT, Boul. Sur Mer 549, 88-9429.** Único recital folklórico de Víctor Heredia.

★ **LASALLE, Cang. 2706, 47-3888.** DARIO VITTORI, CHELA RUIZ, ENRIQUE KOSSI:

## A la Vejez... Acné

de Jos Makia

Jueves 19.30 y 22 hs. Exitó fabuloso

★ **LITTLE THEATRE, Lavalle 770.** Retirg. En cont. desde 13 horas

El espectáculo del mediodía

## EL SHOW DE LAS 13

con las diosas del Strip-Tease y la comicidad del actor cómico Cleto (P. m. 18 a.).

★ **LITTLE THEATRE, Lavalle 770.** Hoy y todos los días la revista

cómico musical;

## VER... PARA CREER

con Mara Canseco, Cleto, Castrito y las diosas del strip-tease cont. de 17.30 a 0.30, sábado traspasche (P. m. 18 años).

★ **REGINA, Sta. Fe 1235, 41-5709.** Hoy desc. Mañ. 22. M. Elena Walsh en: JUCUEMOS EN EL MUNDO.

★ **SALA PLANETA, Suipacha 927, 32-9547.** Hoy 21.45, estreno: VIAJE DE ADENTRO HACIA AFUERA.

Ciclo de danzas en homenaje a D. Hoyer, por M. Fux.

## VARIEDADES

★ **CIRCO COL. ARG. Rivad. 4352.** 21-1932, Miér., a las 21.30: Piluso y Conquito en el circo. Gran Cía. Elefantes, Camellos, Trapecistas, Malabaristas.

★ **CIRCO HNOS. RIVERO PRES. CASINO DE MADRID, Rivadavia 655, 66-4111.** Miér. 21.30. La más grande colección de fieras amas-tradas. Tonys, Payasos.

## CINES

### CENTRO

★ **ALFIL, Ctes. 1755, 40-5680/7573.** UNA NUEVA SALA

CON VISION DE FUTURO

14.40, 17.10, 19.50, 22.35: Varied.: 14.55, 17.25, 20.10, y 22.55;

### Los Cañones de San Sebastián

(114 añ.) ¡Sadiamol! ¡Amor! ¡Vio-lencia! con Anthony Quinn en el papel de más acción de su carrera con A. Comer, Ch. Bronson, Sam Jaffe, Metrocolor, pant. gigante 70 mm. Completo estereofónico 6 ban-das magnéticas de sonido. Local. num. en venta. Hoy y 4 días sig.

★ **AMBAADOR, Lav. 777, 392-9700.** Ult. días. 14, 16.40, 19.40 y 22.40;

### EL FABULOSO DR. DOLITTLE

con Rex Harrison, S. Eggart, A. Newley y R. Attenborough. (S.R.)

en TODD AO 70 mm. y sonido estereofónico. Dir. R. Fleischer. 16.25, 19.10 y 22.10: Notic. y Show. Jueves brillante estreno.

### UNA HISTORIA DE AMOR

★ **ARIZONA, Lavalle 727, 392-6967.** 13, 15.50, 19.10 y 22.30 hs.:

### DOCE DEL PATIBULO

Doce condenados a una muerte segura. Cont. (P.14a.) Sábado trasn.

★ **ASTOR, Corrientes 740, 45-5541.** 12.35, 14.20, 16.20, 18.25, 20.40 y 22.55: Sucesos Arg. y

### El Palacio Embrujado

(Primen/14añ.) color. V. Price, D. Paget, Lon Chaney, 20.30 y 22.45: Show.

★ **ATLANTIC, Belgr. 1280, 38-2736.**

### LA TRAMPA

Winnetou el guerrero: El dominador del desierto. Continuo.

★ **ATLAS, Lavalle 869, 392-1036.** Cal. 12.40, 15, 17.25, 20.10, y 22.50 horas: Notic. Estr. en Tech. Warren Beatty y Faye Dunaway:

### BONNIE Y CLYDE

(Los asaltantes)

(P. m. 18 a.) 20 y 22.40: Show. Sáb. traspasche. Loc. via. hoy y 2 d. sig.

★ **AUDIT. KRAFT, Florida 683, 392-2775.** Hoy no hay función. Mañ.

### LA REGLA DEL JUEGO, de J. Renoir. (P. m. 14 añ.)

★ **AVENIDA, A Mayo 675, 33-6626.** 11, 12.55, 14.55, 16.50, 18.50, 20.40 y 22.30, con Peter Lee Lawrence, col.

### EL HOMBRE QUE MATO A BILLY THE KID

Mañana: SOLO CONTRA TODOS.

★ **BIARRITZ, Suipacha 482, 392-0356.** A las 14.30, 18.25 y 22 hs.:

### LA NOVICIA REBELDE

(a pedido del público)

A las 13.45, 17.40 y 21.40: Not.

★ **BROADWAY, Ctes. 1155, 35-2345.** 12.30, 14.55, 17.25, 20.10 y 23. Ex-clusiv. en esta sala. La obra maestra del realizador de un Hombre y una Mujer:

### VIVIR POR VIVIR

(P. m. 18 a.) con Yves Montand, A. Girardot, C. Bergen. Una película de C. Leclouch, color de luxe; 14.45, 17.15, 19.45, 20, 22.30 y 22.45: Not. y Show. Sáb. trasn. Loc. via. 3/día.

★ **CALLAO, Callao 27, 40-1898.** 15.30, 18, 20.30 y 23. W. Beatty y F. Dunaway en:

### BONNIE Y CLYDE

(P. m. 18 añ.) Tech. 14.50, 17.30, 20 y 22.30: Notic.

★ **CAPITOL, S. Fe 1848, 44-2379.** 14.10, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.5: D. Martin y S. Stevens en:

### COMO SALVAR UN MATRIMONIO Y ARRUINARSE LA VIDA

(P. m. 14 añ.) En E. Manócor y C. Scope, 16, 18.15, 20.30 y 22.45: Noticario.

★ **CASINO CINERAMA, Maipú 336, 45-9292.** Único sistema de tres proyectoras y 57 parlantes en la sala.

A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.40:

### Esto es Cinerama

En tech. (Apt. 1 p. b.) 14, 16.40, 19.30 y 22.30: Notic. 19.20 y 22.20: Show.

★ **CERVANTES, Belgr. 1820, 38-2698.** Cont. 16.30, 19.50 y 23.10, Enzo Viena, Dario Vittori y G. Lousek:

### LO PROHIBIDO ESTA DE MODA

15, 18 y 21.20: PSIQUE Y SEXO, Zulma Faiad. (P. m. 18 añ.)

★ **COLISEO, Chacras 1119, 44-0242 y 41-1115.** 16, 18.50 y 22.20 hs.:

### LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO

con Julie Christie y Terence Stamp, Peter Finch y Alan Bates, en Tec. y 70 mm. (114 añ.) 15.15, 18.50 y 23 hs. Notic. Arg. Sábado trasn.

★ **COSMOS 70, Ctes. 2046, 49-0862.** 16.20, 19.50 y 22.30 hs.:

### LA CONSPIRACION DE LOS BOYARDOS

14.30, 17.50 y 21.20: Iván el Terrible. (Sin restric.)

★ **ELECTRO, Lavalle 836, 392-1846.** Estreno c/scope y colores.

### VIVA GRINGO

C. Madison: El signo del zorro.

★ **ESMERALDA, Esmeralda 473.** Continuo. (P. m. 18 añ.) de R. Castellani, con Ana Magnani y G. Messina:

### DOS MUJERES Y EL INFIERNO

El mundo al desnudo. Docum. Tec.

★ **GLORIA, Av. Mayo 1225, 38-8966.** AL PONERSE EL SOL, Raphael, color; Así es mi tierra, Cantinflas. NO-DO.

★ **G. MITRE, Mitre 1332, 38-5501.** CARMEN LA DE TRIANA, Impe-

rio Argentina; Cuentos de la Alhambra, C. Sevilla. (S.R.)

★ **GRAN REX, Ctes. 837, 392-8000.** 13.35, 15.50, 18.5, 20.35 y 23.10, S. Polter, Judy Geeson, Suzy Kendall

### AL MAESTRO CON CARINO

(Apt.14púb.) Dir. J. Clavell, en tech. 13.15, 15.30, 17.45, 20.15 y 22.50: Notic. Arg. 20, 22.35: Show Mus. Loc. en 2 d. con 3 d. antic.

★ **G. SPLENDID, Sta. Fe 1860, 41-0608.** 14.30, 16.25, 18.35, 20.45 y 23, C. Denuve, Ph. Noiret y P. Brasseur, en:

### LA RESISTENCIA NO RESISTE

(La Vie de Chateau) 16.15, 18.10, 20.20 y 22.30: Varied. (114 añ.)

★ **G. VICTORIA, Av. Mayo 832, 34-1193.** En maravillosos colores:

### UN MUCHACHO COMO YO

P. Ortega, B. Bonnet, O. Miranda; Escándalo en la familia, N. Marshall, Pili y Mili. (Sirestr.)

★ **HINDU, Lavalle 842, 392-1114.** 13.25, 15.15, 17.05, 19, 21.05, 23.10, Isabel Sarli y Armando Bo:

### LA MUJER DE MI PADRE

(P. m. 18 añ.) Eastmancolor; 13.10, 15, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.45: Not. y Show mus. Sábado traspasche.

★ **IDEAL, Suipacha 378, 35-3360.** Loc. venta para hoy y 5 días de antic. Bol. de 10 a 23. A las 14.30, 18.15 y 22 hs. Toda la magia del SuperCinerama en la laureada superproducción MGM:

### Grand Prix

(Apt. para todo púb.) 20 año de éxito en deslumbrante metrocolor. Con James Garner, 'Eva M. Saint, Yves Montand y un selecto elenco estelar. A las 14.15, 18 y 21.30: Suc. Arg. y Show musical. Sábado traspasche a la 1 hora.

★ **IDOLO, Corrientes 820, 392-8309.** 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.:

### A Cualquier Precio

Una nueva nauséa del insuperable suspense italiano. Un film de

# GUIA DE TEATROS Y CINES

G. Montaldo en tech. con E. Robinson, J. Leigh, R. Hoffman; a las 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35: Not.

★ **IGUAZU, Lavalle 940, 392-4481.** 13.30, 15.40, 17.55, 20.25 y 22.50

h. Sidney Poitier y Rod Steiger:

### AL CALOR DE LA NOCHE

(P. m. 14/18 añ.)

★ **KING'S CINE CLUB, Córdoba 837, 13.30, 16, 18.30, 21 y 23 hs.**

★ **QUIEN LE TEME A V. WOLFE?** E. Taylor, R. Burton, S. Dennis. Plata. \$ 194. (Estrud. \$ 120).

★ **LOIRE, Corrientes 1524, 49-1900.** (Road-Show de Arte). 13.30, 15.35, 18, 20.25 y 22.50: Alegoría del drama del poder. (P. m. 18 añ.)

### El Faraón

de J. Kawalerowicz. Próx. estreno: Los carabineros de Godard.

★ **LORCA, Corrientes 1428, 40-5017.** CINEFORUM DE ARTE, 12.50, 15, 17.20, 19.30 y 22.30. Una obra de antología, un film político:

### MARAT-SADE

de P. Weiss, realizada por P. Brook (P. m. 18 añ.) Sáb. trasn. 1.15 hs.

★ **LORRAINE, Corrientes 1551, 13.30, 15.15, 17.10, 19, 21 y 23.** Curiosa acción salvaje y lirismo de A. Kurosawa:

### Los Siete Samurais

Mañ.: Una mujer en la arena.

★ **LOS ANGELES, Corrientes 1770, 40-3742.** SALA CONSGRADA A:

### Walt Disney

13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50:

### DICK VAN DYKE

más cómico que nunca en la Super producción:

### Robinson Crusoe Siglo XX

en tecnic. con Nancy Kwan, Akim Tamiroff y el famoso chimpancé "Dinky". Próx. estreno:

### LA GUERRA DE LAS ACEITUAS

★ **LOSUAR, Corrientes 1418, 40-6190** (Road-Show de Arte), 13.40, 15.15, 17, y 19, num. 21 y 23. Obra cumbre de V. de Sica (S.R.):

### Ladrones de Bicicletas

★ **LUXOR, Lavalle 669, 392-3893.** 13.55, 16.05, 18.20, 20.45 y 23.10.

### PIERROT EL LOCO

con J. P. Belmondo y A. Karina. Cinemascope y Tech. (P. m. 18 añ.) 13.40, 15.50, 18.05, 20.30 y 22.55: Noticioso.

★ **METRO, Corrientes 670, 35-4219.** 14.50, 16.45, 18.45, 21 y 23.15 hs.:

### Odio por Odio

(114 añ.) en colores. A. Sabato, J. Ireland 14.30, 16.25, 18.25, 20.25, 22.40: Noticioso y Show.

★ **METROPOLITAN, Corrientes 1343, 40-0816 y 1064, 13, 15, 17.20, 19.50, y 22.30: Varied. 13.20, 13.40, 18, 20.40, 23.20 hs.:**

### Trenes Rigurosamente Vigilados

(P. m. 18 añ.) Prem. con el Oscar por la Acad. Cinemat. de Hollywood, como la mejor película extranjera de 1958. (P. m. 18 añ.)

★ **MONUMENTAL, Lavalle 780, 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.45, 22.50:** Not. y un gran film cómico:

### LO PROHIBIDO ESTA DE MODA

(P. m. 18 añ.). Una película original y divertidísima.

★ **MUNDIAL, Corrientes 959, 392-3545.** Cont. Festival Dibujo, en colores. Todos los personajes. Cómicos. Actual. Notic. Etc. Plata. \$ 90.

★ **MUN. SAN MARTIN, (Sala Lu. gones), Corrientes 1530, 46-8611.** 17.10, 19.55 y 22.40: Cine negro.

MIENTRAS DUEÑE LA CIUDAD de J. Huston, c. m. Monroe. (114 añ.) 17, 19.45, 22.30: Dibujos.

★ **NORMANDIE, Lavalle 861, 12.10, 13.45, 15.55, 18.10, 20.30, 22.50: Not.**

### La Resistencia no Resiste

C. Denuve, P. Brasseur, P. Nolret, H. Garcin (114 añ.). Próx. est.: Destino para dos, H. Accavallo, Simonette, N. Beltrán, R. Bauleo.

★ **NOVEDADES, Florida 664, 45-5155.** Cont. 13 hs. Notic. extr. actualidad mundial. Dib. deportes.

★ **OCEAN, Lavalle 719, 392-1515.** 13.45,



# EL HUINCA



Textos y dibujos  
ENRIQUE J. RAPELA



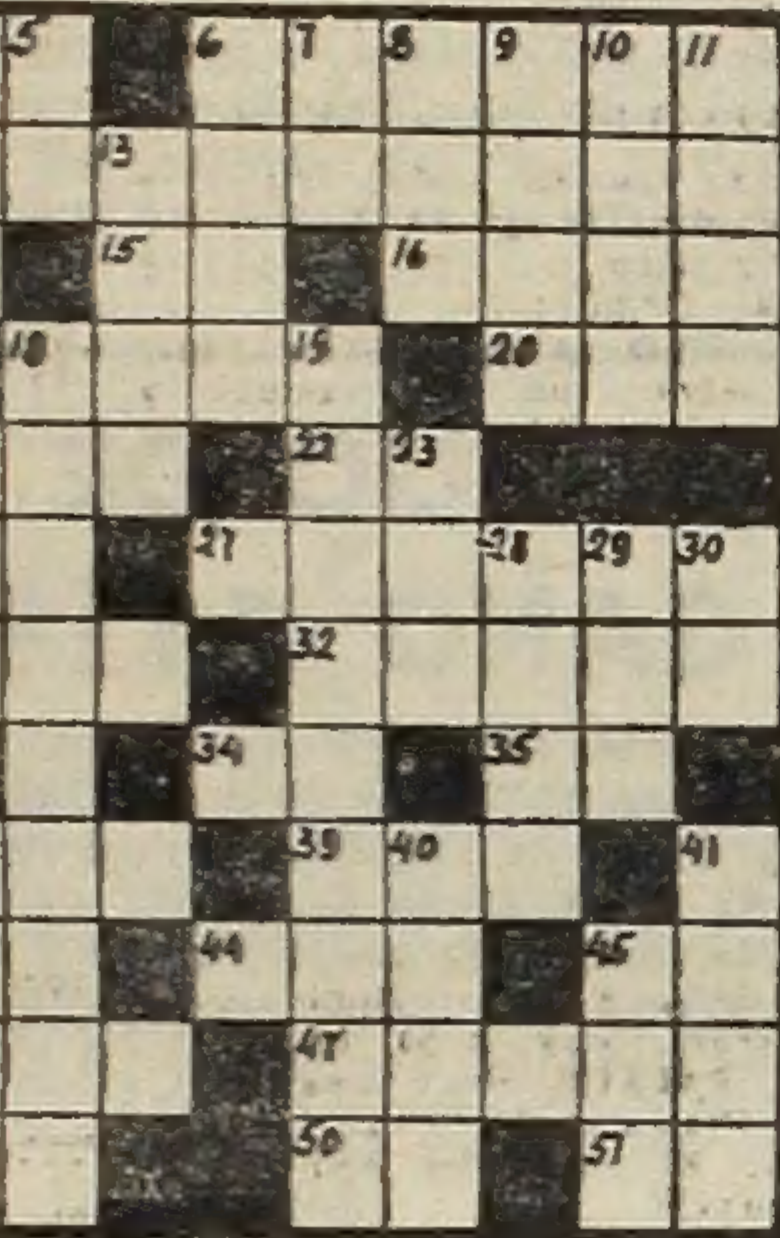
## PALABRAS CRUZADAS

### Horizontales

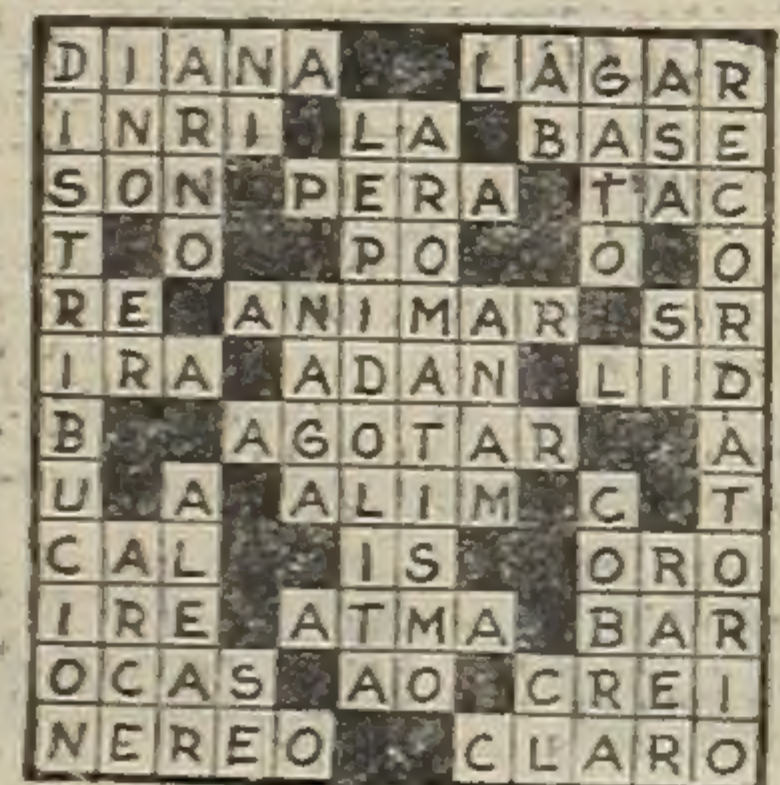
1) Señal. 6) Isla pequeña. 12) Original de Ecuador. 14) Planta de la familia de las moráceas. 15) Nota musical. 16) Cuerda. 17) Río de Rusia, afluente del Rin. 18) La flor del tío. 20) (Tío) expresión humorística con que se designa los EE. UU. de N. A. 21) Insinia de San Antonio Abad. 22) Artículo determinado en su género neutro. 24) Tapa que cierra la boca del rifle. 27) Obscuridad; infamia. 31) Sople, viento. 32) Arbusto de la India. 33) Preste atención. 34) Dirigirse. 35) Escuché. 37) Río de África Oriental. 39) Siglas internacionales de correo. 42) Principal río de Francia. 44) Flor heráldica. 45) Símbolo químico del indio. 46) Original de Croacia. 47) Líquido muy inflamable. 48) Rey arcaico, proclamado en 1861 (húngaro). 49) Preposición que significa bajo, debajo de. 50) Terminación verbal. 51) Antigua moneda de cobre romana.

### Verticales

1) Mueble de cocina. 2) Antiguo adverbio que significa acá. 3) Andar a pie por las calles. 4) Perro. 5) Siglas: a tiempo. 6) Substancia explosiva, descubierta en 1933. 7) Símbolo químico del selenio. 8) Artículo determinado. 9) Patriarca, hijo de Set. 10) Prenda del antiguo traje romano. 11) Estado de la India Superior, capital Shillong. 13) Antipatía. 19) Sal de ácido tánico. 19) Líquido colorado de la mezcla de potasio y arsénico. 21) Hermana del padre o madre. 23) Agua agitada. 24) Símbolo químico del tantalio. 25) Abertura natural de la misma longitud y ancho. 26) Escritor romano llamado "El Joven" (61-113). 28) Repetición de sonidos (plural). 29) Río de Asia que nace en China. 30) Río de Rusia. 36) Ave palmeada de la familia de los alcedos. 38) Enojado. 40) Atreverse. 41) Tribu de indios americanos. 43) Metal amarillo. 45) Pico de gallina.



32) Preste atención. 34) Dirigirse. 35) Escuché. 37) Río de África Oriental. 39) Siglas internacionales de correo. 42) Principal río de Francia. 44) Flor heráldica. 45) Símbolo químico del indio. 46) Original de Croacia. 47) Líquido muy inflamable. 48) Rey arcaico, proclamado en 1861 (húngaro). 49) Preposición que significa bajo, debajo de. 50) Terminación verbal. 51) Antigua moneda de cobre romana.



Solución del número anterior

## USTED Y LOS ASTROS

### ARIES

(21 de marzo al 20 de abril) Se confirman buenos presentimientos relacionados con planes de trabajo. En amor, evite comentarios inútiles. Colaboración de familia en hogar.

### TAURO

(21 de abril al 22 de mayo) Carta o noticia relacionada con asuntos de dinero o intereses, buenas posibilidades. En amor, una agradable relación. Cuidado con la salud y sea prudente.

### GEMINIS

(23 de mayo al 21 de junio) No permita retrasos en asuntos de trabajo bien encaminados, de usted depende el éxito. En amor, encuentro que lo favorece. Orden en el hogar.

### CANCER

(22 de junio al 21 de julio) Personas de influencia resultarán de valor para asuntos de trabajo, siga su consejo. En amor, encuentro esperado. Buenos momentos en familia.

### LEO

(22 de julio al 21 de agosto) No permita que comentarios de extraños perjudiquen su trabajo, obre de la manera prevista. En amor, buenos momentos. El azar y la salud bien.

### VIRGO

(22 de agosto al 22 de septiembre) Se alejan preocupaciones por asuntos de dinero o intereses, buenas noticias. En amor, sepa esperar el momento propicio. Alegría en familia. Carta.

### LIBRA

(23 de septiembre al 22 de octubre) No se deje influir por opiniones de extraños en asuntos de trabajo, obre de la forma prevista. En amor, grato encuentro. Carta o noticia en casa.

### ESCORPIO

(23 de octubre al 21 de noviembre) Buena predisposición de ánimo para llevar a cabo asuntos de trabajo, se adelantan tareas. En amor, una imprevista relación. Cuidado con la salud.

### SAGITARIO

(22 de noviembre al 21 de diciembre) Se alejan preocupaciones por asuntos de dinero, cobran una cantidad. En amor, no de importancia a leves inconvenientes. Se confirma plan hogareño.

### CAPRICORNIO

(22 de diciembre al 20 de enero) Prudencia ante cambios o traslados en su trabajo, no es el momento propicio. En amor, interesante relación. Paseos o viaje corto agradable.

### ACUARIO

(21 de enero al 19 de febrero) No se deje influir por opiniones de extraños en asuntos de trabajo, obre de la manera prevista. En amor, buenas nuevas. Suerte en el juego.

### PISCIS

(20 de febrero al 20 de marzo) Ligera inquietud por asuntos de trabajo, mantenga sus tareas en orden. En amor, todo tiende a estabilizarse. Colaboración de familiares en hogar.

## BIG BEN BOLT



## ROLDAN, EL TEMERARIO



## POPEYE EL MARINERO



## CISCO KID



## EL PATO DONALD



Por: JOHN CULLEN MURPHY

Por: DON BARRY

Por: BUD SAGENDORF

Por: JOSE LUIS SALIN

Por: WALT DISNEY

crónica

DIARIO DE LA TARDE

Registro de la Propiedad Intelectual N° 939.689

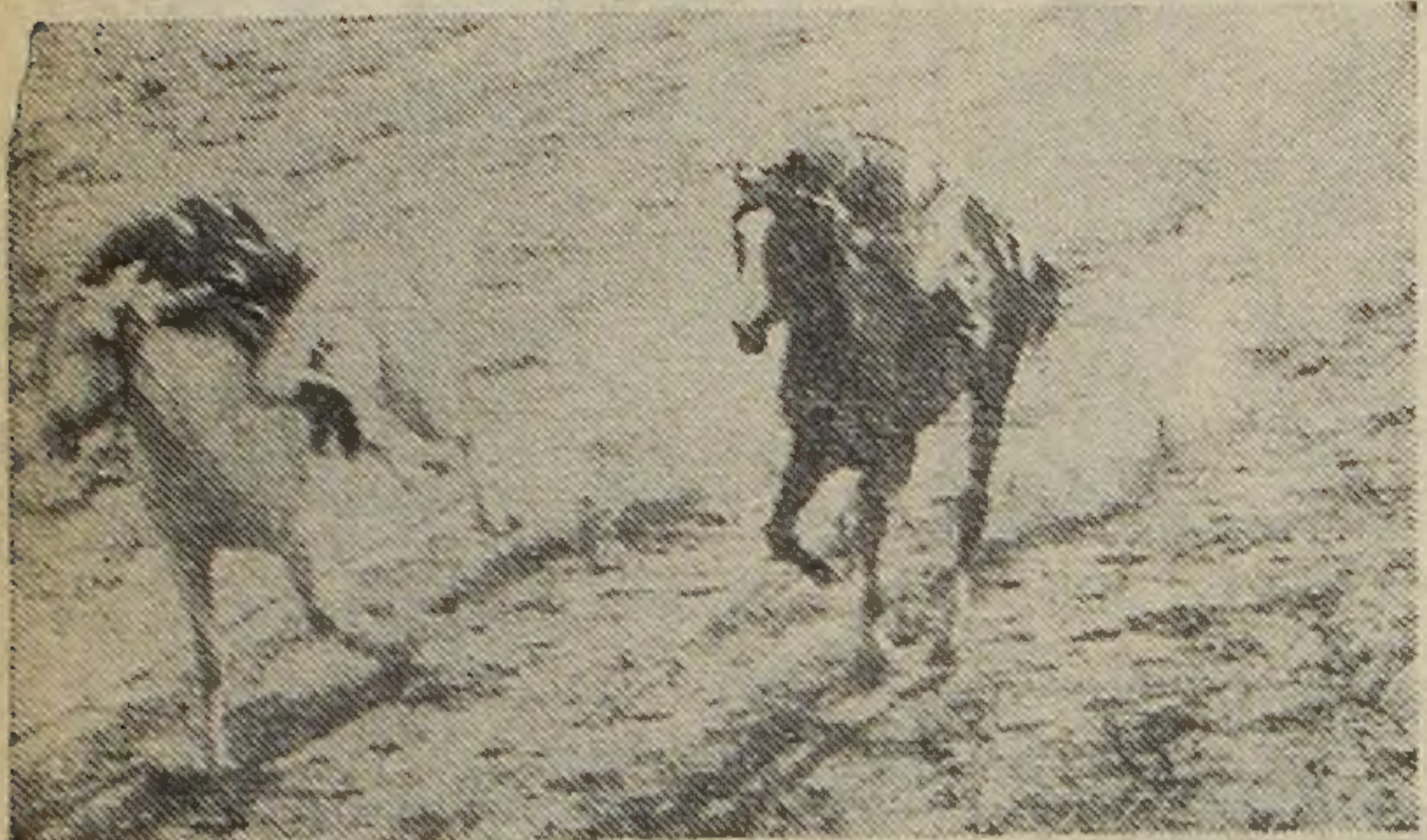
Dirección, redacción, administración  
publicidad y talleres: Riobamba 280

T. E. 45 0191 — 0192 — 0193 — 0194 — 0195 — 0196 — 0197 — 0198 y 0199. Director: Oscar J. M. Ruiz



# FALSTAFF EN OTRO ALTIBAJO

## GANO EL "ALVEAR", TRAS UN ROTUNDO FRACASO



**LUCHA INTENSA.** En los tramos decisivos del Clásico "Alvear" disputado ayer en Palermo, se registró una lucha intensa entre Falstaff —afuera— y Preferido, ganando el tordillo del Unzué, por la cabeza, bajo el rigorismo de Anibal Etchart.

El "Otono" demora sus efectos. La mañana de ayer, con un velo grisáceo en las alturas, se descorrió paulatinamente, y a la hora de iniciarse la fiesta de los pura sangre en Palermo, el sol puso colorido al espectáculo. No eran las once y un mundo de gente colmaba las remozadas instalaciones del viejo circo hipico, disfrutando del hermoso espectáculo, en un día con temperatura primaveral. Los que llegaron temprano asistieron a la demostración de habilidad del maestro Leguisamo en la silla de Cerro Moro, con el que venció a Lostaló con facilidad. Cerro Moro fue el primer punto de la trama que enhebró los nombres de cinco candidatos de CRONICA, que ganaron en serie, con una Evasión en la misma, abultando el éxito con \$ 13,40 de sport. En la retahíla de triunfos se encuentran además los nombres de Hope Bay y Adriatic, que completaron la apuesta triple. El quinto impacto fue Perplejo, en la prueba anterior al "Alvear", y de allí en más la suerte se alejó de nuestros favoritos, fallando Elogio, que era suplente en la fórmula clásica al borrarse Snow Boss; Parque que estuvo en un tris de saltar a la cancha chica en el palo de los 1200 de la 7ª carrera, cuando pasó Khayam a su costado y lo "apretó", y por último Ayuda le hizo un "regalito" a Canzonella en la prueba del desquite, perdiendo una carrera de novela por efectos del desarrollo, ya que su piloto le hizo perder contacto en la terminación del opuesto, la proyectó en la elipse final con fuerza y giró la misma muy abierta. Serenada, que fue en plena recta, dominó a Canzonella, y cuando parecía estar la "lauchita" en la trampa, reaccionó Canzonella y le hizo la boleta. Con mejor suerte durante el desarrollo hubiéramos logrado el sexto acierto de la jornada.

### ● LUCHA MUY INTENSA

El clásico Federico de Alvear, prueba base de la reunión realizada ayer en Palermo, se definió, en intensa lucha, entre el tordillo Falstaff y el Preferido de Francisco Martín y de la cátedra. Falstaff ganó guapeando en un tramo superior a los doscientos metros. Preferido había dominado a Elogio cien metros antes y se disponía a tomarse el "dos" y llegar primero a la colorada, sin conseguirlo por la aparición del pupilo de Benvenuti, que ayer tuvo ganas de correr y superó con creces su fracaso anterior en el premio General Belgrano, ganado por Romanero, y del que llegó octavo —penúltimo— a la distancia de 16 y 12 cuerpos. Esto aconteció el 14 de abril en la misma pista palermitana.

### PAOLO PASO AL CUIDADO DEL TRAINER OBDULIO J. GARRIDO

Paolo cambió de cuidador y de ambiente. En lo sucesivo será atendido por el trainer Obdulio J. Garrido, quien lo preparará especialmente para que reanude su actuación en algunos de los encuentros de su categoría. El hijo de Luxemburgo estaba bajo la atención de Roque Brancaccio en San Isidro y ahora será preparado en las pistas del hipódromo de La Plata.

No es la primera vez que se produce un caso similar, ya que antes del citado fracaso había vencido en forma espectacular al mismo Preferido, que lo escoltó ayer, al cotejarse ambos en el premio Profesionales del Turf Argentino, y que ganó en 236"1/5, guarismo casi igual al establecido en la víspera. Ese triunfo lo obtuvo luego de dos fracasos consecutivos, de manera que es común en el hijo de Gulf Weed sus altibajos y no caben las suspicacias por el prestigio que goza la caballeriza Unzué.

Falstaff, corrido a las pérdidas, rindió como en el triunfo anterior en forma magnífica. Etchart lo exprimió como a un limón y le sacó buen jugo. El tordo mostrósese muy guapo frente a Preferido, al que superó por la cabeza en 236".

Elogio no merece lo de su bautizo. Su corrida de 240" en la arena daba para suponerlo ganador, pero corrió muy mal y dejó malparado el prestigio de su trainer, que se desorienta por los fracasos del hijo de Sideral, que trabaja fenómeno y se niega a repetir en público sus excelentes ensayos.

## EL HIJO DE GULF WEED GANO 7.128.000 PESOS

Falstaff inició su campaña el 27 de agosto de 1966 con un tercer puesto de Snow Cake en Palermo. Desde entonces y hasta la víspera disputó en total 19 carreras, figurando en las mismas su tercer puesto del campeón Forli en el Nacional, competencia que disputó siendo ganador de una carrera. Su haber en premios se elevó a 7.128.000 pesos y su campaña completa es la que publicamos a continuación:

3º	Premio Camerino .....	\$ 62.000
2º	" Marista .....	" 96.000
1º	" Contrabrava .....	" 320.000
3º	" Nacional .....	" 1.200.000
2º	" Provincia Colón .....	" 120.000
4º	" Comparación .....	" 90.000
4º	" Martínez de Hoz .....	" 70.000
1º	" Copofón .....	" 480.000
1º	" Pretty Boy .....	" 490.000
6º	" 25 de Mayo .....	"
1º	" Corol .....	" 580.000
13º	" 9 de Julio .....	"
5º	" Chacabuco .....	" 70.000
3º	" De Honor .....	" 900.000
6º	" Primavera .....	"
7º	" Canadá .....	"
1º	" Profesionales del Turf ....	" 1.250.000
8º	" General Belgrano .....	" 1.400.000
1º	" Federico de Alvear .....	"
TOTAL .....		\$ 7.128.000

## LICITACIONES

### EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

**LICITACION PUBLICA**  
Nº 43-P/68 - 27/5/68. A las 9 horas. — Por la adquisición de bancos, cajones, escaleras, mangos, protecciones y travesaños de madera. Pliego de condiciones, informes, entrega y apertura de propuestas, en la Dirección de Abastecimiento, Av. La Plata Nº 1540, 3º piso. Capital Federal, horario de atención: de 9 a 18 horas.

### PROVINCIA DE BUENOS AIRES MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección de la Energía (D.E.B.A.)  
Licitación Pública Nº 366 Exp. 2403/11.240/68. Resolución Nº 2990  
Llámanse a Licitación Pública para la adquisición de soportes. Presupuesto oficial: 18.200.000 msn. Podrá consultarse la documentación respectiva en la Casa

de la Provincia de Buenos Aires (Cal.º 237 - Capital Federal), esta Repartición, calle 55 Nº 570, La Plata. Precio del Legajo: msn. 2.500. Las propuestas se abrirán en acto público el 30 de Mayo de 1968, a las 15 horas, en el despacho del suscrito, La Plata, 1968. Firmado: Ingeniero Héctor Arturo Pérez Pesce, Interventor.

### Secretaría de Transporte Ferrocarriles Argentinos FERROCARRIL GENERAL SAN MARTIN

**LICITACION PUBLICA** Nº 264/68 PALMIRA - CONSTRUCCION TINGLADO Y ARREGLO PISO DE GALPON - CENSO Nº 9443 - Apertura: 28/5/68 a las 14 horas. Valor del pliego, 2.000 pesos. Bases de Licitación \$ 500 PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 31.059.338.

Retiro de pliegos en Avda Santa Fe 4636, 2º piso, oficina 221, Capital Federal, de lunes a viernes de 13 a 18 hs.

### SECRETARIA DE ESTADO DE TRANSPORTE FERROCARRILES ARGENTINOS FERROCARRIL GENERAL ROCA

Llámanse a Licitación por la concesión de espacios en estaciones de este Ferrocarril.

Licit. Nº	Descripción	Apertura		Precio di/plieg.
		Día	Hora	
C.128	Estación Ezpeleta, 39,60 m2.	9/5/68	9	\$ 300
C.129	Estación Hipólito Yrigoyen, dos arcadas, 254,64 m2.	14/5/68	9	\$ 500
C.130	San Carlos de Bariloche, 16,95 m2.	24/5/68	9	\$ carg.

Los pliegos de condiciones pueden consultarse y/o retirarse en el Departamento Almacenes, R. de Escalada (Secc. Muestreo), todos los días hábiles menos sábados de 8 a 13 horas provistos de documentos de identidad, y también podrán consultarse los correspondientes a San Carlos de Bariloche, en la Superintendencia Secc. Tráfico de San Antonio Oeste y Estación San Carlos de Bariloche, donde los interesados podrán retirar los pliegos. Las propuestas serán recibidas en la Oficina de Mesa de Entradas los días hábiles menos sábados, de 7 a 14 horas hasta el día anterior a la apertura de cada licitación, y el día de la misma hasta la hora fijada, en la Oficina de Aperturas del citado Departamento.

### FERROCARRILES ARGENTINOS FERROCARRIL GENERAL URQUIZA DEPARTAMENTO ALMACENES

Llama a Licitación pública para la provisión de:

Licit. Nº	DESCRIPCION	Apertura:		Precio del Pliego
		Día	Hora	
1246-C	Grúas autotransportadoras capacidad máxima 6 ton.; motor a explosión, 2 Nº	6/5/68	14	\$ 300
1247-C	Piedra triturada para balasto. (Ton. 100.000).	6/5/68	15	\$ 1000

RETIRO PLIEGOS: Almacenes Paraná de 8 a 11 hs. o Mesa de Entradas 1º piso - Est. Federico Lacroze - Días hábiles de 12.30 a 16.30 hs. - Informes: Div. Adquisiciones - 5º P.

## ARSENAL NAVAL BUENOS AIRES OPERARIOS

VACANTES de Oficiales electricistas instaladores navales, electricistas bobinadores; cobreros; soldadores eléctricos; oxiacetilénicos. Servicios sociales. Requisitos: argentino nativo o p/opción, 20 a 35 años de edad, servicio militar cumplido. Presentarse en Div. Relaciones Industriales, Av. Antártida Argentina Nº 1429, Capital, días hábiles de 7 a 11 horas.

## SANCHEZ SE UBICO SEGUNDO A DOS PUNTOS DE JUSTO TORRES

La estadística de Palermo y San Isidro, ofrece pocas variantes en sus puestos principales. El jockey Justo Torres Benítez no ganó en las dos jornadas de mayo y quedó con 25 triunfos encabezando el rubro. Adolfo Sánchez Cáceda, ganó el sábado y el domingo y con esas dos victorias se puso a tiro del anterior, del que está a dos puntitos. El más ganador fue Luis Camoretti Tapia con un formidable triplete en la víspera logrado con Evasión, Hope Bay y Vernón, que lo hizo poner en "carrera" con seis victorias.

Anibal Etchart con sus triunfos del sábado y domingo totalizó "palitos" de conquististas y comparte la sé-

tima colocación con Oscar Domínguez y Eduardo Jara. Los protagonistas principales de las últimas estadísticas, ganan poco, pero en cualquier momento el repunte es esperado. Los que van primeros hasta el presente no se distancian mayormente.

La revelación de la presente temporada es el aprendiz Víctor O. Sabin, la bella realidad de la escuela, que dirige el veterano Alejandro Lhuillier. Sabin ganó en todos los meses del año, siendo sus mayores conquistas las obtenidas en marzo y abril. En total lleva ganadas diez carreras en Palermo y San Isidro, sin computársele las

obtenidas en La Plata, donde ayer ganó la última carrera con nuestro candidato El Ladio que dio un buen desquite: \$ 820.

Entre los cuidadores, Penna es el que se destacó en las dos primeras jornadas de mayo. El competente trainer se anotó un hermoso triplete de victorias el sábado pasado en Palermo, y se puso a dos de Salvati que va segundo y a siete del puntero Lapistoy. También Juan C. Etchechoury tuvo un repunte con sus triunfos de la víspera, logrando en total doce victorias, con las cuales pasó al cuarto lugar. A continuación, y como lo hacemos to-

dos los lunes, publicamos las posiciones de los jockeys y cuidadores que actúan en nuestros principales medios.

JOCKEYS	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	TOTAL
J. Torres	4	8	10	3	0	25
A. Sánchez	7	4	7	3	2	23
C. Sauro	3	7	5	5	0	20
O. Tévez	2	6	7	2	0	17
O. Cenza	5	2	3	6	0	16
J. Cretti	3	6	3	4	0	16
O. D'nguez	4	1	4	2	0	11
E. Jara	0	0	2	8	1	11
A. Etchart	0	1	6	2	2	11
R. C'rdini	0	4	1	4	1	10
V. Sabin	1	2	3	3	1	10
O. Nardi	5	3	1	0	0	9
F. Lerma	2	3	2	1	0	8
J. Iglesias	2	2	3	0	1	8
J. Fajardo	0	3	1	2	0	6
H. C'rdini	1	1	2	1	1	6
L. C'retti	2	0	0	1	3	6
E. P'rdomo	2	1	1	0	0	4
A. Plá	0	0	3	1	0	4
R. Encinas	1	0	1	2	0	4
H. R. López	1	0	1	2	0	4
H. Colman	0	2	1	0	0	3
V. Garay	2	0	1	0	0	3
H. Prieto	2	0	0	1	0	3
C. A. Sáenz	1	1	0	1	0	3
S. A'lagada	0	2	1	0	0	3
P. Bustos	1	0	0	1	0	2
J. A. Díaz	1	0	1	0	0	2
I. Leg'samo	1	0	0	0	1	2
N. Mé'tero	0	0	2	0	0	2
H. Núñez	0	1	1	0	0	2
G. Rívero	1	0	0	0	1	2
R. Rutti	0	1	1	0	0	2
P. Prieto	1	0	0	1	0	2



ADOLFO SANCHEZ



JULIO F. PENNA

CUIDADORES	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	TOTAL
J. Lapistoy	7	4	4	5	1	21
A. Salvati	0	4	3	4	0	11
J. F. Penna	4	3	1	3	3	14
J. Etche'ry	2	4	1	3	2	12
T. Arana	2	3	2	3	0	10
F. Martín	0	0	3	2	2	7
J. R. Lo'go	1	1	5	1	0	8
S. Lema	1	2	3	2	0	8
R. Bra'ccio	3	1	0	3	0	7
V. H. Sa'tos	3	1	1	0	1	6
O. Zar'engo	3	1	0	1	0	5
J. Fre'nese	0	3	0	0	0	3
L. A. Ferro	1	0	3	1	0	5
M. Hidalgo	1	0	3	1	0	5
G. Benve'tti	0	1	3	0	1	5
A. J. G'tti	0	0	2	2	1	5
J. d'la Cruz	0	3	1	0	0	4
J. C. B'cci	1	1	3	0	0	5
F. A. Costa	2	0	1	1	0	4
A. La'dart	1	1	1	1	0	4
T. Míguez	1	1	1	1	0	4
J. Alvariza	1	0	3	1	0	5
S. P. Yacosa	1	2	1	0	0	4
L. Saccone	2	0	1	1	0	4
O. Bazán	0	2	0	1	1	4
E. Argüello	2	1	0	0	0	3
V. Reviriego	1	0	2	0	0	3
J. P. B'do	0	2	1	0	0	3
J. Calcagno	0	2	0	1	0	3
E. Casaigne	2	1	0	0	0	3
R. M'rtinez	3	0	0	0	0	3
A. Spandri	1	0	3	0	0	4
J. Maldotti	0	3	0	1	0	4
L. Calone	0	0	1	1	1	3



# SE FLOREO AZINCOURT

## Plegada Venció en un Clásico Chileno

SANTIAGO DE CHILE, 6 (EFE). — Plegada, que contó con la más alta cotización, triunfó por medio cuerpo en los dos mil metros del premio "Julio Subercaseaux", clásico handicap reservado a hembras de tres años y más y que fue la prueba principal disputada ayer en el club hípico de Santiago.

La favorita postergó a Mareadora y a Bien Fallada, que llegó a la cabeza de esta última, completando el marcador Santolina, a tres cuerpos.

Estuvo muy animada la actividad esta mañana en el hipódromo de Palermo. Muchos pingos salieron a correrle al reloj. Y fue Azincourt el que dio mejor anticipo, con su brillante floreo sobre 2500 metros, a la espera del Gran Premio 25 de Mayo. Piloteado por J. Camoretti, el pupilo de Antonio Tedeschi marcó 2'44"4/5, finalizando en 12"4/5. He aquí el detalle de los trabajos controlados:

(Pista grande normal, codo nuevo)  
AZINCOURT, J. Camoretti, 2500 de floreo, 2'44"4/5, los primeros 800 metros a la par de LOOP HOLE, con filete y V. Sabín, 53", los últimos 1200 con NOMINA, con filete y R. Herrera, 1'17"3/5, con 12"4/5 para los 200 metros finales, buen floreo para el clásico 25 de Mayo; TUDOR FASHION, en pelo y con S. Pires, 1200 en 1'17", los primeros 1000 a la par de TACHIRA, en pelo y con C. Abril, 1'3"2/5, con 13"3/5 de final, pista auxiliar; AMARRADITA, V. Sabín, y THE GAME, L. Rodríguez, 1500 en 1'36", rematando en 13" y dominando Amarradita por 4 cuerpos; ABRUMADOR, H. Pantanalli, 1200 en 1'14"3/5; URTICARIA, O. Matteucci, 1800 en 2'35, con 13"2/5 de final; ROMAN, L. Rodríguez, a la par

de WERDA, con filete y V. Sabín, 1400 en 1'31"2/5; PUCKY, O. Tévez, a la par de EL CALLAO, P. Palmieri, 1100 de recta en 1'17"; TOUT LE MONDE, en pelo y con H. Pantanalli, 1200 en 1'15"; INJUST, J. P. Oural, a la par de TACA TACA, J. Lococo, 1000 de codo en 1'34/5, dominando Injust por tres cuerpos; MIKITO, en pelo, H. Pantanalli, 1200 en 1'16"; LOS FUERTES, V. Sabín, 800 de codo en 43"2/5, de los 1300 a los 500 metros; ABABARINA, S. Eiri, a la par de LA TURQUITA, L. Rodríguez, 800 de codo en 49"3/5; LEADY GREEK, H. Pantanalli, 800 de codo, cómodo en 53"3/5; ZIMRIYA, con filete y L. Rodríguez, y TEMPLADO, S. Eiri, 800 cómodo en 53"4/5; RUGANTINO, en pelo y con el peón, 600 en 37"2/5, pista auxiliar.



SE PONE A PUNTO. Azincourt cumplió un buen floreo para el 25 de Mayo, esta mañana en Palermo. Pasó 2500 en 2'44"4/5.

## SCOTCH DRINK REGISTRO UNA BUENA CORRIDA EN LA PLATA

Se movieron fuerte muchos pingos esta mañana por la cancha principal del hipódromo de La Plata. Y no fueron pocos los que ajustaron sus formas con formidables marcas. Scotch Drink hizo la de tiempo más breve, al pasar la milla en 1'40". Pero tanto valor como esa tuvo la de Antaresca al registrar 1'56"2/5

(PISTA GRANDE NORMAL)  
ANTARESCA, N. Yalet 1800 en 1'56"2/5; SCOTCH DRINK, O. Richeri 1600 en 1'40"; DON HERNAN, J. Caro 1500 en 1'34"1/5; VUELTA ENTERA, R. P. Rodríguez a la par de VASALLO, J. Gutiérrez 1100 en 1'8"2/5; VIT CHAPO, R. Gómez 1400 en 1'29"; GANALO, A. Gallardo 1000 en 1'13"3/5; CAPO DI MONTE, R. Gómez 1000 en 1'11"; CORCOVEADOR, M. R. García 1000 en 1'4"; BELIGERANTE, N. Vismara 2200 en 2'24"; MONTONERO, E. Riso 2000 en 2'13"; ROLEX, E. Tadei 1200 en 1'15";

PANZER, R. Ledesma 1400 en 1'30"; CIERTA GALA, J. Fontela 1500 en 1'35"; GABACHO, E. Tadei 1000 en 1'21"1/5; BENAVENTA, N. Yalet 1400 en 1'31"3/5; SURAVEA, J. Corso 1200 en 1'15"; SENEGALES, I. Gorráis 1600 en 1'42"2/5; LONJA, A. García 1400 en 1'28"2/5; ARISTOCRATICO, J. Caro a la par de KATILERO, R. Ledesma 1400 en 1'28"; PASTOR, E. Riso 1000 en 1'11"; METIDA, J. Gutiérrez 1200 en 1'16"; ANDA SOLA, L. A. Díaz 1400 en 1'31"2/5; PAOLO, E. Riso 1200 en 1'14"; TEMPERAMENTO, C. Sobral 1000 en 1'32"2/5;

MI BANDO, C. Montenegro 1600 en 1'45"2/5; DEREJOJO, L. Almirón 1100 en 1'10"; TRIANERO, N. Pereyra 1000 en 1'22"2/5; SCONTRIO, E. Riso 1000 en 1'13"3/5; RUANA, J. Cano 1400 en 1'29"1/5; FABRA, A. Sandoval 1600 en 1'11"3/5; CHISME, L. A. Díaz, 2000 en 2'11"4/5; GOLLERIA, D. Torriella 1300 en 1'22"3/5; MARIMACHO, L. Almirón 1100 en 1'19"; BRACHET, A. Daponte 2200 en 2'26"; BIOGRAFO, I. Gorráis 1000 en 1'4"; EL AROMO, N. Vismara 1200 en 1'15"2/5; BUSCADOR, O. Barattucci 1200 en 1'14"2/5;

## LA PLATA VIERNES

### COMPETIDORES Y MONTAS

**PRIMERA CARRERA**  
1600 metros A las 15.15  
(Comienza la apuesta doble)  
1 Pagania 56, R. Gómez  
2 Atropella 56, X. X.  
3 Supra Nobile 56, V. Garay  
4 Menia 56, no correrá  
5 Actress 56, X. X.  
6 Sacamuelas 54, E. Saavedra  
7 B. Durmiente 56, H. Rajá  
8 Cortadura 56, no correrá  
9 Polibina 56, A. Riquelme  
10 Chadolina 56, I. Gorráis  
11 Juglara 54, L. Pavarini  
12 Ganancia 56, J. Domed  
13 Exbure 54, no correrá  
14 Laroma 56, E. Riso  
15 Mucama 56, S. Mamoli  
16 Melibea 54, H. Ferro

**SEGUNDA CARRERA**  
1200 metros A las 16  
(Finaliza la apuesta doble)  
1 Bimbina 55, J. Domed  
2 Empirica 55, C. Gamarra  
3 Cejuda 55, I. Gorráis  
4 La Baby 56, P. Bustos  
5 Como Balazo 55, A. D'Aponte  
6 Vempi 55, X. X.  
7 Eteida 55, A. Sosa  
8 Chiche Erre 55, J. Yalet  
9 Lashing 55, N. Pereyra  
10 Chilita 55, J. Ramírez  
11 Freyer 55, R. Gómez  
12 Inca Buena 55, J. Corso  
13 Directora 55, R. Rutti  
14 La Sierrita 55, D. Torriella

**TERCERA CARRERA**  
1300 metros A las 16.30  
(Comienza la apuesta triple)  
1 Humor 56, R. P. Rodríguez  
2 Progreista 56, no correrá  
3 Ancient Year 56, no correrá  
4 Happy Flash 56, C. M'negro  
5 T. Dengue 56, P. Tarrago  
6 Daily Mail 56, X. X.  
7 Alipio 56, A. López  
8 Tincazo 56, M. Gileg  
9 Finisterre 56, J. Corso  
10 Cototo 56, O. Camacho  
11 Borden 56, X. X.  
12 Atoqui 56, J. Ramallo  
13 Triple Sec 56, X. X.  
14 Tonómetro 56, X. X.  
15 Indiano Rock 56, N. Vismara  
16 Catalejo 56, X. X.  
17 El Aceituno 56, I. Calistro  
18 Fulgor 56, no correrá  
19 Obrizo 56, E. Tadei  
20 Yata Inca 56, J. Cano  
21 Ya Verás 56, X. X.

**CUARTA CARRERA**  
1200 metros A las 17.40  
(Continúa la apuesta triple)  
1 Fatitud 55, A. D'Aponte  
2 Prioridad 55, J. Martino  
3 Sweet Song 55, P. Prieto  
4 Metida 55, E. Riso  
5 Ruta Buena 55, no correrá  
6 Miss Gara 55, J. Yalet  
7 Scarlett 55, L. A. Díaz  
8 Yellow Star 55, I. Gorráis  
9 Mi Susana 55, X. X.  
10 Simaruba 55, P. Tarrago  
11 Nona Blanca 55, no correrá  
12 Surabea 55, J. Corso  
13 Olvidada 55, J. Ledesma  
14 Tiernita 55, J. Vázquez

**QUINTA CARRERA**  
1300 metros A las 18.30  
(Finaliza la apuesta triple)  
1 Gara Ruler 55, J. Yalet  
2 Salesiano 55, O. Corbalán  
3 Valle Lindo 55, no correrá  
4 Los Fuertes 55, J. Camoretti  
5 Turolino 55, A. D'Aponte

**SEXTA CARRERA**  
2100 metros A las 18.15  
1 Torrens 61, X. X.  
2 Honeycomb 52, O. Tévez  
3 Bañero 57, L. Pavarini  
4 Temporal 52, J. A. Díaz  
5 Mansarde 55, E. Riso  
6 Permit Me 50, E. Pe'golino  
7 Buen Fésforo 49, X. X.  
8 Amney 54, X. X.  
9 Domremay 50, H. Prieto  
10 Arizona Star 49, A. Sandoval  
11 Pistacho 54, A. Pía  
12 Scotch Plink 50, A. D'Aponte  
13 Comanchera 48, M. Fernández  
14 Buscador 54, O. Barattucci  
15 Turbador 50, O. Richeri  
16 Fenomenal 48, X. X.

**SEPTIMA CARRERA**  
1600 metros A las 18.45  
1 Enchanted 57, O. Brandi  
2 Raechi 57, X. X.  
3 P. Imperial 55, X. X.  
4 Bruma 57, E. Riso  
5 Rencontre 57, J. A. Díaz  
6 Discreto 57, X. X.  
7 Leila 57, L. Rosales  
8 Condueta 57, J. Ortiz  
9 Papúa 55, A. Sandoval  
10 H. Gully 57, J. Gutiérrez  
11 La Biola 57, J. Yalet  
12 La Amaya 57, F. Echagüe  
13 Carapusa 57, J. Lococo  
14 T. Esperanza 57, T. Albertini  
15 Americanita 57, A. Gallardo  
16 Educativa 57, N. Yalet  
17 Sableada 57, A. Riquelme  
18 Piaffe 55, G. Pereyra  
19 Buceadora 55, A. Pía

**OCTAVA CARRERA**  
1200 metros A las 19.15  
1 Recitada 56, P. Tarrago  
2 Bonitina 53, D. Torriella  
3 Tacuma 56, no correrá  
4 Home Ritz 53, X. X.  
5 Night Light 56, J. Vázquez  
6 I. Tonic 56, R. P. Rodríguez  
7 Deb 56, N. Vismara  
8 Garatona 56, J. Yalet  
9 Reve Royal 56, H. R. López  
10 Viste Doll 53, E. Riso  
11 Mi Pinta 56, no correrá  
12 Nijinka 56, X. X.  
13 Bailadora 53, X. X.

**NOVENA CARRERA**  
1300 metros A las 19.45  
1 Con Razón 56, X. X.  
2 Don Fálido 56, P. Tarrago  
3 Gabán 56, H. Prieto  
4 El Chá 56, no correrá  
5 Veredicto 56, C. Irissari  
6 Piuco 56, no correrá  
7 Chamber 56, J. Yalet  
8 Niriguao 56, N. Vismara  
9 Tunito 56, A. De Santo  
10 Didivito 56, X. X.  
11 Don Jorge 54, A. Sandoval  
12 Chacarelito 56, O. Corbalán  
13 Diálogo 56, D. Torriella  
14 Farlane 56, C. Montenegro  
15 Zas 56, J. Ortiz  
16 Abacaxi 56, J. Corso  
17 Gobernante 56, O. Tévez  
18 Malandraco 56, A. Pía  
19 Paolo 56, E. Riso  
20 Tangolero 56, R. C. G'zales  
21 Real Bueno 56, J. Vázquez

## EL COSMONAUTA CON SOBRECANA

El fracaso de El Cosmonauta, en su carrera más reciente, se debió al hecho de que le aparecieron sobrecanas. Por tal causa, el cuidador Bruno Ginechio dispuso aliviarle el training y someterlo a la cura de rigor, con el fin de eliminar el mal que está mellaando su rendimiento.

## TULLY ANN ANDUVO EN GRAN FORMA; HIZO 1'54"

Entre los numerosos trabajos realizados esta mañana en los campos de entrenamiento del hipódromo de San Isidro, sobresalió el que cumplió Tully Ann, sobre 1800 metros. La hija de Annette, piloteada por J. Fajardo, empleó en recorrer esa distancia 1'54", finalizando en 12"3/5, con muy buena acción.

(Pista de arena, normal)  
TULLY-AN, J. Fajardo, 1800 en 1'54", últimos 800 a

la par de LA PECOSA, C. Verdasco, en 50"4/5 con 12"3/5 de final (buena corrida); BONIROCK, A. Gaitán, 800 en 46"4/5, con 11"4/5 de final (muy buena partida); PARLANTE, A. Longo, 1500 en 1'33"4/5, últimos 1000 en 1'3"2/5, con 12"4/5 de final; LEON SUAREZ, H. R. López, 2000 en 2'11"3/5, últimos 1200 a la par de MAY WIN, O. Alen, en 1'16"4/5; MARSELLA, O. Tévez, 800 en 48"1/5; DAILY MAY, D. Brunetto, 600 en 35"2/5; SIMARUBA, C. Armando, 600 en 37", cómoda; SOPHISTERIA, J. Fajardo 1500 en 1'36"1/5; EL CHA, R. Barrionuevo, 800 en 48"4/5; MANTARO, J. Viviani, 1000 en 1'6", cómodo; CHOLITO, O. Tévez, 600 en 37"; PARASIEPRE, J. Lococo, 1500 en 1'38"3/5, de floreo; ZORUQUITA, M. Barroso, 1500 de floreo en 1'37"; PAVANA IMPERIAL, L. Vega, 800 en 49"1/5; DON PALIDO, R. Amadeo, 800 en 48"3/5; AMBITO, A. Longo, a la par de HUESCA, C. Armando, 1000 en 1'11"2/5; ES-

TRELLERO, J. Lococo, a la par de CHATAIN, G. Pérez, 1100 en 1'8"3/5; ISLA MANSA, R. Amadeo, 2200 en 2'25"; PALMITO, M. Barroso 1400 en 1'29".

## DOLAR

Al cierre de esta edición, la cotización del dólar era de 350.—

en el Mercado Unico. En el paralelo, el dólar se cotizó, en billetes, a \$ 348.50 comprador y a \$ 349.50 vendedor.

## TIEMPO

MINIMA: a las 4.50 horas: 11°2

MAXIMA: 24° a las 13 hs. Humedad: 45%. Pronóstico para hoy: Algo nublado. Ascenso de temperatura. Vientos del sector Nordeste, a 16 k.p.h. Para mañana: Nublándose, con poco cambio de temperatura.

## LOTERIA DE MONTEVIDEO

1° con \$ 10.000.000

6° con \$ 50.000

1 4 5 7 4

1 1 6 6 3

2° con \$ 1.000.000

7° con \$ 50.000

1 4 8 7 6

8 8 1 1

3° con \$ 500.000

8° con \$ 50.000

6 3 8 8

7 7 9 1

4° con \$ 100.000

9° con \$ 50.000

5 2 1 5

8 0 7 6

5° con \$ 100.000

10° con \$ 50.000

7 2 1 7

1 2 0 8 3

## VIVIENDAS "EL COLOSO"

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON LIVIANO - TECHO DE HORMIGON

## LA VIVIENDA POPULAR AL ALCANCE DEL PUEBLO

Posibilitamos el Sueño de la Casa Propia con Precios Revolucionarios • Plazos de Pago Hasta 72 Meses • Calidad sin Competencia • Usted Puede Elegir el Modelo de Casa y También la Forma de Pago Según sus Posibilidades.

VIVIENDAS IDEALES PARA "FAMILIA TIPO" CON ANTICIPO DE \$ 38.500 Y CUOTAS DE \$ 3.500

VISITENOS Y COMPRUEBENLO • ATENDEMOS DE 9 A 20 HS. TAMBIEN SABADOS

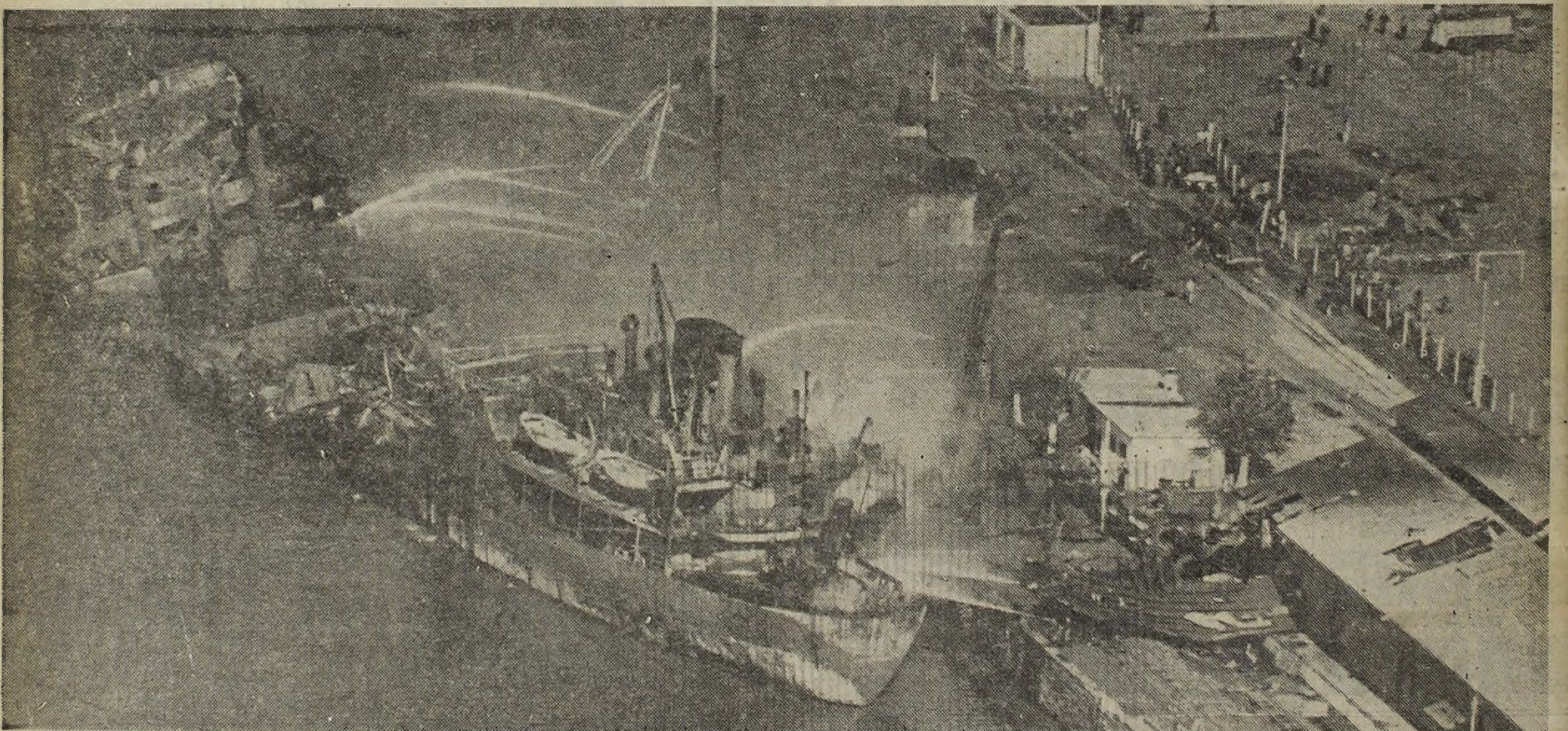
• CONSTITUCION: Edo. de RIGOVEN 9157 • CONSTITUCION: Edo. de RIGOVEN 1578 • LINERS, An. Gral PAZ 16018, c/o Rivadavia (fdo Capital) • LA PLATA 13 entre 327 y 328



# UNA DANTESCA VISION



**INFIERNO EN ENSENADA.** Este es el petrolero Islas Orcadas, donde se produjo a las 0,35 de hoy la primera mortífera explosión. Este dantesco espectáculo era el que ofrecía el buque envuelto en llamas esta madrugada a las 2. Siguieron, a esta explosión, una sucesión de estallidos terribles que conmovieron a la ciudad de Ensenada. Los bomberos lucharon denodadamente.



**SIGUIÓ ARDIENDO.** Esta mañana, a las 11 continuaban ardiendo algunas partes del petrolero Islas Orcadas, perteneciente a la flota de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, como muestra esta extraordinaria vista aérea. A la 0.40 se produjo en esta nave la segunda explosión, repitiéndose los estallidos a las 8 y 9 de la mañana, poniendo en peligro la vida de muchos.

**SOLAMENTE**

desde la CASA de  
MADERA al más  
MODERNO CHALET

**TARZAN**

**100 MODELOS DISTINTOS**

**PUEDE HACERLO !...**

**LA CUOTA LA  
ELIGE USTED!...**

**PLANES REALMENTE  
SIN ANTICIPOS de  
VERDAD!...**

**\$ 2.980.-  
\$ 4.980.-  
\$ 3.980.-  
\$ 5.980.-**